



FÉDÉRATION  
WALLONIE-BRUXELLES

# COURT MÉTRAGE

ANIMATION & FICTION

ANIMATED SHORT FILM & SHORT FILM

2018

CENTRE DU CINÉMA ET DE L'AUDIOVISUEL  
WALLONIE-BRUXELLES IMAGES

# MINISTÈRE DE LA FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES

SERVICE GÉNÉRAL DE L'AUDIOVISUEL ET DES MÉDIAS  
CENTRE DU CINÉMA ET DE L'AUDIOVISUEL

## PROMOTION EN BELGIQUE

Boulevard Léopold II 44 - B-1080 Bruxelles  
T +32 (0)2 413 22 44

Thierry Vandersanden - Directeur  
thierry.vandersanden@cfwb.be  
www.centreducinema.be

# WALLONIE BRUXELLES IMAGES

## PROMOTION INTERNATIONALE

Place Flagey 18 - B-1050 Bruxelles  
T +32 (0)2 223 23 04  
info@wbimages.be - www.wbimages.be

Éric Franssen - Directeur  
eric.franssen@wbimages.be

## ÉDITEUR RESPONSABLE

Frédéric Delcor - Secrétaire Général  
Boulevard Léopold II 44 - B-1080 Bruxelles

## COUVERTURE / COVER

Doffice de David Leclercq & Othman Moumen  
Production : Panique Production



FÉDÉRATION  
WALLONIE-BRUXELLES

# COURT MÉTRAGE

ANIMATION & FICTION

ANIMATED SHORT FILM & SHORT FILM

2018

CENTRE DU CINÉMA ET DE L'AUDIOVISUEL  
WALLONIE-BRUXELLES IMAGES

# SOMMAIRE

CONTENTS

|   |     |
|---|-----|
| COURT MÉTRAGE ANIMATION / ANIMATED SHORT FILM . . . . . | 5   |
| COURT MÉTRAGE FICTION / SHORT FILM . . . . .            | 55  |
| EN COURS / IN PROGRESS . . . . .                        | 111 |
|   |     |
| INDEX . . . . .   | 119 |
| ADRESSES UTILES. . . . .                                | 129 |
| CONTACTS . . . . .                                      | 132 |



# COURT MÉTRAGE

ANIMATION

ANIMATED SHORT FILM



Comédie  
Film d'école  
Ruralité & Urbanisme  
Santé & Bien-être

**RÉALISATION / DIRECTING**  
Lorène Yavo

**SCÉNARIO / SCREENPLAY**  
Lorène Yavo

**MONTAGE SON / SOUND EDITING**  
Lorène Yavo

**MUSIQUE / MUSIC**  
Karlo Corona

**TECHNIQUES**  
2D par ordinateur

**PRODUCTEUR / PRODUCER**  
Vincent Gilot

## À CHACUN SA MALÉDICTION

COUNT YOUR CURSES

LORÈNE YAVO

L'esprit domestique de deux colocataires a à nouveau été dévoré pendant la nuit, ils doivent donc partir à la recherche d'un esprit de rechange.

Two roommates had their house spirit devoured overnight, again. They go on their way to find a replacement spirit and a solution to their pest problem.

### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

**Lorène Yavo** est une jeune réalisatrice belge. Elle reçoit son diplôme de l'enseignement secondaire en 2012 et commence à 17 ans ses études à l'ENSAV La Cambre. En 2017, elle termine son film de fin d'études, *À Chacun sa Malédiction*.

**Lorène Yavo** is a young belgian director. She received her diploma of secondary education in 2012 and began her studies at ENSAV La Cambre at age 17.

- 2013 *Skoll* (court métrage d'animation)
- 2015 *Nadir* (court métrage d'animation)
- 2016 *Twisted* (court métrage d'animation)
- 2016 *Alive* (clip vidéo pour le groupe de musique Amarante)
- 2017 *À Chacun sa Malédiction* (court métrage d'animation)

08'30"  
COLOR  
16:9  
DCP - NUMÉRIQUE  
VO FR - ST FR / EN

### PRODUCTION & VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

La Cambre ASBL

#### Contact

Rue Mignon 62  
1030 Bruxelles  
vincent.gilot@lacambre.be  
vincentgilot@gmail.com

### DISTRIBUTION

ADIFAC  
info@adifac.be  
perrine.pype\_gugur@hotmail.com  
lorene.yavo@hotmail.com

**AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF**  
Fédération Wallonie-Bruxelles





Enfants  
Environnement &  
Développement durable  
Formation & Éducation

**RÉALISATION / DIRECTING**  
Anaïs Sorrentino

**SCÉNARIO / SCREENPLAY**  
Arnaud Demuyck

**IMAGE / PHOTOGRAPHY**  
Anaïs Sorrentino

**MONTAGE IMAGE / FILM EDITING**  
Anaïs Sorrentino

**MONTAGE SON / SOUND EDITING**  
Christian Cartier

**MIXAGE / MIXING**  
Nils Fauth

**DÉCORS / ART DIRECTION**  
Anaïs Sorrentino

**MUSIQUE / MUSIC**  
Falter Brammk

**ÉTALONNAGE / COLOR CORRECTION**  
Michaël Cinquin

**INTERPRÉTATION / CAST**  
Lily Demuyck Deydier,  
Amandine Ponsot, Sarah Maus,  
Laura Fauth, Rosalia Cuevas Simon  
& Arnaud Demuyck

**TECHNIQUES**  
Ordinateur 2D

**PRODUCTEUR / PRODUCER**  
Arnaud Demuyck

## L'ARBRE À GROSSE VOIX

THE GRUFF-VOICED TREE

ANAÏS SORRENTINO

Une souris veut se loger dans le tronc d'un vieux arbre quand celui-ci la menace d'une grosse voix. La souris s'enfuit et croise un écureuil, qui, d'abord sceptique, va vivre la même expérience. Viendra le tour d'un lapin, puis d'un pinson et, enfin, d'une tortue qui, elle, ne s'en laissera pas conter. Farce d'apprentissage pour les plus petits, *L'Arbre à grosse voix* est une variation d'un conte d'humour africain.

A little mouse tries to take shelter inside the trunk of an old tree, when it suddenly scolds her in a gruff, menacing voice. The mouse runs away and meets a squirrel, who disbelievingly scampers up to the tree but soon beats a hasty retreat. A rabbit then a chaffinch receive the same treatment, when finally a tortoise comes along who does not let herself be taken in. An educational tale for toddlers, *The Gruff-voiced Tree* is a variation on a light-hearted African story.

### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Titulaire d'un DMA en cinéma d'animation (ESAAT, Roubaix) et formée à la réalisation numérique à Supinfocom (Valenciennes, 2006), **Anaïs Sorrentino** coréalise avec Céline Boivin son premier film *Parque* avant de se consacrer au jeu vidéo. Pendant plusieurs années, elle travaille comme animatrice 3D pour Hydravision Entertainment, puis devient responsable du pôle animation de Mighty Rocket Studio. Elle revient au cinéma d'animation avec Les Films du Nord en 2014.

**Anaïs Sorrentino** studied animation in the French animation schools ESAAT (Roubaix) and Supinfocom (Valenciennes). Her graduation film *Parque* (2006) was codirected with Céline Boivin. She then worked for video games, as a 3D animator at Hydravision Entertainment, and then as head of the Animation Department of Mighty Rocket Studio. She returned to animated films with Les Films du Nord in 2014.

2006 *Parque* (court métrage d'animation)  
2015 *Dentelles et Dragon* (court métrage d'animation)  
2017 *Un travail de fourmis* (court métrage d'animation)  
2017 *L'Arbre à grosse voix* (court métrage d'animation)

6'29"  
COLOR  
DCP - NUMÉRIQUE  
VO FR

### PRODUCTION, DISTRIBUTION & VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

La Boîte... Productions

#### Contact

Rue du Fort 109  
1060 Bruxelles  
T +32 (0)2 544 04 64  
ademuyck@euroanima.net

### COPRODUCTION

Les Films du Nord (France)

### AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Procirep, Société de producteurs  
& Angoa Agícoa



Film d'école

#### RÉALISATION / DIRECTING

Gabrielle Béghin

#### SCÉNARIO / SCREENPLAY

Gabrielle Béghin

#### SON / SOUND

Gabrielle Béghin & Richard Béghin

#### MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Gabrielle Béghin

#### MIXAGE / MIXING

Gabrielle Béghin

#### DÉCORS / ART DIRECTION

Gabrielle Béghin

#### MUSIQUE / MUSIC

Maurice Ravel - Quatuor à cordes  
en fa majeur (Arcanto Quartett)

#### ÉTALONNAGE / COLOR CORRECTION

Gabrielle Béghin

#### TECHNIQUES

Technique mixte et papier découpé

#### PRODUCTEUR / PRODUCER

Vincent Gilot

## ARMONIKA

GABRIELLE BÉGHIN

Alors que la guerre bat son plein, quatre soldats désertent. Au cours du voyage, le petit groupe va s'unir autour de la musique

With the war raging, four soldiers desert. As they travel, the little group will unite around music.

#### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Études à ENSAV La Cambre.

Studies at ENSAV La Cambre.

2017 *Armonika* (court métrage d'animation)

4'3"  
COLOR  
16/9  
NUMÉRIQUE  
VO FR

#### PRODUCTION & VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

La Cambre ASBL

#### Contact

Rue Mignon 62  
1030 Bruxelles  
vincent.gilot@lacambre.be  
vincentgilot@gmail.com

#### DISTRIBUTION

ADIFAC  
info@adifac.be  
perrine.pype\_gugur@hotmail.com  
lorene.yavo@hotmail.com

#### AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF Fédération Wallonie-Bruxelles



Comédie  
Enfants  
Film d'école

## ATTENTION AU CHIEN

BEWARE OF DOG

HEIVA MARTIN

2'40"  
COLOR  
DCP  
VO FR

### RÉALISATION / DIRECTING

Heiva Martin

### SCÉNARIO / SCREENPLAY

Heiva Martin

### MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Heiva Martin

### TECHNIQUES

Animation 2D

### PRODUCTRICE / PRODUCER

Christelle Coopman

Dans le jardin d'à côté, le chien veille...

In the garden next door, the dog is keeping watch...

### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Études à la Haute École Albert Jacquard.

Studies at the Haute École Albert Jacquard.

2017 *Attention au chien* (court métrage d'animation)

### PRODUCTION

HEAJ - Haute École Albert Jacquard

### Contact

[christelle.coopman@heaj.be](mailto:christelle.coopman@heaj.be)

### VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

[remi.durin@heaj.be](mailto:remi.durin@heaj.be)



Comédie

**RÉALISATION / DIRECTING**

Gerlando Infuso

**SCÉNARIO / SCREENPLAY**

Gerlando Infuso

**IMAGE / PHOTOGRAPHY**

Gerlando Infuso

**MONTAGE IMAGE / FILM EDITING**

Gerlando Infuso

**DÉCORS / ART DIRECTION**

Gerlando Infuso &amp; Laura Verlinden

**MUSIQUE / MUSIC**

Erwann Chandon

**ÉTALONNAGE / COLOR CORRECTION**

Xavier Pique

**TECHNIQUES**

Stop motion

**PRODUCTRICE / PRODUCER**

Annabella Nezri

**COPRODUCTEUR / COPRODUCER**

Peter Mansfelt &amp; Paul Mathot

**LA BAGUE AU DOIGT****THE PROPOSAL****GERLANDO INFUSO**

Icaro choisit le jour de la Saint Valentin pour demander la main de sa splendide Vanilla dans leur restaurant préféré, La Moule d'Or. Son engagement sincère est pourtant mis à l'épreuve par le grand chef Dimitri qui, derrière les portes battantes de sa cuisine, met tout en œuvre pour que le jeune séducteur se brûle les ailes.

Icaro chooses Valentine's Day to pop the question to his splendid Vanilla in their favourite restaurant, La Moule d'Or. But his heart-felt commitment is tested by great chef Dimitri who, from behind the swing doors of his kitchen, is doing his utmost to make sure that the young seducer burns his wings.

**BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY**

Né en 1986, **Gerlando Infuso** a suivi une formation en arts visuels à ENSAV La Cambre à Bruxelles dans la section animation. Durant son cursus, il produit exclusivement des films d'animation en stop motion et tisse un univers plutôt sombre, teinté de poésie. En juin 2009, la chanteuse française RoBERT lui demande de réaliser son nouveau clip vidéo pour la chanson "Ange et Démon", bande originale du parfum éponyme pour Givenchy. Il réalise en 2011 le clip "Franky's Princess" de la chanteuse Émilie Simon.

**Gerlando Infuso** was born in 1986, and trained in visual arts at ENSAV La Cambre in Brussels, in the animation section. During his course, he produced nothing but stop motion animated films, weaving a somewhat dark world tinged with poetry. In June 2009, French singer RoBERT asked him to make her new video clip for the song "Ange et Démon", the soundtrack for Givenchy's perfume of that name. In 2011 he made the clip "Franky's Princess" for singer Émilie Simon.

- 2008 *Margot* (court métrage d'animation)
- 2009 *Milovan Circus* (court métrage d'animation)
- 2010 *L'œil du Paon* (court métrage d'animation)
- 2014 *Les Pécheresses* (court métrage d'animation)
- 2018 *La Bague au doigt* (court métrage d'animation)

15'  
COLOR  
DCP  
MUET

**PRODUCTION**

Kwassa Films

**Contact**

Chaussée d'Alsemberg 286  
1190 Bruxelles  
T +32 (0)2 880 97 00  
kwassa@kwassa.be

**COPRODUCTION**

Pedri Animation (Pays-Bas)

**AVEC L'AIDE DE /  
WITH THE SUPPORT OF**

Centre du Cinéma et de  
l'Audiovisuel de la Fédération  
Wallonie-Bruxelles, RTBF,  
Tax shelter du Gouvernement  
Fédéral belge, Dutch Film Fund,  
Loterie Nationale & Take Five



## BIOPHONIE

ATELIER COLLECTIF ZORABEL

### RÉALISATION / DIRECTING

Atelier Collectif Zorobabel

### SCÉNARIO / SCREENPLAY

Atelier Collectif Zorobabel

### IMAGE / PHOTOGRAPHY

William Henne

### SON / SOUND

Atelier Collectif

### MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Atanas Vasilev

### MUSIQUE / MUSIC

Manu Louis  
& Atelier Collectif Zorobabel

### TECHNIQUES

Techniques mixtes

Une genèse imaginaire.

An imaginary genesis.

### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

L'Atelier Collectif Zorobabel est un lieu de formation à l'animation, qui rassemble des non-professionnels unis autour de projets de courts métrages d'animation en équipe. Toutes les décisions sont prises en commun depuis le scénario jusqu'à la sonorisation. Ces films sont réalisés avec des moyens professionnels et finalisés en 35 mm. Ils ont récolté une vingtaine de prix (Bruxelles, France, Russie, Portugal, Japon, etc.). *Biophonie* est le 19<sup>e</sup> projet de l'Atelier Collectif.

The Atelier Collectif Zorobabel (collective workshop) is an animation workshop for non-professionals, gathered around animated short film projects. Every decision is taken by the group, from the script to the sound design. These films are created with professional means and transferred to 35 mm film. They collected about 20 prizes (Brussels, France, Russia, Portugal, Japan, etc.). *Biophonie* is the 19<sup>th</sup> film of the Atelier Collectif.

2'38"

COLOR

DCP - NUMÉRIQUE

SANS DIALOGUE

### PRODUCTION

Atelier Collectif Zorobabel

#### Contact

Avenue Van Volxem 200

1190 Bruxelles

T +32 (0)2 538 24 34

zorobabel@zorobabel.be

### VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

Atelier Collectif Zorobabel

#### Contact

diffusion@zorobabel.be

### AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Fédération Wallonie-Bruxelles,  
Secteur Centre d'Expression  
et de Créativité de la Fédération  
Wallonie-Bruxelles  
& Cocof



Drame  
Économie  
Société & Travail

#### RÉALISATION / DIRECTING

Nienke Deutz

#### SCÉNARIO / SCREENPLAY

Nienke Deutz

#### MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Nienke Deutz

#### MONTAGE SON / SOUND EDITING

Valène Leroy

#### MIXAGE / MIXING

Aline Gavroy

#### MUSIQUE / MUSIC

Frederik Van De Moortel

#### ÉTALONNAGE / COLOR CORRECTION

Loup Brenta

#### TECHNIQUES

Animation 2D, stop motion

#### PRODUCTRICE / PRODUCER

Annemie Degryse

#### COPRODUCTEUR / COPRODUCER

Géraldine Sprimont, Anne-Laure Guéguan, Annemiek van der Hell, Steven De Beul & Ben Tesseur

## BLOEISTRAAT 11

BLOOMSTREET 11

NIENKE DEUTZ

Le film suit l'histoire de deux fillettes, Nuage et Singe, au début de leur puberté. Elles sont les meilleures amies depuis leur tout jeune âge, partagent tout et aimeraient n'être qu'une seule et même personne, un seul et même corps. Ce désir est toutefois troublé par leur entrée dans la puberté : au lieu de se fondre l'une en l'autre, les deux amies s'éloignent de plus en plus.

Two pre-pubescent girls, Wolk and Aap, grew up in the same neighbourhood and have been best friends from an early age. There is nothing they won't share with each other and, if possible, they would like to become the same person. But this desire is disrupted by the onslaught of puberty: instead of merging together, they seem to be drifting further apart.

#### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Scénariste-réalisatrice néerlandaise, **Nienke Deutz** a étudié à la KASK de Gand. Elle a remporté l'Animation Wildcard du Fonds audiovisuel flamand (VAF) pour son projet de fin d'études intitulé *Un, deux, trois, piano*.

Dutch scriptwriter-director **Nienke Deutz** studied at the KASK in Ghent and won the Animation Wildcard from the Flemish Audiovisual Fund (VAF) for her graduation project *One, two, three, piano!*

2013 *One, Two, Three, Piano!* (court métrage d'animation)

2018 *Bloomstreet 11* (court métrage d'animation)

10'  
COLOR  
HD - DCP  
SANS DIALOGUE

#### PRODUCTION

Lunanime

#### Contact

Hof Ter Mere 28

9000 Gent

T +32 (0)9 277 05 20

info@lunanime.be

#### NEED PRODUCTIONS

caroline@needproductions.com

T +32 (0)2 534 40 57

#### COPRODUCTION

Need Productions (Belgique) &  
Windmill Film (Pays-Bas)

#### AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de  
l'Audiovisuel de la Fédération  
Wallonie-Bruxelles, Tax shelter du  
Gouvernement Fédéral belge, VAF  
& Netherlands Film Fund



Comédie  
Film d'école

**RÉALISATION / DIRECTING**

Koudou Hermann

**SCÉNARIO / SCREENPLAY**

Koudou Hermann

**IMAGE / PHOTOGRAPHY**

Koudou Hermann

**MONTAGE IMAGE / FILM EDITING**

Koudou Hermann

**TECHNIQUES**

Animation 2D

**PRODUCTRICE / PRODUCER**

Christelle Coopman

## BURN OUT

KOUDOU HERMANN

Une jeune femme vit un quotidien ennuyant et répétitif, elle décide de tout envoyer en l'air et de tourner le dos à cette routine monotone. Malheureusement, ce n'est pas la première fois que tout ceci se produit.

A young woman has a repetitive and boring life. She violently decides to run away from it all. Unfortunately, it is not the first time that it happens.

**BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY**

Titulaire d'un Bac pro communication visuelle pluri-médias depuis 2015, **Koudou Hermann** a effectué plusieurs stages avec des graphistes et dans des agences de communication graphique. Il apprécie l'animation 2D.

**Koudou Hermann** was awarded a 'Bac pro' in multimedia visual communication in 2015, and has done an internship with with several graphic artists and graphic communication agencies. He enjoys 2D animation.

2017 *Burn out* (court métrage d'animation)

1'30"  
COLOR  
DCP  
SANS DIALOGUE

**PRODUCTION & DISTRIBUTION**

HEAJ - Haute École Albert Jacquard

**Contact**

christelle.coopman@heaj.be

**VENTES INTERNATIONALES /  
INTERNATIONAL SALES**

Rémi Durin

**Contact**

remi.durin@heaj.be



Santé & Bien-être

**RÉALISATION / DIRECTING**

Atelier Collectif Zorobabel

**SCÉNARIO / SCREENPLAY**

Atelier Collectif Zorobabel

**IMAGE / PHOTOGRAPHY**

William Henne

**SON / SOUND**

Arthur Coulon

**MONTAGE IMAGE / FILM EDITING**

Arthur Coulon & Diane Philipovitch

**TECHNIQUES**

Techniques mixtes

## C'EST COMME DES GENS NORMAUX

**ATELIER COLLECTIF**

Le film met en scène des témoignages recueillis pendant un micro-trottoir dans les rues de Saint-Gilles et de Forest.

The film features testimonies gathered during street interviews in the streets of Brussels.

**BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY**

L'Atelier Collectif Zorobabel est un lieu de formation à l'animation, qui rassemble des non-professionnels unis autour de projets de courts métrages d'animation en équipe. Toutes les décisions sont prises en commun depuis le scénario jusqu'à la sonorisation. Ces films sont réalisés avec des moyens professionnels et finalisés en 35 mm. Ils ont récolté une vingtaine de prix (Bruxelles, France, Russie, Portugal, Japon, etc.). *C'est comme des gens normaux* est le 20<sup>e</sup> projet de l'Atelier Collectif.

The Atelier Collectif Zorobabel (collective workshop) is an animation workshop for non-professionals, gathered around animated short film projects. Every decision is taken by the group, from the script to the sound design. These films are created with professional means and transferred to 35 mm film. They collected about 20 prizes (Brussels, France, Russia, Portugal, Japan, etc.). *C'est comme des gens normaux* is the 20<sup>th</sup> film of the Atelier Collectif.

3'40"

COLOR

DCP - NUMÉRIQUE

VO FR

**PRODUCTION**

Atelier Collectif Zorobabel

**Contact**

Avenue Van Volxem 200

1190 Bruxelles

T +32 (0)2 538 24 34

zorobabel@zorobabel.be

**VENTES INTERNATIONALES /  
INTERNATIONAL SALES**

Atelier Collectif Zorobabel

**Contact**

diffusion@zorobabel.be

**AVEC L'AIDE DE /  
WITH THE SUPPORT OF**

Fédération Wallonie-Bruxelles,  
Secteur Centre d'Expression  
et de Créativité de la Fédération  
Wallonie-Bruxelles  
& Cocof





Comédie

**RÉALISATION / DIRECTING**

Johann Etrillard

**SCÉNARIO / SCREENPLAY**

Johann Etrillard

**IMAGE / PHOTOGRAPHY**

Johann Etrillard

**SON / SOUND**

Johann Etrillard

**MONTAGE IMAGE / FILM EDITING**

Johann Etrillard

**MONTAGE SON / SOUND EDITING**

Johann Etrillard

**MIXAGE / MIXING**

Johann Etrillard

**DÉCORS / ART DIRECTION**

Johann Etrillard

**MUSIQUE / MUSIC**

François Chetcuti

**ÉTALONNAGE / COLOR CORRECTION**

Johann Etrillard

**TECHNIQUES**

Animation 2D TVpaint

**PRODUCTEUR / PRODUCER**

Vincent Gilot

**ÇA URGE**  
JOHANN ETRILLARD

Un petit garçon et son Papa pressé prennent la route de bon matin, ils ne savent pas ce qui les attends...

A little boy and his hurry Dad take the road early in the morning, they do not know what is waiting for them...

**BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY**

Études à ENSAV La Cambre.

Studies at ENSAV La Cambre.

2017 *Ça Urge* (court métrage d'animation)

3'38"  
COLOR  
1.85  
DCP - NUMÉRIQUE

**PRODUCTION**

La Cambre ASBL

**Contact**

Rue Mignon 62  
1030 Bruxelles  
vincent.gilot@lacambre.be  
vincentgilot@gmail.com

**DISTRIBUTION**

ADIFAC  
info@adifac.be  
perrine.pype\_gugur@hotmail.com  
lorene.yavo@hotmail.com

**VENTES INTERNATIONALES /  
INTERNATIONAL SALES**

Vincent Gilot  
**Contact**  
vincent.gilot@lacambre.be

**AVEC L'AIDE DE /  
WITH THE SUPPORT OF**

Fédération Wallonie-Bruxelles



Enfants  
Art & Culture  
Géographie & Anthropologie

#### RÉALISATION / DIRECTING

Siona Vidakovic, Louise-Marie Colon  
& 18 enfants

#### SCÉNARIO / SCREENPLAY

Siona Vidakovic &  
Louise-Marie Colon

#### MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Louise-Marie Colon

#### MUSIQUE / MUSIC

Stéphane Kaufeler

#### NARRATION / VOICE-OVER

18 enfants

#### TECHNIQUES

Papier découpé

#### PRODUCTEUR / PRODUCER

Jean-Luc Slock

## LES CHITOUMOUS

SHITUMUS

**SIONA VIDAKOVIC, LOUISE-MARIE COLON & 18 ENFANTS**

L'ours du totem d'un village indien n'en peut plus de manger la même soupe verte chaque soir. C'est décidé: il part à la découverte d'autres mets culinaires...

The bear from the totem pole in an Indian village is sick of eating green soup every day. His mind is made up: he goes on a journey to discover other foods...

#### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Depuis 2002, **Louise-Marie Colon** est animatrice-formatrice à Camera-etc (coordination de réalisations collectives, montage, compositing, prise de son). Elle a étudié le cinéma d'animation à l'ENSAV La Cambre à Bruxelles. Avant cela, elle a reçu son diplôme d'institutrice primaire (HENaC).

Since 2002, **Louise-Marie Colon** has been working as a facilitator/trainer at Camera-etc (coordination of collective works, editing, compositing, sound recording). She studies animated cinema at the ENSAV La Cambre in Brussels. Previously, she qualified as a primary school teacher (HENaC).

- 2000 *Paulette* (court métrage d'animation)
- 2001 *Tabernacle - Pingouins - Additif E 319* (cours métrages d'animation)
- 2002 *Petit* (court métrage d'animation)
- 2005 *La poupée cassée* (court métrage d'animation)
- 2010 *Cleo's boogie*, collectif (court métrage d'animation)
- 2011 *La boîte de sardines* (court métrage d'animation)
- 2012 *Mateso*, collectif (court métrage d'animation)
- 2014 *Les verdines d'Antoine*, collectif (court métrage d'animation)
- 2017 *Les Chitoumous* (court métrage d'animation)

13'50"  
COLOR  
HD - DCP - NUMÉRIQUE - SCOPE  
VO FR - ST EN

#### PRODUCTION

Camera-etc

#### Contact

Rue de Visé 490  
4020 Liège  
T +32 (0)4 253 59 97  
info@camera-etc.be

#### COPRODUCTION

Digital Graphics - L'enclume  
(Belgique)

#### DISTRIBUTION

Camera-etc

#### VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

Camera-etc

#### Contact

dimitri.kimplaire@camera-etc.be

#### AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Fédération Wallonie-Bruxelles



Enfants  
Film d'école

**RÉALISATION / DIRECTING**

Marine Jacob

**SCÉNARIO / SCREENPLAY**

Marine Jacob

**SON / SOUND**

Géraldine Charpentier

**TECHNIQUES**

Dessin 2D TvPaint

**PRODUCTEUR / PRODUCER**

Vincent Gilot

**CLICK****MARINE JACOB**

Dans un zoo, un personnage tente de photographier un petit papillon et oublie les autres animaux présents autour de lui.

In a zoo, a character is trying to photograph a small butterfly, and forgets all about the other animals around him.

**BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY**

Études à ENSAV La Cambre.

Studies at ENSAV La Cambre.

2017 *Clik* (court métrage d'animation)

1'10"  
COLOR  
1998 x 1080  
DCP - NUMÉRIQUE  
MUET

**PRODUCTION**

La Cambre ASBL

**Contact**

Rue Mignon 62  
1030 Bruxelles  
vincent.gilot@lacambre.be  
vincentgilot@gmail.com

**DISTRIBUTION**

ADIFAC  
info@adifac.be  
perrine.pype\_gugur@hotmail.com  
lorene.yavo@hotmail.com

**VENTES INTERNATIONALES /  
INTERNATIONAL SALES**

Vincent Gilot

**Contact**

vincent.gilot@lacambre.be

**AVEC L'AIDE DE /  
WITH THE SUPPORT OF**

Fédération Wallonie-Bruxelles



Enfants,  
Économie, Société & Travail,  
Environnement & Développement  
durable, Ruralité & Urbanisme

#### RÉALISATION / DIRECTING

Frits Standaert

#### SCÉNARIO / SCREENPLAY

Wouter van Haver,  
adapté librement d'un conte  
traditionnel par Arnaud Demuyneck

#### MONTAGE SON / SOUND EDITING

Jeroen Nadorp

#### MIXAGE / MIXING

Jeroen Nadorp

#### DÉCORS / ART DIRECTION

Joris Bergmans

#### MUSIQUE / MUSIC

Niels Verheest

#### INTERPRÉTATION / CAST

Wim Opbroeck & Oscar Siegelaar  
(VO NL), Claudio Dos Santos,  
Jean Michel Vovk, Franck Dacquin  
& Laurence Deydier (VO FR)

#### NARRATION / VOICE-OVER

Wim Opbroeck (VO NL)  
& Laurence Deydier (VO FR)

#### TECHNIQUES

Ordinateur 2D

#### PRODUCTEUR / PRODUCER

Arnaud Demuyneck

#### COPRODUCTEURS / COPRODUCERS

Frits Standaert, Michiel Snijders  
& Arnoud Rijken

## DE DROOM VAN DE STEENHOUEUR

FRITS STANDAERT

Un banquier vaniteux et opulent croyait posséder toutes les richesses, mais l'ennui l'accablait de tristesse. Un jour, il s'approche de la maison d'un humble tailleur de pierre qui, dit-on, vit satisfait de sa liberté, de son rocher et d'une tasse de thé à l'aurore. "Mais que peut-on faire sans or?", rugit le banquier tout en pariant que cet homme désire l'or avec ardeur!

A conceited, wealthy banker believed that he had everything money could buy, but he was bored and overwhelmed with sadness. One day, he approaches the door of a poor stonecutter who is said to be content with his freedom, his rock and a cup of tea at dawn. "But what can you do without gold?" roars the banker, betting that this man fervently desires gold!

#### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Diplômé de l'Académie royale des Beaux-Arts de Gand en 1986, **Frits Standaert** partage son temps entre la réalisation, l'animation, la production et l'enseignement. Il a réalisé de nombreux spots publicitaires, mais aussi, depuis 1990 des courts métrages reconnus et sélectionnés dans de nombreux festivals. Depuis 2003, il est chargé de cours et responsable du département animation au RITCS (School of arts, Bruxelles).

**Frits Standaert** graduated from the Royal Academy of Fine Art in Ghent, Belgium, in 1986 and now shares his time between directing, animating, producing and teaching. He has made a great many successful adverts and, after 1990, short animated films, some of which have been selected for and have won awards at numerous festivals. Since 2013 he has been the manager of the Eyeland Animation Studio in Ghent, which specialises in films for younger audiences. He is head of the animation department of the RITCS School of Arts in Brussels where he has taught animation since 2003.

- 2003 *L'Écrivain* (court métrage d'animation)
- 2011 *Rumeurs* (court métrage d'animation)
- 2015 *Compte les moutons* (court métrage d'animation)
- 2017 *L'humble tailleur de pierre* (court métrage d'animation)

16'13"  
COLOR  
16/9 ANAMORPHIQUE  
DCP - NUMÉRIQUE  
VO FR - ST EN - VO NL

#### PRODUCTION

La Boîte,... Productions

#### Contact

Arnaud Demuyneck  
Rue du Fort 109  
1060 Bruxelles  
T +32 (0)2 544 04 64  
ademuyneck@euroanima.net

#### COPRODUCTION

De Doos. Producties (Belgique),  
il Luster Films (Pays-Bas)  
& Les Films du Nord (France)

#### AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Tax shelter du Gouvernement  
Fédéral belge, VAF  
& Netherlands Filmfonds



Film d'école  
Philosophie & Religion

#### RÉALISATION / DIRECTING

Géraldine Charpentier

#### SCÉNARIO / SCREENPLAY

Géraldine Charpentier

#### IMAGE / PHOTOGRAPHY

Géraldine Charpentier

#### MUSIQUE / MUSIC

Portico Quartet - Life Mask

#### TECHNIQUES

Techniques mixtes (papier découpé,  
2D traditionnelle, 2D numérique)

#### PRODUCTEUR / PRODUCER

Vincent Gilot

## DEVENIR

### GÉRALDINE CHARPENTIER

Dans cet extrait d'interview, Judith Butler, théoricienne des études sur le genre, déambule autour du concept de "devenir", une réflexion à l'origine de son essai *Trouble dans le genre*. *Devenir* est une proposition d'illustration des mots de la philosophe.

In this extract from an interview, gender theorist Judith Butler explores the concept of "becoming", an idea that underpinned her essay *Gender Trouble*. *Devenir* proposes a way of illustrating the philosopher's words.

#### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Études à ENSAV La Cambre.

Studies at ENSAV La Cambre.

2017 *Devenir* (court métrage d'animation)

1'44"  
COLOR + BLACK & WHITE  
DCP - NUMÉRIQUE  
VO EN - ST FR

#### PRODUCTION

La Cambre ASBL

#### Contact

Rue Mignon 62  
1030 Bruxelles  
vincent.gilot@lacambre.be  
vincentgilot@gmail.com

#### DISTRIBUTION

ADIFAC  
info@adifac.be  
perrine.pype\_gugur@hotmail.com  
lorene.yavo@hotmail.com

#### VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

Vincent Gilot

#### Contact

vincent.gilot@lacambre.be

#### AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Fédération Wallonie-Bruxelles



Film de genre  
Art & Culture

**RÉALISATION / DIRECTING**

Mathieu Georis

**SCÉNARIO / SCREENPLAY**

Mathieu Georis

**MUSIQUE / MUSIC**

Ganz zach - polka

**TECHNIQUES**

Fusain et crayon

**PRODUCTEUR / PRODUCER**

Vincent Gilot

## DIE BREMER STADTMUSIKANTEN

**MATHIEU GEORIS**

Réadaptation des musiciens de Brême dans un univers contemporain.

Rehabilitation of the musicians of Bremen in a contemporary world.

**BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY**

Études à ENSAV La Cambre.

Studies at ENSAV La Cambre.

2017 *Die Bremer stadtmusikanten* (court métrage d'animation)

4'56"  
BLACK & WHITE  
16:9  
DCP - NUMÉRIQUE

**PRODUCTION**

La Cambre ASBL

**Contact**

Rue Mignon 62  
1030 Bruxelles  
vincent.gilot@lacambre.be  
vincentgilot@gmail.com

**DISTRIBUTION**

ADIFAC  
info@adifac.be  
perrine.pype\_gugur@hotmail.com  
lorene.yavo@hotmail.com

**VENTES INTERNATIONALES /  
INTERNATIONAL SALES**

Vincent Gilot  
**Contact**  
vincent.gilot@lacambre.be

**AVEC L'AIDE DE /  
WITH THE SUPPORT OF**

Fédération Wallonie-Bruxelles

Drame  
Film d'école

**RÉALISATION / DIRECTING**

Marion Leissen & Morgane Simon

**SCÉNARIO / SCREENPLAY**

Marion Leissen & Morgane Simon

**IMAGE / PHOTOGRAPHY**

Marion Leissen & Morgane Simon

**MONTAGE IMAGE / FILM EDITING**

Marion Leissen & Morgane Simon

**MUSIQUE / MUSIC**

Vents Contr'air

**PRODUCTRICE / PRODUCER**

Christelle Coopman

## DIES IRAE

MARION LEISSEN & MORGANE SIMON

Boris, Dieu des mers, façonne le monde aquatique dans un ballet symphonique jusqu'à ce qu'une marée noire vienne tout détruire.

Boris, God of the seas, shapes the aquatic world on a symphony music until an oil spill destroys everything.

**BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY**

Études à la HEAJ - Haute École Albert Jacquard.

Studies at HEAJ - Haute École Albert Jacquard.

2017 *Dies Irae* (court métrage d'animation)

2'24"  
COLOR  
DCP  
SANS DIALOGUE

**PRODUCTION & DISTRIBUTION**

HEAJ - Haute École Albert Jacquard

**Contact**

christelle.coopman@heaj.be

**VENTES INTERNATIONALES /  
INTERNATIONAL SALES**

Rémi Durin

**Contact**

remi.durin@heaj.be



Économie  
Société & Travail  
Philosophie & Religion  
Santé & Bien-être

#### RÉALISATION / DIRECTING

Vanessa Léonard & Mathilde Ronce

#### SCÉNARIO / SCREENPLAY

Vanessa Léonard & Mathilde Ronce

#### MIXAGE / MIXING & SOUND DESIGN

Pol Beeckman

#### MUSIQUE / MUSIC

BDK Beats Don't Kill

#### ÉTALONNAGE / COLOR CORRECTION

Dame Blanche - Paul Englebert

#### PRODUCTRICES / PRODUCERS

Véronique Duys  
& Bénédicte Lescalier

## DOWN TO THE GROUND

VANESSA LÉONARD & MATHILDE RONCE

Une jeune fille affronte le deuil de sa petite sœur qui l'emmène dans un monde d'hallucinations.

A young girl confronts the grief of her little sister and is taken into a world of hallucinations.

#### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Études à l'IAD - Institut des Arts de Diffusion.

Studies at IAD - Institut des Arts de Diffusion.

2017 *Down to the ground* (animation)

3'47"

COLOR

DCP - NUMÉRIQUE

PAS DE DIALOGUE

#### PRODUCTION, DISTRIBUTION & VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

MédiADiffusion

#### Contact

[diffusion@iad-arts.be](mailto:diffusion@iad-arts.be)

#### AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Fédération Wallonie-Bruxelles





Drame  
Film d'école

## EPHEMERAL

PIERRE WATTEYNE

4'  
COLOR  
DCP  
VO FR - VO EN

### RÉALISATION / DIRECTING

Pierre Watteyne

### SCÉNARIO / SCREENPLAY

Pierre Watteyne

### IMAGE / PHOTOGRAPHY

Pierre Watteyne

### DÉCORS / ART DIRECTION

Pierre Watteyne

### TECHNIQUES

Animation 2D

### PRODUCTRICE / PRODUCER

Christelle Coopman

Dans les bas-fonds d'une station de métro abandonnée et d'un wagon éventré, une lueur apparaît au cœur d'un crâne humain.

In the bowels of an abandoned underground station and a wrecked carriage, a light appears within a human skull.

### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Études à la HEAJ - Haute École Albert Jacquard.

Studies at HEAJ - Haute École Albert Jacquard.

2017 *Ephemeral* (court métrage d'animation)

### PRODUCTION & DISTRIBUTION

HEAJ - Haute École Albert Jacquard

#### Contact

christelle.coopman@heaj.be

### VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

Rémi Durin

#### Contact

remi.durin@heaj.be



Clip

**RÉALISATION / DIRECTING**

Capucine Latrasse

**SCÉNARIO / SCREENPLAY**

Kouzy Larsen &amp; Capucine Latrasse

**MONTAGE IMAGE / FILM EDITING**

Capucine Latrasse

**MUSIQUE / MUSIC**

Kouzy Larsen

**TECHNIQUES**

dessin animé 2D

**PRODUCTEUR / PRODUCER**

Jean-Luc Slock

**FER DE LANCE****CAPUCINE LATRASSE**

Un serpent dans la ville, un fer de lance se faufile...

A snake in the city, a slithering fer de lance on the loose.

**BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY**Née en France, **Capucine Latrasse** est réalisatrice de films d'animation, dessinatrice et auteure de bandes dessinées.**Capucine Latrasse** was born in France and is an animated film director, designer and author of comic strips.2017 *Fer de lance* (clip animation)

3'35"

COLOR

HD - DCP - NUMÉRIQUE - SCOPE

VO FR

**PRODUCTION**

Camera-etc &amp; Kouzy Larsen

**Contact**

Rue de Visé 490

4020 Liège

T +32 (0)4 253 59 97

info@camera-etc.be

**DISTRIBUTION  
& VENTES INTERNATIONALES /  
INTERNATIONAL SALES**

Camera-etc

**Contact**

info@camera-etc.be

**AVEC L'AIDE DE /  
WITH THE SUPPORT OF**

Fédération Wallonie-Bruxelles



Film d'école

## RÉALISATION / DIRECTING

Maëva Jacques

## SCÉNARIO / SCREENPLAY

Maëva Jacques

## SON / SOUND

Maëva Jacques

## MIXAGE / MIXING

Clément Larive

## MUSIQUE / MUSIC

Brieuc Angenot & KutMe

## TECHNIQUES

2D numérique, papier découpé

## PRODUCTEUR / PRODUCER

Vincent Gilot

# HÉGÉMONIE DU VIDE

MAËVA JACQUES

Immersion dans un monde contrôlé par des hommes à tête d'oiseau entièrement dénués de sentiments et d'empathie.

Immersion in a world controlled by bird-headed men completely devoid of feelings and empathy.

## BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Après un DMA cinéma d'animation obtenu à Cournon d'Auvergne en 2013, **Maëva Jacques** part pour Bruxelles afin de continuer ses études à ENSAV La Cambre.

After a DMA in animated film from Cournon d'Auvergne in 2013, **Maëva Jacques** set off for Brussels to continue her studies at ENSAV La Cambre.

2015 *Révélation photosynthétique* (court métrage d'animation)

2016 *Figures Suspendues* (court métrage d'animation)

2016 *Paisible Tourmente* (court métrage d'animation)

2017 *Hégémonie du vide* (court métrage d'animation)

6'48"

COLOR + BLACK & WHITE

DCP

SANS DIALOGUE

## PRODUCTION

La Cambre ASBL

### Contact

Rue Mignon 62

1030 Bruxelles

vincent.gilot@lacambre.be

vincentgilot@gmail.com

## DISTRIBUTION

ADIFAC

info@adifac.be

perrine.pype\_gugur@hotmail.com

loreny.yavo@hotmail.com

## VENTES INTERNATIONALES /

### INTERNATIONAL SALES

Vincent Gilot

### Contact

vincent.gilot@lacambre.be

## AVEC L'AIDE DE /

### WITH THE SUPPORT OF

Fédération Wallonie-Bruxelles,

Le Fresnoy - Studio national des

arts contemporains



Film d'école

## HOLY

PHAN LAC KEVIN

3'30"  
COLOR  
DCP  
SANS DIALOGUE

### RÉALISATION / DIRECTING

Phan Lac Kevin

### SCÉNARIO / SCREENPLAY

Phan Lac Kevin

### IMAGE / PHOTOGRAPHY

Phan Lac Kevin

### MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Phan Lac Kevin

### MUSIQUE / MUSIC

Kevin Mcleod - Lobo Loco

### INTERPRÉTATION / CAST

Michel Grikorakis & Frédéric Meert

### TECHNIQUES

Animation 2D

### PRODUCTRICE / PRODUCER

Christelle Coopman

Un papa démon conduit son fils chez le docteur, car celui-ci possède un halo dont il n'arrive pas à se défaire. Dans le cabinet, le spécialiste utilise des méthodes incongrues pour traiter ce phénomène inexpliqué.

A demon dad leads his son to the doctor, who has a halo that he can not get rid of. In the cabinet, the specialist uses incongruous methods to deal with this unexplained phenomenon.

### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Diplômé de l'HEAJ - Haute École Albert Jacquard en 2017, **Phan Lac Kevin** a suivi une formation technique du cinéma d'animation et d'illustration pendant trois ans. Il a participé à une courte production en tant qu'assistant-animateur stagiaire pour le film *Le Lion et le singe* de Benoît Féroumont chez Walking the Dog et comme opérateur compositing chez Enclume Animation.

**Phan Lac Kevin** graduated from the HEAJ - Haute École Albert Jacquard in 2017, and took three years of technical training in animated film and illustration. He was part of a short production as assistant trainee animator for Benoît Féroumont's film *Le Lion et le singe* from Walking the Dog and has worked as a compositing operator at Enclume Animation.

2017 *Holy* (court métrage d'animation)

### PRODUCTION & DISTRIBUTION

HEAJ - Haute École Albert Jacquard

#### Contact

christelle.coopman@heaj.be

### VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

Rémi Durin

#### Contact

remi.durin@heaj.be



Comédie  
Enfants  
Art & Culture

#### RÉALISATION / DIRECTING

Thomas Secaz

#### SCÉNARIO / SCREENPLAY

Mimi Barthélémy

#### SON / SOUND

David Nelissen

#### NARRATION / VOICE-OVER

Thomas Numa

#### TECHNIQUES

Volume

#### PRODUCTEUR / PRODUCER

Jean-Luc Slock

#### COPRODUCTEUR / COPRODUCER

Jean-Pierre Lemouland

## JACOTOCOTOC

THOMAS SECAZ

Jacot est un perroquet qui pète énormément, au propre comme au figuré: il pète à tout va et "pète plus haut que son cul"! Tentant dans un premier temps de les masquer, il parviendra à faire de ses défauts incommodes un atout qui forcera l'admiration de tous...

Jacot wants to be liked, but he has just one big problem: flatulence. Rather than be the butt of all jokes in his village though, he decides to act like Mr Big and try to seduce the daughter of the biggest shark in the land...

#### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Thomas Secaz est diplômé de l'École des Gobelins, section Cinéma d'animation en 2001. Après un passage à Lyon, il s'installe en Belgique où il va collaborer à la création de séries (*Sammy, Lilly the Witch*), de publicités (*La Vuelta*) et de longs métrages (*Le magasin des suicides, Minuscule*).

Thomas Secaz graduated in animated film from the Gobelins School of the Image in Paris in 2001. After some time in Lyon, he moved to Belgium where he worked on several series, adverts and feature films.

2001 *Alfredo Tango* (court métrage d'animation co-réalisé avec Philippe Gürel)

2018 *Jacotocotoc* (court métrage d'animation)

11'  
COLOR  
HD - DCP - NUMÉRIQUE - SCOPE  
VO FR - ST EN

#### PRODUCTION

Camera-etc

#### Contact

Rue de Visé 490  
4020 Liège  
T +32 (0)4 253 59 97  
info@camera-etc.be

#### COPRODUCTION

JPL Films (France)

#### DISTRIBUTION & VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

Camera-etc

#### Contact

Dimitri Kimplaire  
dimitri.kimplaire@camera-etc.be

#### AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de  
l'Audiovisuel de la Fédération  
Wallonie-Bruxelles



Drame  
Film d'école

**RÉALISATION / DIRECTING**

Mathilde Pepinster

**SCÉNARIO / SCREENPLAY**

Mathilde Pepinster

**SON / SOUND**

Manu Saubain

**MIXAGE / MIXING**

Manu Saubain

**TECHNIQUES**

Stop motion

**PRODUCTEUR / PRODUCER**

Vincent Gilot

## JE ME LÈVE ET JE PRENDS MON CAFÉ

MATHILDE PEPINSTER

Un homme se lève et prépare son café. Une routine matinale perturbée par l'éclatement de la tasse qu'il porte à ses lèvres et une chute fracassante lui faisant perdre l'usage de ses jambes. Une perception d'un homme bloqué à terre tentant à tout prix de se relever.

One man gets up and makes his coffee. One morning routine perturbed by the explosion of the cup which he carries to his lips and one deafening fall making him lose the use of his legs. One perception of a man blocked on the ground and trying to get up at all costs.

**BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY**

Études à ENSAV La Cambre.

Studies at ENSAV La Cambre.

2017 *Je me lève et je prends mon café* (court métrage d'animation)

4'04"  
COLOR  
STOP MOTION - NUMÉRIQUE

**PRODUCTION**

La Cambre ASBL

**Contact**

Rue Mignon 62  
1030 Bruxelles  
vincent.gilot@lacambre.be  
vincentgilot@gmail.com

**DISTRIBUTION**

ADIFAC  
info@adifac.be  
perrine.pype\_gugur@hotmail.com  
lorene.yavo@hotmail.com

**VENTES INTERNATIONALES /  
INTERNATIONAL SALES**

Vincent Gilot  
**Contact**  
vincent.gilot@lacambre.be

**AVEC L'AIDE DE /  
WITH THE SUPPORT OF**  
Fédération Wallonie-Bruxelles



Histoire & Géopolitique

#### RÉALISATION / DIRECTING

William Henne & Yann Bonnin

#### SCÉNARIO / SCREENPLAY

William Henne & Yann Bonnin

#### IMAGE / PHOTOGRAPHY

William Henne, Yann Bonnin  
& Noémie Somers

#### SON / SOUND

Ilan Manouach

#### MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

William Henne, Yann Bonnin  
& Noémie Somers

#### MUSIQUE / MUSIC

Ilan Manouach

#### TECHNIQUES

Pixillation

# KL

**WILLIAM HENNE & YANN BONNIN**

Une succession de photographies défile rapidement. Le lieu n'est révélé que par des détails, cadrés en gros plan. Cet endroit est un immense cimetière de 42 km<sup>2</sup>, situé en Haute-Silésie, et dont les motifs sont connus: traverses et rivets de voie ferrée, fenêtres, briques rouges, boue et flaques, détails de wagons, noeuds de fil barbelé, écorces de bouleaux, numéros, détails de piliers de clôture, cloches de clôture électrique, amas de cuillères, interrupteurs, boîtes de cirage, valises, patères, rayures, panneaux, gravats...

A succession of photos quickly pass. The place is revealed only by details, framed in close-up. This site is an immense cemetery of 42 km<sup>2</sup>, located in Upper Silesia, whose motifs are known: railway crossings and rivets, windows, red bricks, mud and puddles, details of wagons, knots of barbed wire, Birches, numbers, details of fence pillars, electric fence bells, clusters of spoons, switches, shoe boxes, suitcases, pegs, stripes, panels, rubble...

#### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

**William Henne**, né à Bruxelles en 1969, est un auteur de bande dessinée et cinéaste belge. Il est aussi éditeur et producteur. Il fonde, avec la réalisatrice **Delphine Renard**, le studio de cinéma d'animation Zorobabel et est coordinateur de l'Atelier Collectif. Avant de rejoindre en 1998 le collectif La 5<sup>e</sup> Couche, William Henne publie en 1994 son premier recueil de bande dessinée à compte d'auteur. Depuis, il apporte annuellement une pièce supplémentaire à l'édifice cohérent qu'est sa bibliographie (une douzaine de livres à ce jour) et publie aussi de nombreux courts récits.

**William Henne**, born in Brussels in 1969, is a comic book artist and filmmaker. He is also publisher and producer. He founded, with director **Delphine Renard**, the animation film studio Zorobabel and he is the coordinator of the Atelier Collectif. Before joining the group La 5<sup>e</sup> Couche in 1998, William Henne published in 1994 his first collection of comics at the author's expenses. As a comic book artist, he made about twelve books and published a hundred within his publishing house.

**Yann Bonnin**, auteur-réalisateur/animateur (2D et Stop motion), est né à Tours (France) en 1966. Il travaille depuis 30 ans dans l'audiovisuel et le film d'animation.

**Yann Bonnin** is a French author, director and animator (2D & Stop motion), born in 1966 in Tours (France). He has worked for 30 years in the audiovisual and the animated film industry.

Ensemble/Together  
2017 KL (court métrage d'animation)

3'30"  
COLOR  
DCP - NUMÉRIQUE  
SANS DIALOGUE

#### PRODUCTION

Atelier Collectif Zorobabel

#### Contact

Avenue Van Volxem 200  
1190 Bruxelles  
T +32 (0)2 538 24 34  
zorobabel@zorobabel.be

#### VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

Atelier Collectif Zorobabel

#### Contact

diffusion@zorobabel.be

#### AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de  
l'Audiovisuel de la Fédération  
Wallonie-Bruxelles



Film historique  
Formation & Éducation  
Histoire & Géopolitique

#### RÉALISATION / DIRECTING

Vandresse Cédric

#### SCÉNARIO / SCREENPLAY

Vandresse Cédric & Matuszek Carole

#### MONTAGE SON / SOUND EDITING

Zander Pascal

#### DÉCORS / ART DIRECTION

Mad Cat studio

#### MUSIQUE / MUSIC

Orlando Stéphane

#### ÉTALONNAGE / COLOR CORRECTION

Mikros image

#### TECHNIQUES

Animation 2D

#### PRODUCTEUR / PRODUCER

Mad Cat Studio SCRL

## LÉOPOLD, ROI DES BELGES

VANDRESSE CÉDRIC

1830. Un prince allemand, dévoré par une tristesse inconsolable, est choisi pour monter sur le trône d'une Belgique venant tout juste de naître. Ses qualités humaines sauveront le pays, mais son chagrin le détourne de son fils, héritier du trône. Profondément blessé, celui-ci devient peu à peu taciturne, puis un être égocentrique détesté de tous. Sera-t-il capable de remplacer son père à la tête d'une nation? Cette histoire nous parle du manque d'amour, et des dégâts irréparables qu'il engendre.

1830. A German prince, devoured by an inconsolable sadness, is chosen to ascend the throne of a Belgium just born. His human qualities will save the country, but his grief distracts him from his son, heir to the throne. Deeply hurt, he becomes taciturn, then an egocentric being hated by all. Will he be able to replace his father at the head of a nation? This story tells us about the lack of love, and the irreparable damage it causes.

#### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

**Vandresse Cédric** a survécu au cinéma américain pour lequel il a réalisé des faux châteaux de 20 mètres de haut, des fausses auberges mal famées ou des faux bunkers humides de 14-18, à coup d'échafaudages vertigineux, de plâtres suffocants et de peintures toxiques. Il réalisa ensuite des décors pour le cinéma d'animation en *stop motion* et pour les expositions, pour enfin atterrir dans les studios d'animation en dessins animés. Il y acquit ses galons sur *Le Magasin des suicides* de Patrice Leconte, pour devenir chef couleur sur *Avril et le monde Truqué* (Grand Prix du festival d'Annecy 2015).

**Vandresse Cédric** survived American cinema for which he made fake castles 20 m high, false hostels or wet bunkers 14-18, with dizzying scaffolding, suffocating plaster and toxic paints. He then directed sets for animation in stop motion and for exhibitions, to finally land in cartoon animation studios. He worked on Patrice Leconte's *Le Magasin des suicides*, to become color chef on *April and the Extraordinary World* (Annecy 2015 - Best Feature Film).

2018 *Léopold, roi des Belges* (court métrage d'animation)

50'  
COLOR  
DCP  
VO FR

#### PRODUCTION

Mad Cat Studio SCRL

#### Contact

Rue Basse Chaussée 122  
5022 Cognelée  
T +32 (0)496 10 86 95  
pastousalafois@madcatstudio.be

#### AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de  
l'Audiovisuel de la Fédération  
Wallonie-Bruxelles, Tax shelter  
du Gouvernement Fédéral belge  
& ARTE





Comédie  
Expérimental  
Économie, Société & Travail,  
Philosophie & Religion, Politique,  
Relations internationales  
& Mondialisation

**RÉALISATION / DIRECTING**

Paul Ricordeau

**SCÉNARIO / SCREENPLAY**

Paul Ricordeau

**IMAGE / PHOTOGRAPHY**

Paul Ricordeau

**SON / SOUND**

Louise Beliaeff & Paul Ricordeau

**MONTAGE IMAGE / FILM EDITING**

Paul Ricordeau

**MONTAGE SON / SOUND EDITING**

Paul Ricordeau

**MIXAGE / MIXING**

Paul Ricordeau

**DÉCORS / ART DIRECTION**

Paul Ricordeau

**MUSIQUE / MUSIC**

Paul Ricordeau

**TECHNIQUES**

Papier découpé (cut out)

**PRODUCTEUR / PRODUCER**

Vincent Gilot

**MALENTENDU****MISUNDERSTANDING****PAUL RICORDEAU**

Deux convives cherchent à communiquer lors d'un banquet. Leur échange va provoquer des réactions étranges chez les autres invités.

Two guests try to communicate with each other during a banquet. Their discussion is going to make strange reactions with the other guest.

**BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY**

**Paul Ricordeau** obtient un DMA option Gravure à l'École Estienne. Après plusieurs stages et une année préparatoire, il entre en première année à ENSAV La Cambre à Bruxelles, en cinéma d'animation.

**Paul Ricordeau** got a DMA engraving option at École Estienne in Paris. After several internships and one year in a preparatory class, he gets in first class at ENSAV La Cambre in Bruxelles, in animation.

2017 *Spank* (Clip Black Coal)

2017 *Malentendu* (court métrage d'animation)

3'10"  
COLOR  
NUMÉRIQUE

**PRODUCTION**

La Cambre ASBL

**Contact**

Rue Mignon 62

1030 Bruxelles

vincent.gilot@lacambre.be

vincentgilot@gmail.com

**DISTRIBUTION**

ADIFAC

info@adifac.be

perrine.pype\_gugur@hotmail.com

lorene.yavo@hotmail.com

**VENTES INTERNATIONALES /  
INTERNATIONAL SALES**

Vincent Gilot

**Contact**

vincent.gilot@lacambre.be

**AVEC L'AIDE DE /  
WITH THE SUPPORT OF**

Fédération Wallonie-Bruxelles



# MALUS

JANE MANGUBAT

2'00"  
COLOR  
DCP  
SANS DIALOGUE

**RÉALISATION / DIRECTING**

Jane Mangubat

**SCÉNARIO / SCREENPLAY**

Jane Mangubat

**IMAGE / PHOTOGRAPHY**

Jane Mangubat

**MONTAGE IMAGE / FILM EDITING**

Jane Mangubat

**INTERPRÉTATION / CAST**

John Mangubat

**TECHNIQUES**

Animation 2D

**PRODUCTRICE / PRODUCER**

Christelle Coopman

Le jardin d'Eden, la loi de la gravitation... On redécouvre l'histoire de la pomme à travers les âges.

From the beginning in the Garden of Eden, this is the History of the apple throughout the ages.

**BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY**

Études à l'HEAJ - Haute École Albert Jacquard.

Studies at HEAJ - Haute École Albert Jacquard.

2017 *Malus* (court métrage d'animation)

**PRODUCTION & DISTRIBUTION**

HEAJ - Haute École Albert Jacquard

**Contact**

christelle.coopman@heaj.be

**VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES**

Rémi Durin

**Contact**

remi.durin@heaj.be



Drame  
Expérimental  
Économie  
Société & Travail  
Santé & Bien-être

**RÉALISATION / DIRECTING**

Frédéric Hainaut

**SCÉNARIO / SCREENPLAY**

Laurence Baud'huin

**SON / SOUND**

David Nelissen

**MIXAGE / MIXING**

Louis-Philippe Fourez

**MUSIQUE / MUSIC**

Mathieu Labaye

**NARRATION / VOICE-OVER**

Dimitri Merchie

**TECHNIQUES**

Dessin, aquarelle

**PRODUCTEUR / PRODUCER**

Jean-Luc Slock

## LE MARCHEUR

### THE WALKER

FRÉDÉRIC HAINAUT

Le Marcheur est ouvrier dans une usine aviaire. Dégoûté par son travail abject, il se met en marche et trouve refuge parmi les Indignés. Errant, il dilue sa colère dans la leur.

The Walker works in a poultry farm. Disgusted by his despicable work, he gives up and follows the Indignant, diluting his anger in theirs.

**BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY**

Frédéric Hainaut a rejoint l'équipe d'animateurs de Camera-etc en 2013. Il est également Conférencier en charge du cours de Cinéma d'animation à l'École Supérieure des Arts St-Luc à Liège. Il a étudié le cinéma d'animation à l'ENSAV La Cambre à Bruxelles.

Frédéric Hainaut joined the team of animators at Camera-etc in 2013. He is also a lecturer in charge of the Animated Film course at the École Supérieure des Arts St-Luc in Liège. He studied animated film at the ENSAV La Cambre in Brussels.

- 1994 *Zist* (court métrage d'animation)
- 1996 *Jeanne et Pablo* (court métrage d'animation)
- 2001 *Around the ring* (court métrage d'animation)
- 2003 *To crash* - sur une musique de Pierre Castor (court métrage d'animation)
- 2005 *Pôle Sud* (court métrage d'animation)
- 2014 *Between up & down* (court métrage d'animation avec Simon Medard)
- 2015 *Un homme sans* (court métrage d'animation)
- 2017 *Le Marcheur* (court métrage d'animation)

11'18"  
COLOR  
HD - DCP - NUMÉRIQUE - SCOPE  
VO FR - VO EN - ST EN

**PRODUCTION**

Camera-etc

**Contact**

Rue de Visé 490  
4020 Liège  
T +32 (0)4 253 59 97  
info@camera-etc.be

**DISTRIBUTION  
& VENTES INTERNATIONALES /  
INTERNATIONAL SALES**

Camera-etc

**Contact**

Dimitri Kimplaire  
dimitri.kimplaire@camera-etc.be

**AVEC L'AIDE DE /  
WITH THE SUPPORT OF**

Centre du Cinéma et de  
l'Audiovisuel de la Fédération  
Wallonie-Bruxelles



Enfants  
Expérimental  
Formation & Éducation,  
Histoire & Géopolitique,  
Politique, Relations internationales  
& Mondialisation

#### RÉALISATION / DIRECTING

Aline Moens

#### SCÉNARIO / SCREENPLAY

Création collective

#### MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Pierre de Bellefroid

#### TECHNIQUES

Craie

## MESSAGE DE GAZA

ALINE MOENS

Le village de Gaza était un jeune tigre prêt à relever des défis, et il est devenu une grande ville. Maintenant Gaza connaît des nuits noires de destruction, et se reconstruit des beaux jours. Gaza est un vieux lion, qui regarde ses habitants avec une grande expérience et sagesse. Il connaît les difficultés et souffrances qu'ils traversent. Gaza est une lionne qui sourit et montre des dents pour protéger ses enfants.

The village of Gaza was a young tiger ready to face challenges, and it has grown into a big city. Now, Gaza is suffering dark nights of destruction, and rebuilding good days. Gaza is an old lion, watching its inhabitants with great experience and wisdom. It knows the difficulties and tribulations that they are undergoing. Gaza is a lioness who smiles and bares her teeth to protect her children.

#### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

**Aline Moens** a déjà réalisé quelques 34 films d'animations ou autres lors d'ateliers avec des associations de quartiers: films d'animation, documentaires, documents audiophoniques, installations vidéo, films expérimentaux, toutes créations audiovisuelles où les frontières entre fond, forme et genres sont remises en question, où le langage est exploré et travaillé de manière atypique et innovante.

**Aline Moens** has already made some 34 films during workshops with neighbourhood associations, in genres including animation, documentary, audio documents, video installation and experimental film, all audio-visual creations where the boundaries between substance, form and genres are called into question, where language is explored and worked on in unusual and innovative ways.

2017 *Message de Gaza* (court métrage d'animation)

10'  
COLOR + BLACK & WHITE  
HD - NUMÉRIQUE  
VO FR

#### PRODUCTION

Atelier Graphoui

#### Contact

Boulevard Emile Bockstael 88  
1020 Bruxelles  
T +32 (0)2 537 23 74  
info@graphoui.org

#### COPRODUCTION

Glazza vzw (Belgique)

#### DISTRIBUTION & VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

Atelier Graphoui  
kim@graphoui.org

#### AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

La Maison de la création,  
Unrwa Summer Fun Weeks  
et A.M. Qattan Foundation,  
Ville de Bruxelles, Région  
de Bruxelles-Capitale (COCOF),  
Centres d'Expression et de  
Créativité & Fédération  
Wallonie-Bruxelles



Film d'école

## LES MONSTRES MARINS

SEA MONSTERS

PERRINE PYPE

### RÉALISATION / DIRECTING

Perrine Pype

### SCÉNARIO / SCREENPLAY

Perrine Pype

### SON / SOUND

Mark Labib & Ferri Van Overstraeten

### MONTAGE SON / SOUND EDITING

Mark Labib & Ferri Van Overstraeten

### NARRATION / VOICE-OVER

Peggy Pexy green

### TECHNIQUES

Papier découpé (stop-motion)

### PRODUCTEUR / PRODUCER

Vincent Gilot

Que savons-nous vraiment des grands fonds et des créatures qui y vivent? Celles-ci, rarement vues, évoluent devant la caméra.

What do we really know about the deep sea and the creatures populating these depths? These rarely seen ones progress in front of the camera.

### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Jeune réalisatrice belge, **Perrine Pype** étudie l'illustration à l'ESA Saint-Luc avant de poursuivre son cursus à l'ENSAV La Cambre.

Young Belgian director, **Perrine Pype** first studies illustration in the ESA Saint-Luc. Afterward, she continues her cursus at the ENSAV La Cambre.

- 2015 *L'Acousmatologue* (court métrage d'animation)
- 2016 *Fabuleuses Créatures* (court métrage d'animation)
- 2017 *Les Monstres marins* (court métrage d'animation)

06'59"

COLOR

DCP - NUMÉRIQUE

VO FR - ST EN

### PRODUCTION

La Cambre ASBL

#### Contact

Rue Mignon 62

1030 Bruxelles

vincent.gilot@lacambre.be

vincentgilot@gmail.com

### DISTRIBUTION

ADIFAC

info@adifac.be

perrine.pype\_gugur@hotmail.com

loreny.yavo@hotmail.com

### VENTES INTERNATIONALES /

#### INTERNATIONAL SALES

Vincent Gilot

#### Contact

vincent.gilot@lacambre.be

### AVEC L'AIDE DE /

#### WITH THE SUPPORT OF

Fédération Wallonie-Bruxelles



Film d'école  
Environnement &  
Développement durable

#### RÉALISATION / DIRECTING

Delphine Hermans,  
Dominique Van Hecke & 19 enfants

#### SCÉNARIO / SCREENPLAY

19 enfants

#### MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Delphine Hermans

#### MUSIQUE / MUSIC

Manu Louis & Manu Labaye

#### INTERPRÉTATION / CAST

19 enfants

#### TECHNIQUES

Papier découpé

#### PRODUCTEUR / PRODUCER

Jean-Luc Slock

## PANIQUE À BORD

### PANIC STATIONS

**DELPHINE HERMANS, DOMINIQUE VAN HECKE & 19 ENFANTS**

Les animaux vivent paisiblement sur une petite île au milieu de l'océan. Un jour, un pétrolier heurte un rocher non loin de là, c'est la marée noire...

The animals of a peaceful island are facing a huge problem: a tanker has hit a rock and its oil is pouring into the sea...

#### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

2000-2005: Licenciée en cinéma d'animation à l'ENSAV La Cambre, Bruxelles.

Depuis 2006: Animatrice et formatrice à Camera-etc (coordinations de réalisations collectives, montage et compositing).

2000-2005: Graduated in Visual Arts with an option in animated Films at ENSAV La Cambre, in Brussels.

Since 2006: Facilitator-trainer at Camera-etc (coordinating collective productions, edition and compositing).

2001 *Variation trucidaire* (court métrage d'animation)

2002 *Arêtes, L'héritier* (court métrage d'animation)

2003 *Voisins* (court métrage d'animation)

2004 *Une bouteille de lait* (court métrage d'animation)

2005 *Oc bidrar* (court métrage d'animation)

2008 *L'enveloppe jaune* (court métrage d'animation)

2013 *Poils* (court métrage d'animation)

2014 *Les verdines d'Antoine* (court métrage d'animation)

2017 *Panique à bord* (court métrage d'animation)

#### Publications

2011 *Les Amandes vertes* (bande dessinée, éd. Warum)

2013 *Sept jours de canicules* (bande dessinée, éd. L'élastique)

8'13"  
COLOR  
HD - DCP - NUMÉRIQUE - SCOPE  
VO FR - ST EN

#### PRODUCTION, DISTRIBUTION & VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

Camera-etc

#### Contact

Rue de Visé 490

4020 Liège

T +32 (0)4 253 59 97

info@camera-etc.be

#### AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Fédération Wallonie-Bruxelles



Film d'école  
Aventure

**RÉALISATION / DIRECTING**

Solène Michel

**SCÉNARIO / SCREENPLAY**

Solène Michel

**IMAGE / PHOTOGRAPHY**

Solène Michel

**MONTAGE IMAGE / FILM EDITING**

Solène Michel

**MUSIQUE / MUSIC**

Christ Egan

**TECHNIQUES**

Animation 2D

**PRODUCTRICE / PRODUCER**

Christelle Coopman

## PERCY HITT ET LA SALAMANDRE D'OR

SOLÈNE MICHEL

Percy Kitt, un jeune aventurier débutant, se lance à la recherche d'un artefact légendaire dans une grotte perdue: la statuette en or massif d'une salamandre à six pattes porteuse d'une terrible malédiction.

Percy Kitt, a novice adventurer, visits an old cave to retrieve a legendary artefact: a golden six-legged salamander statue, plagued with a terrible curse.

**BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY**

Née à Verviers, **Solène Michel** est depuis toute petite passionnée d'arts séquentiels et de dessins animés. Tout d'abord autodidacte en dessin et bande dessinée, elle se dirige vers l'infographie à l'HEAJ - Haute École Albert Jacquard, dans le but de commencer une carrière dans la production de films animés.

Born in Verviers, **Solène Michel** has a passion for sequential arts and cartoons. Self-taught in drawing and comics, she goes to computer graphics at HEAJ - Haute École Albert Jacquard, with the aim of starting a career in animated film production.

2'20"  
COLOR  
DCP  
SANS DIALOGUE

**PRODUCTION & DISTRIBUTION**

HEAJ - Haute École Albert Jacquard

**Contact**

christelle.coopman@heaj.be

**VENTES INTERNATIONALES /  
INTERNATIONAL SALES**

Rémi Durin

**Contact**

remi.durin@heaj.be

**AVEC L'AIDE DE /  
WITH THE SUPPORT OF**

Centre du Cinéma et de  
l'Audiovisuel de la Fédération  
Wallonie-Bruxelles



Film d'école  
Environnement &  
Développement durable

**RÉALISATION / DIRECTING**  
Sébastien Baillou

**SCÉNARIO / SCREENPLAY**  
Sébastien Baillou

**IMAGE / PHOTOGRAPHY**  
Sébastien Baillou

**SON / SOUND**  
Marc Bret-Vittoz

**MONTAGE IMAGE / FILM EDITING**  
Sébastien Baillou

**MONTAGE SON / SOUND EDITING**  
Marc Bret-Vittoz

**MIXAGE / MIXING**  
Marc Bret-Vittoz

**DÉCORS / ART DIRECTION**  
Sébastien Baillou

**MUSIQUE / MUSIC**  
Marc Bret-Vittoz

**TECHNIQUES**  
2D, 3D

**PRODUCTEUR / PRODUCER**  
Vincent Gilot

## PLASTIC

### SÉBASTIEN BAILLOU

Un oiseau nous guide dans un monde aux couleurs "plastic".

A bird leads us into a world of "plastic colors".

#### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

**Sébastien Baillou** est un étudiant en master en Design graphique et multimédia à l'ÉSA Pyrénées site de Pau, il effectue un Erasmus en cinéma d'animation à ENSAV La Cambre. Il a un attrait particulier pour l'image, la composition et l'exploitation de sujet engagé. Venant d'une formation graphique, il met un point d'orgue à créer des ambiances via des styles graphiques très différents.

**Sébastien Baillou**, a student in graphic design and multimedia at the ÉSA Pyrénées of Pau (France), is doing an erasmus in animation at ENSAV La Cambre. He likes composition and graphic and he works on engaged topics such as ecology architecture and nature. From a graphic background, he does create ambiance with many various styles.

2016 *Anamorphos* (court métrage d'animation)

2016 *Désactivé* (court métrage d'animation)

2017 *Plastic* (court métrage d'animation)

6'40"  
COLOR + BLACK & WHITE  
DCP  
VO FR - VO EN - ST FR / NL / EN

**PRODUCTION**  
La Cambre ASBL  
**Contact**  
Rue Mignon 62  
1030 Bruxelles  
vincent.gilot@lacambre.be  
vincentgilot@gmail.com

**DISTRIBUTION**  
ADIFAC  
info@adifac.be  
perrine.pype\_gugur@hotmail.com  
lorene.yavo@hotmail.com

**VENTES INTERNATIONALES /  
INTERNATIONAL SALES**  
Vincent Gilot  
**Contact**  
vincent.gilot@lacambre.be

**AVEC L'AIDE DE /  
WITH THE SUPPORT OF**  
Fédération Wallonie-Bruxelles



Drame  
Enfants  
Film d'école  
Formation & Éducation  
Philosophie & Religion

**RÉALISATION / DIRECTING**

Laura Nicolas

**SCÉNARIO / SCREENPLAY**

Laura Nicolas

**IMAGE / PHOTOGRAPHY**

Laura Nicolas

**SON / SOUND**

The Hut Lab Studio

**MONTAGE IMAGE / FILM EDITING**

The Hut Lab Studio

**MONTAGE SON / SOUND EDITING**

The Hut Lab Studio

**MIXAGE / MIXING**

The Hut Lab Studio

**DÉCORS / ART DIRECTION**

Laura Nicolas

**TECHNIQUES**

2D ordinateur / after effect

**PRODUCTEUR / PRODUCER**

Vincent Gilot

**PLEURE!**

CRY!

Laura Nicolas

Une tombe, une grand-mère triste, une petite fille un peu perdue, trois pleureuses qui vont tout lui expliquer.

*A grave, a sad grandma, a confused little girl, three mourners who will tell her everything.*

**BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY**

**Laura Nicolas** vient de terminer ses études en cinéma d'animation à ENSAV La Cambre à Bruxelles. Elle aime les techniques expérimentales et tester des graphismes dans une ligne que se veut la plus simple possible. C'est une curiosité pour la calligraphie chinoise qui l'a amené vers une esthétique où le geste, le mouvement prend le pas sur l'image finale. Aller à l'essentiel est donc son objectif premier dans la plupart de ses réalisations.

**Laura Nicolas** studied animation at ENSAV La Cambre school in Brussels. She likes experimental techniques and testing very simple graphism. It's a curiosity for Chinese calligraphy that has brought her to an esthetic of gesture, the movement takes precedence over the final image. Being essential is therefore her primary objective in most of her works.

- 2014 *La Botanique des amours - Botanic Loves*  
(court métrage d'animation avec Anne-Sophie Cayon)
- 2015 *Petit Salé - Salted Delicacy* (court métrage d'animation)
- 2016 *69SEC* (court métrage d'animation)
- 2017 *Pleure!* (court métrage d'animation)

4'40"  
BLACK & WHITE  
DCP - NUMÉRIQUE  
SANS PAROLE

**PRODUCTION**

La Cambre ASBL

**Contact**

Rue Mignon 62  
1030 Bruxelles  
vincent.gilot@lacambre.be  
vincentgilot@gmail.com

**DISTRIBUTION**

ADIFAC  
info@adifac.be  
perrine.pype\_gugur@hotmail.com  
loreny.yavo@hotmail.com

**VENTES INTERNATIONALES /  
INTERNATIONAL SALES**

Vincent Gilot

**Contact**

vincent.gilot@lacambre.be

**AVEC L'AIDE DE /  
WITH THE SUPPORT OF**

Fédération Wallonie-Bruxelles



Enfants  
Formation & Éducation  
Sports & Loisirs

#### RÉALISATION / DIRECTING

Hugo Frassetto

#### SCÉNARIO / SCREENPLAY

Arnaud Demuyneck

#### IMAGE / PHOTOGRAPHY

Hugo Frassetto

#### MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Hugo Frassetto

#### MONTAGE SON / SOUND EDITING

Christian Cartier

#### MIXAGE / MIXING

Nils Fauth

#### DÉCORS / ART DIRECTION

Hugo Frassetto

#### MUSIQUE / MUSIC

Alexandre Brouillard

#### INTERPRÉTATION / CAST

Lilly Demuyneck Deydier,  
Lola Brouillard, Ysaline Gérardin,  
Solal Gérardin, Matisse Beckandt  
& Arnaud Demuyneck

#### ÉTALONNAGE / COLOR CORRECTION

Michaël Cinquin

#### TECHNIQUES

Ordinateur 2D

#### PRODUCTEUR / PRODUCER

Arnaud Demuyneck

## PROMENONS-NOUS

### A WALK IN THE WOODS

HUGO FRASSETTO

Dans les bois, cinq louveteaux jouent et taquent Papa Loup qui se prépare à sortir pour les "croquer"! Un amusement musical qui revisite la célèbre comptine traditionnelle.

Five wolf cubs are playing in the woods and tease Daddy Wolf who is getting ready to go out and "eat them all up"! A musical take on a famous French children's game.

#### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Diplômé des Beaux-Arts de Clermont-Ferrand, **Hugo Frassetto** poursuit sa formation à l'école de réalisation La Poudrière à Bourg-lès-Valence. Depuis 2009, il collabore en tant qu'animateur à différents films et a réalisé des courts métrages. Avec Sophie Tavert, il a écrit *Traces*, un court métrage en peinture et sable animés, techniques qu'il affectionne particulièrement, dont le tournage débutera en janvier 2018.

After graduating from the Clermont-Ferrand school of Fine-Art, **Hugo Frassetto** continued his studies at the La Poudrière animated film school in Bourg-lès-Valence. Since 2009, he has worked as an animator on several animation films. He also worked on the storyboard of Pascal Wuong's documentary *D-Day* (2013). Working with Sophie Tavert, he wrote *Traces*, a short animated film using paint and sand, one of his favourite techniques, which will go into production in January 2018.

- 2008 *Traverser* (court métrage d'animation)
- 2008 *Le Placard* (court métrage d'animation)
- 2011 *Garde-Barrière* (court métrage d'animation)
- 2013 *Braise* (court métrage d'animation)
- 2014 *Qui j'ose aimer* (court métrage d'animation)
- 2017 *Promenons-nous* (court métrage d'animation)

4'27"  
COLOR  
16/9 ANAMORPHIQUE  
DCP  
VO FR

#### PRODUCTION, DISTRIBUTION & VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

La Boîte... Productions

#### Contact

Arnaud Demuyneck  
Rue du Fort 109  
1060 Bruxelles  
T +32 (0)2 544 04 64  
ademuyneck@euroanima.net

#### COPRODUCTION

Les Films du Nord (France)

#### AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Procirep & Agicoa-Angoa



Enfants  
Environnement &  
Développement Durable  
Formation & Éducation

#### RÉALISATION / DIRECTING

Arnaud Demuyck  
& Benjamin Botella

#### SCÉNARIO / SCREENPLAY

Nathalie Dargent d'après l'œuvre  
d'Yves Cotten

#### MONTAGE SON / SOUND EDITING

Thierry Compain

#### MIXAGE / MIXING

Thierry Compain

#### INTERPRÉTATION / CAST

Bénédicte Chabot, Raphaëlle  
Bruneau, Claudio Dos Santos,  
Sabrina Horvais, Louison Pochat,  
Tangi Simon, Dominique Prié  
& Thierry Barbet

#### TECHNIQUES

Ordinateur 2D

#### PRODUCTEUR / PRODUCER

Arnaud Demuyck

## QUATUOR À CORNES

ARNAUD DEMUYCK & BENJAMIN BOTELLA

26'  
COLOR  
16/9 ANAMORPHIQUE  
DCP - NUMÉRIQUE  
VO FR - ST EN

Au cours d'un périple fantaisiste jusqu'au bord de la mer, quatre vaches vont découvrir la liberté dans le monde inconnu qui s'étend au-delà de leur pré. Cette odyssée riche en aventures, en rencontres burlesques, disputes, réconciliations et découvertes, confronte chacune à ce qui pouvait lui arriver de pire, et transforme le troupeau initial, trop lié par l'habitude, en une irréductible bande d'amies, solidaires et affranchies.

We follow four cows as they set off on a fantastic journey to the seaside, discovering the unknown world of freedom that stretches out beyond their field. This lively odyssey, punctuated with adventures, farcical encounters, arguments, reconciliations and discoveries brings each one face to face with the worst that could happen, transforming the initial herd, who were too shackled by habit, into an unbeatable band of solid, liberated friends.

#### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Formé à l'Université Rennes 2, **Benjamin Botella** travaille sur de nombreux projets en animation. Il vient d'achever la réalisation de la série *Coquilles* (10 x 3') pour Studio 4 - France Télévisions.

**Benjamin Botella** trained at the Université Rennes 2, and has worked on many animation projects. He has recently completed work on the series *Coquilles* (10 x 3') for Studio 4 - France Télévisions.

**Arnaud Demuyck** est le fondateur des Films du Nord en 1995 (plus de 85 œuvres produites à ce jour). Il permet à de nombreux auteurs de réaliser leur premier film et reste fidèle à ses réalisateurs. Parallèlement à son activité de producteur, il se consacre aussi à l'écriture de scénario et à la réalisation. Pour s'adresser au jeune public dans les salles, il a créé *La Chouette du cinéma*, alter ego et messagère portant son regard de cinéaste.

Founder of Films du Nord in 1995 (more than 85 works produced to date), **Arnaud Demuyck** allows many authors to direct their first film and remains true to his directors. In parallel to his activity as a producer, he is also involved in screenwriting and directing

Dernièrement/Recently

2013 *Le Parfum de la carotte* (court métrage d'animation co-réalisé avec Rémi Durin)

2015 *La Chasse au dragon* (court métrage d'animation)

2017 *Trop petit loup* (court métrage d'animation)

En cours *Yuku et la fleur d'Himalaya* (long métrage d'animation)

Ensemble/Together

2017 *Quatuor à cornes* (court métrage d'animation)

#### PRODUCTION

La Boîte,... Productions

#### Contact

Arnaud Demuyck  
Rue du Fort 109  
1060 Bruxelles  
T +32 (0)2 544 04 64  
ademuyck@euroanima.net

#### COPRODUCTION

Vivement Lundi (France)

#### AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de  
l'Audiotvisuel de la Fédération  
Wallonie-Bruxelles



Film d'école  
Environnement &  
Développement durable  
Formation & Éducation  
Sports & Loisirs

#### RÉALISATION / DIRECTING

Jacinthe Folon

#### SCÉNARIO / SCREENPLAY

Jacinthe Folon

#### SON / SOUND

Victoire Joliff & Baudouin Deprez

#### MIXAGE / MIXING

Baudouin Deprez

#### MUSIQUE / MUSIC

Antoine Lagneau  
& Raphaël De Sloover

#### NARRATION / VOICE-OVER

Benoît Marissal

#### TECHNIQUES

Digital cut-out

## ROUES LIBRES

FREE WHEELS

JACINTHE FOLON

Attention ! Les vélos sont de retour dans nos villes !

Bicycles are back in town!

#### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Après avoir obtenu un Master en langues et littératures françaises et romanes en 2012, **Jacinthe Folon** entame des études de cinéma d'animation à l'ENSAV La Cambre où elle réalise ses premiers films d'animation.

**Jacinthe Folon** graduated in french and romance languages and literatures in 2012. The next year, she started animation studies in ENSAV La Cambre, Brussels.

2015 *Rouges* (court métrage d'animation)

2016 *Ta Tristesse* (court métrage d'animation)

2017 *Roues Libres* (court métrage d'animation)

3'35"  
COLOR + BLACK & WHITE  
1998 X 1080  
NUMÉRIQUE  
VO FR - ST EN

#### PRODUCTION

La Cambre ASBL

#### Contact

Rue Mignon 62  
1030 Bruxelles  
vincent.gilot@lacambre.be  
vincentgilot@gmail.com

#### DISTRIBUTION, VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

Vincent Gilot

#### Contact

vincent.gilot@lacambre.be  
T +32 (0)472 55 52 57

**AVEC L'AIDE DE /  
WITH THE SUPPORT OF**  
Fédération Wallonie Bruxelles  
& SACD



Expérimental  
Art & Culture

**RÉALISATION / DIRECTING**

Leo Becker

**SCÉNARIO / SCREENPLAY**

Leo Becker

**IMAGE / PHOTOGRAPHY**

Leo Becker

**MONTAGE IMAGE / FILM EDITING**

Leo Becker

**MONTAGE SON / SOUND EDITING**

Leo Becker

**MUSIQUE / MUSIC**

STUFF

**TECHNIQUES**

Animation sur papier,  
impression lenticulaire

**PRODUCTEUR / PRODUCER**

Vincent Gilot

# SCHNURKSEL

LEO BECKER

Une exploration musicale d'un micro-organisme abstrait et animé.

A musically guided exploration of a morphing, abstract micro organism.

**BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY**

Après de années de bricolage audiovisuel et d'apprentissage autodidacte, **Leo Becker** entre à l'ENSAV La Cambre pour y continuer à bricoler des films animés.

After years of audio-visual tinkering and home-made animation films, **Leo Becker** joins ENSAV La Cambre to continue creating animated films.

2015 *Bad Seed* (court métrage)

2016 *Side Effect* (court métrage)

2017 *Schnurksel* (court métrage)

3'10"  
COLOR  
1,85:1  
DCP  
VO FR

**PRODUCTION**

La Cambre ASBL

**Contact**

Rue Mignon 62

1030 Bruxelles

vincent.gilot@lacambre.be

vincentgilot@gmail.com

**DISTRIBUTION,  
VENTES INTERNATIONALES /  
INTERNATIONAL SALES**

ADIFAC

**Contact**

info.adifac@gmail.com

**AVEC L'AIDE DE /  
WITH THE SUPPORT OF**

Fédération Wallonie-Bruxelles



Histoire & Géopolitique  
Santé et Bien-être

#### RÉALISATION / DIRECTING

Rocío Álvarez

#### SCÉNARIO / SCREENPLAY

Rocío Álvarez

#### IMAGE / PHOTOGRAPHY

Rocío Álvarez

#### SON / SOUND

David Nelissen

#### MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Rocío Álvarez

#### MIXAGE / MIXING

Jérémy Michel

#### MUSIQUE / MUSIC

Why The Eye, Memo Pimiento  
& Flying Chairs

#### ÉTALONNAGE / COLOR CORRECTION

Jorge Piquer

#### TECHNIQUES

Dessin animé

## SIMBIOSIS CARNAL

ROCÍO ÁLVAREZ

Un voyage poétique à travers l'histoire du désir et de la sexualité, depuis le premier être monocellulaire à l'être humain, qui invente le plaisir calculé: l'érotisme. Une histoire traversée par les conflits moraux, où le plaisir féminin longtemps ignoré et réprimé tient la part belle, et qui culmine dans un final explosif.

A poetic journey through the history of desire and sexuality, from the first unicellular organism to human being, who invents the calculated pleasure: eroticism. A story crossed by moral conflicts, where the female pleasure long ignored and repressed takes pride of place, and which culminates in an explosive finale.

#### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Rocío Álvarez a fait ses études à l'Université Polytechnique de Valence en Espagne et à l'école de réalisation en cinéma d'animation La Poudrière à Bourg-lès-Valence en France. Elle vit actuellement à Bruxelles.

Rocío Álvarez studied at the Polytechnic University of Valencia in Spain and at the animated film-making school La Poudrière in Bourg-lès-Valence, France. She currently lives in Brussels.

2007 *Lo que haga falta* (court métrage)

2010 *Crik Crak* (court métrage)

2011 *Pas de papier* (court métrage)

2012 *Écart de conduite* (court métrage)

2017 *Simbiosis Carnal* (court métrage)

10'08"  
COLOR  
DCP  
SANS DIALOGUE

#### PRODUCTION

Atelier Collectif Zorobabel

#### Contact

Avenue Van Volxem 200  
1190 Bruxelles  
T +32 (0)2 538 24 34  
zorobabel@zorobabel.be

#### COPRODUCTION

Camera-etc (Belgique)

#### VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

Agence belge du court métrage

#### Contact

Avenue Maurice 1  
1050 Bruxelles  
T +32 (0)2 241 73 70  
info@agenceducourt.be

#### AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de  
l'Audiovisuel de la Fédération  
Wallonie-Bruxelles



## TAPETTES

FAGS

ALEXIS VANDERSMISSEN

Expérimental  
Art & Culture

### RÉALISATION / DIRECTING

Alexis Vandersmissen

### SCÉNARIO / SCREENPLAY

Alexis Vandersmissen

### IMAGE / PHOTOGRAPHY

Alexis Vandersmissen

### SON / SOUND

Manuel Viallet

### MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Alexis Vandersmissen

### MONTAGE SON / SOUND EDITING

Manuel Viallet

### MIXAGE / MIXING

Manuel Viallet

### MUSIQUE / MUSIC

Manuel Viallet

### NARRATION / VOICE-OVER

Gaspard Rozenwajn

### TECHNIQUES

Animation 2D, dessin image par  
image sur Tvpaint

### PRODUCTEUR / PRODUCER

Vincent Gilot

Un questionnement sur la virilité. Des formes aux couleurs flashys s'attirent et se repoussent, s'influencent en grandissant.

A questioning about manhood. Forms with flashy colors attract, repel, influence themselves as they grow up.

### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

**Alexis Vandersmissen** est avant tout un dessinateur. Après une formation académique, il étudie l'illustration à Saint-Luc Liège, puis se dirige vers le cinéma d'animation à l'ENSAV La Cambre Bruxelles. Amoureux et obsédé du dessin, il peut difficilement passer une journée sans dessiner. À travers son apprentissage, il renonce progressivement au figuratif pour sortir de son obsédant confort technique, et libère son écriture par une animation de plus en plus abstraite centrée sur l'acting et les trajectoires.

**Alexis Vandersmissen** is over all a drawer. After an academic training, he studied illustration in Saint-Luc Liège, and then animation in ENSAV La Cambre Brussels. In love and obsessed with drawing, he can hardly spend a day without drawing. Through his learning, he gradually renounced the figurative to emerge from his obsessive technical comfort, and frees his writing by an animation more and more abstract centered on acting and trajectories.

2017 *Tapettes* (court métrage d'animation)

5'40"  
COLOR  
DCP  
VO FR - ST EN

### PRODUCTION

La Cambre ASBL

### Contact

Rue Mignon 62  
1030 Bruxelles  
T +32 (0)472 55 52 57  
vincent.gilot@lacambre.be  
vincentgilot@gmail.com

### DISTRIBUTION, VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

ADIFAC

### Contact

info@adifac.be  
perrine.pype\_gugur@hotmail.com  
lorene.yavo@hotmail.com

### AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Fédération Wallonie-Bruxelles  
& SABAM



Comédie  
Film d'école  
Géographie & Anthropologie

#### RÉALISATION / DIRECTING

Thomas Leclercq

#### SCÉNARIO / SCREENPLAY

Thomas Leclercq

#### MIXAGE / MIXING

Clément Larive

#### MUSIQUE / MUSIC

Max Reimer

#### PRODUCTEUR / PRODUCER

Vincent Gillot

## THE AMAZING SPACE DOGGO

THOMAS LECLERCQ

Découvrir une nouvelle planète, c'est fantastique. Malheureusement il n'y en aura pas pour tout le monde et c'est premier arrivé, premier servi.

Discovering a new planet is a fantastic feeling. If you want to get your own one, you'll have to wake up early!

#### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

**Thomas Leclercq** est un réalisateur en devenir né à Bruxelles en 1993. Après un Master en cinéma d'animation à l'ENSAV La Cambre, il acquiert un sens aigu du cadrage, de l'humilité et de l'usage de la troisième personne du singulier.

**Thomas Leclercq** is a rising young director. He was born in Brussels in 1993, and since taking a Master's in animated film at ENSAV La Cambre, he has honed his acute sense of framing, humility and the use of the third person singular.

2014 *Carambolage en ré mineur* (court métrage)

2015 *Jet* (court métrage)

2016 *Les Aventures de la Cambre: épisode 2* (court métrage)

2017 *Les Aventures de la Cambre: épisode 3* (court métrage)

2017 *The Amazing Space Doggo* (court métrage)

2'33"  
COLOR  
1998 X 1080  
DCP - NUMÉRIQUE  
MUT

#### PRODUCTION

La Cambre ASBL

#### Contact

Rue Mignon 62  
1030 Bruxelles  
vincent.gilot@lacambre.be  
vincentgilot@gmail.com

#### DISTRIBUTION

ADIFAC  
info@adifac.be  
perrine.pype\_gugur@hotmail.com  
lorene.yavo@hotmail.com

#### VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

Vincent Gilot

#### Contact

vincent.gilot@lacambre.be

#### AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Fédération Wallonie-Bruxelles





Film de genre  
Clip  
Art & Culture

## THE CALL

SIMON MEDARD

3'46"  
COLOR  
HD - DCP - NUMÉRIQUE - SCOPE  
VO EN

### RÉALISATION / DIRECTING

Simon Medard

Dans une grande métropole, un mystérieux personnage aux contours flous se noie dans ses pensées...

### SCÉNARIO / SCREENPLAY

Simon Medard

In a big metropolis, a mysterious character in the fuzzy outlines drowns himself in its thoughts...

### MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Simon Medard

### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

**Simon Medard** est animateur à l'atelier de production Camera-etc (depuis 2000) où il coordonne des ateliers de création collective pour enfants, jeunes et adultes.

### MUSIQUE / MUSIC

Dan San

### PRODUCTION, DISTRIBUTION & VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

Camera-etc

#### Contact

Rue de Visé 490

4020 Liège

T +32 (0)4 253 59 97

info@camera-etc.be

dimitri.kimplaire@camera-etc.be

### TECHNIQUES

Dessin animé 2D

**Simon Medard** is an animator at the production studio Camera-etc, where he coordinates collective creative workshops for children, young people and adults.

### AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Fédération Wallonie-Bruxelles

### PRODUCTEUR / PRODUCER

Jean-Luc Slock

2012 *Printemps arabe - Question Marks* (clip)

2013 *Sighs - Winter Garden - The Sunshine* (clip)

2014 *Sirtaki sur la bande d'arrêt d'urgence - Invisible - Between Up & Down* (clip)

2016 *Ginger Beer avec Ornella Macchia, Retreat - I can't wait* (clip)

2017 *The Call* (clip)



Enfants  
Formation & Éducation

#### RÉALISATION / DIRECTING

Arnaud Demuyck

#### SCÉNARIO / SCREENPLAY

Arnaud Demuyck

#### IMAGE / PHOTOGRAPHY

Pierre Mousquet

#### MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Pierre Mousquet

#### MONTAGE SON / SOUND EDITING

Philippe Fontaine

#### MIXAGE / MIXING

Nils Fauth

#### MUSIQUE / MUSIC

Alexandre Morier

#### ÉTALONNAGE / COLOR CORRECTION

Michaël Cinquin

#### INTERPRÉTATION / CAST

Arthur Ponsot, Alexandre  
Von Sivers, Arnaud Demuyck,  
Philippe Fontaine  
& Thierry De Coster

#### TECHNIQUES

Ordinateur 2D

#### PRODUCTEUR / PRODUCER

Arnaud Demuyck

## TROP PETIT LOUP

### THE HUNGRY LITTLE WOLF

ARNAUD DEMUYCK

Un louveteau aussi fanfaron qu'attendrissant décide un beau jour qu'il est assez grand pour chasser tout seul. Il part à la recherche de ses premières proies, un peu trop grosses pour lui... ou plus malignes... Librement adapté d'un conte initiatique russe, *Trop Petit Loup* flirte avec un sadisme cocasse et cartoonesque.

A cute but over-confident wolf cub decides one day that he is big enough to go hunting on his own. He sets out to find a willing prey, but all those he approaches are too big for him... or rather too cunning. This loose adaptation of a Russian children's tale, *The Little Wolf* is a tongue-in-cheek romp with lots of laughs at the wolfcub's expense.

#### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

En 1995, **Arnaud Demuyck** fonde les Films du Nord (plus de 85 œuvres produites à ce jour). Il permet à de nombreux auteurs de réaliser leur premier film et reste fidèle à ses réalisateurs. Parallèlement à son activité de producteur, il se consacre aussi à l'écriture de scénario et à la réalisation. Pour s'adresser au jeune public dans les salles, il a créé *La Chouette du cinéma*, *alter ego* et *messagère* portant son regard de cinéaste.

**Arnaud Demuyck** has founded the Films du Nord in 1995 (more than 85 works produced to date). He allows many authors to direct their first film and remains true to his directors. In parallel to his activity as a producer, he is also involved in screenwriting and directing.

Dernièrement/Recently

2013 *Le Parfum de la carotte* (court métrage d'animation co-réalisé avec Rémi Durin)

2015 *La Chasse au dragon* (court métrage d'animation)

2017 *Quatuor à cornes* (court métrage d'animation co-réalisé avec Benjamin Botella)

2017 *Trop petit loup* (court métrage d'animation)

En cours/In progress *Yuku et la fleur d'Himalaya* (long métrage d'animation)

8'46"  
COLOR  
16/9 ANAMORPHIQUE  
DCP  
VO FR

#### PRODUCTION, DISTRIBUTION & VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

La Boîte... Productions

#### Contact

Arnaud Demuyck  
Rue du Fort 109  
1060 Bruxelles  
T +32 (0)2 544 04 64  
ademuyck@euroanima.net

#### COPRODUCTION

Les Films du Nord (France)

#### AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Tax shelter du Gouvernement  
Fédéral belge, Procirop  
Angoa-Agicoa, Shelter Prod,  
Taxshelter.be & ING, Afschrift NV,  
Oldays, Lo.ve.mat & Cv-k



## UN P'TIT

A LIL'

CARL ROOSENS

### RÉALISATION / DIRECTING

Carl Roosens

### SCÉNARIO / SCREENPLAY

Carl Roosens

### MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Carl Roosens

### MUSIQUE / MUSIC

Vitas Gerulaitis

### TECHNIQUES

Techniques mixtes

Pour grandir, il faut manger.

To grow, you have to eat.

### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

**Carl Roosens** pratique l'illustration, la gravure, la chanson, la vidéo, le dessin animé. Il aime raconter des histoires.

**Carl Roosens** practices illustration, engraving, song, video, cartoon. He likes telling stories.

- 2010 *Caniche* (court métrage)
- 2011 *The Speaker's Corner* (court métrage)
- 2012 *Pauvre histoire pauvre* (série)
- 2013 *Autour du lac* (clip)
- 2013 *Indien* (clip)
- 2013 *Our lights* (clip)
- 2014 *Moustique* (série)
- 2015 *De wind* (court métrage)
- 2016 *Je ne sens plus rien* (court métrage)
- 2017 *Un p'tit* (court métrage)

3'53"  
COLOR  
DCP - NUMÉRIQUE  
VO FR

### PRODUCTION

Atelier Collectif Zorobabel

#### Contact

Avenue Van Volxem 200  
1190 Bruxelles  
T +32 (0)2 538 24 34  
zorobabel@zorobabel.be

### COPRODUCTION

Studio Cramique (Belgique)

### AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Fédération Wallonie-Bruxelles



Enfants  
Économie, Société & Travail,  
Environnement & Développement  
durable, Formation & Éducation

#### RÉALISATION / DIRECTING

Anaïs Sorrentino

#### SCÉNARIO / SCREENPLAY

Arnaud Demuyneck

#### IMAGE / PHOTOGRAPHY

Anaïs Sorrentino & Hugo Frassetto

#### MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Anaïs Sorrentino

#### MONTAGE SON / SOUND EDITING

Christian Cartier

#### MIXAGE / MIXING

Nils Fauth

#### DÉCORS / ART DIRECTION

Anaïs Sorrentino

#### MUSIQUE / MUSIC

Alexandre Brouillard

#### ÉTALONNAGE / COLOR CORRECTION

Michaël Cinquin

#### INTERPRÉTATION / CAST

Christian Léonard, Lily Demuyneck  
Deydier, Sarah Maus, Django  
Schrevens Da Silva, Arnaud  
Demuyneck & Hugo Frassetto

#### TECHNIQUES

Ordinateur 2D

#### PRODUCTEUR / PRODUCER

Arnaud Demuyneck

## UN TRAVAIL DE FOURMIS

### STRENGTH IN NUMBERS

ANAÏS SORRENTINO

Par une fraîche journée d'automne, un ours prend froid dans la rivière. De retour dans sa grotte, il éternue si fort qu'un énorme rocher tombe devant l'entrée et le bloque à l'intérieur. Malgré tous ses efforts, et malgré l'aide de la fourmi, du blaireau, du loup, de l'élan et du bison, il ne parvient pas à déplacer le bloc de pierre. Mais c'est sans compter la perspicacité de la petite fourmi... D'après *Un travail de fourmis* de Zemanel et Vanessa Gautier, édité par Flammarion Jeunesse.

On a cold autumn day, a bear catches a cold while bathing in the river. Back in his cave, he sneezes so hard that a huge boulder falls across the entrance, trapping him inside. Even with the help of a passing ant, and her friends badger, wolf, moose and bison, try as they might, they cannot move the rock. But the ant has a better idea... Based on the children's book *Un travail de fourmis* by Zemanel and Vanessa Gautier, published by Flammarion Jeunesse.

#### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Titulaire d'un DMA en cinéma d'animation (ESAAT, Roubaix) et formée à la réalisation numérique à Supinfocom (Valenciennes, 2006), **Anaïs Sorrentino** coréalise avec Céline Boivin son premier film *Parque* avant de se consacrer au jeu vidéo. Pendant plusieurs années, elle travaille comme animatrice 3D pour Hydravision Entertainment, puis devient responsable du pôle animation de Mighty Rocket Studio. Elle revient au cinéma d'animation avec Les Films du Nord en 2014.

**Anaïs Sorrentino** studied animation in the French animation schools ESAAT (Roubaix) and Supinfocom (Valenciennes). Her graduation film *Parque* (2006) was codirected with Celine Boivin. She then worked for video games, as a 3D animator at Hydravision Entertainment, and then as head of the Animation Department of Mighty Rocket Studio. She returned to animated films with Les Films du Nord in 2014.

2006 *Parque* (court métrage d'animation)  
2015 *Dentelles et Dragon* (court métrage d'animation)  
2017 *Un travail de fourmis* (court métrage d'animation)  
2017 *L'Arbre à grosse voix* (court métrage d'animation)

6'51"  
COLOR  
16/9 ANAMORPHIQUE  
DCP - NUMÉRIQUE  
VO FR - ST EN

#### PRODUCTION, DISTRIBUTION & VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

La Boîte... Productions

#### Contact

Arnaud Demuyneck  
Rue du Fort 109  
1060 Bruxelles  
T +32 (0)2 544 04 64  
ademuyneck@euroanima.net

#### COPRODUCTION

Les Films du Nord (France)  
& Pictanovo (France)

#### AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre National du Cinéma  
et de l'Image animée (CNC) -  
aide au programme,  
région Hauts-de-France, Procirep  
& Angoa-Agícoa

Film d'école

**RÉALISATION / DIRECTING**

Vladislav Bondar

**SCÉNARIO / SCREENPLAY**

Vladislav Bondar

**IMAGE / PHOTOGRAPHY**

Vladislav Bondar

**MONTAGE IMAGE / FILM EDITING**

Vladislav Bondar

**PRODUCTRICE / PRODUCER**

Christelle Coopman

## UTOPIE

UTOPIA

**VLADISLAV BONDAR**

Un être humanoïde rêve de quitter son monde pollué pour une planète verdoyante qu'il voit miroiter au loin tous les soirs. Mais une fois le voyage accompli, les mauvaises habitudes ressurgissent...

An humanoid being dreams about leaving his junkyard planet for a verdant one floating far away in the skies. But once he gets there, his old habits reemerge...

**BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY**

Né en 1996, Russe d'origine, **Vladislav Bondar** arrive en Belgique en 2000. Passionné de dessin, il obtient un diplôme de bachelier en illustration/animation numérique 2D à l'HEAJ - Haute École Albert Jacquard.

**Vladislav Bondar** was born in Russia in 1996, coming to Belgium in 2000. With a passion for drawing, he graduated with a bachelor's degree in 2D digital animation/illustration from the HEAJ - Haute École Albert Jacquard.

2017 *Utopie* (court métrage d'animation)

3'00"  
COLOR  
DCP  
SANS DIALOGUE

**PRODUCTION**

HEAJ - Haute École Albert Jacquard

**Contact**

christelle.coopman@heaj.be

**DISTRIBUTION  
& VENTES INTERNATIONALES /  
INTERNATIONAL SALES**

**Contact**

Rémi Durin  
remi.durin@heaj.be



Drame  
Film de genre  
Art & Culture  
Histoire & Géopolitique

#### RÉALISATION / DIRECTING

Laurent Leprince

#### SCÉNARIO / SCREENPLAY

Laurent Leprince & Philippe Carreau

#### IMAGE / PHOTOGRAPHY

Laurent Leprince  
aidé par Matthieu Jadin

#### SON / SOUND

Senjan Jansen

#### MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Edwin Ryckaert

#### MONTAGE SON / SOUND EDITING

Senjan Jansen & Bert Aerts

#### MIXAGE / MIXING

Senjan Jansen

#### MUSIQUE / MUSIC

Pierre Gillet

#### TECHNIQUES

2D

#### PRODUCTEUR / PRODUCER

Thierry Zamparutti

#### COPRODUCTEURS / COPRODUCERS

Geert Van Goethem, Linda Sterckx  
& Arlette Zylberberg

## WAKA HUIA

LAURENT LEPRINCE

Un vieil homme d'origine maorie traverse le monde entre rêve et réalité sur les traces de son grand-père tué en Belgique lors de la première guerre mondiale.

An old man of Maori origin crosses the world between dream and reality on the tracks of his grandfather killed in Belgium during the first World War.

#### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Diplômé en philologie germanique et en gestion, **Laurent Leprince** se lance dans une formation en Arts décoratifs à l'Institut Saint-Luc. À l'issue de celle-ci, il enchaîne avec une formation intensive en animation à l'European Animation Masterclass - Fernseh Akademie Mitteldeutschland. Depuis la fin de ses études, il exerce différents métiers tout en menant en parallèle sa passion pour l'animation à travers différents projets de courts-métrages animés. Il est réalisateur, assistant-réalisateur, animateur Flash, animateur et story-boarder.

**Laurent Leprince** has a degree in Germanic philology and management, and took a course in Decorative Arts at the Institut Saint-Luc. After this, he moved on to an intensive course in animation at the European Animation Masterclass - Fernseh Akademie Mitteldeutschland. Since graduating, he has worked in various jobs, while at the same time following his passion for animation through various animated short film projects. He is a director, assistant director, Flash animator, animator and story-boarder.

2018 *Waka Huia* (court métrage d'animation)

13'  
COLOR + BLACK & WHITE  
2D  
DCP - NUMÉRIQUE  
VO FR - VO EN - ST FR / ST EN -  
MAORI

#### PRODUCTION

Ambiances...asbl

#### Contact

Rue de Gembloux 500  
5002 Namur  
T +32 (0)81 73 97 20  
info.ambiances@skynet.be

#### COPRODUCTION

SOIL ASBL (Belgique)  
& RTBF (Belgique)

#### DISTRIBUTION & VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

S.O.I.L. asbl

#### Contact

Avenue de Stalingrad 8  
1000 Bruxelles  
T +32 (0)2 502 28 08

#### AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de  
l'Audiovisuel de la Fédération  
Wallonie-Bruxelles, RTBF,  
Tax shelter du Gouvernement  
Fédéral belge & VAF







# COURT MÉTRAGE

FICTION

SHORT FILM



Comédie

**RÉALISATION / DIRECTING**

Michaël Bier

**SCÉNARIO / SCREENPLAY**

Michaël Bier

**IMAGE / PHOTOGRAPHY**

Vincent Pinckaers

**SON / SOUND**

Fabrice Osinski

**MONTAGE IMAGE / FILM EDITING**

Marc de Coster

**MONTAGE SON / SOUND EDITING**

Julien Mizac

**MIXAGE / MIXING**

Jean-Stéphane Garbe

**DÉCORS / ART DIRECTION**

Catherine Cosme

**MUSIQUE / MUSIC**

Manuel Roland

**ÉTALONNAGE / COLOR CORRECTION**

Xavier Pique

**INTERPRÉTATION / CAST**

Hervé Piron, Stéphanie Crayencour,  
Simone Poucan, Stéphanie  
Goemaere, Alexis Van Stratum,  
Vincent Tavier, Xavier Seron,  
Maxime Clause, Claire Beugnies  
& Ronnie Commissaris

**PRODUCTEURS / PRODUCERS**

Marie Besson &amp; Samuel Tilman

**(ENCORE) UNE SÉPARATION**

YET AN OTHER BREAK UP

MICHAËL BIER

Thierry veut quitter Sacha mais ne trouve pas le courage de le lui dire. Pourtant, ce n'est pas faute d'essayer...

Thierry wants to leave Sacha but can't find the courage to tell her. However, not for want of trying....

**BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY**

Après des études à l'ULB et à l'IAD, la rencontre avec Benoît Mariage amène **Michaël Bier** vers une carrière de directeur de casting. Parallèlement à cela, il a monté trois pièces de théâtre et réalisé quatre courts métrages.

After studying at ULB and IAD, a meeting with Benoît Mariage led **Michaël Bier** towards a career as a casting director. In parallel, he has staged three plays and made four short films.

2010 *L'heure bleue* (court métrage co-réalisé avec Alice De Vestele)

2006 *Noël 347* (court métrage co-réalisé avec Alice De Vestele)

2014 *Une séparation* (court métrage)

2014 *En dilettante* (court métrage co-réalisé avec Marc De Coster)

2017 *Je suis resté dans les bois* (long métrage co-réalisé avec Erika Sainte & Vincent Solheid)

2017 *(Encore) une séparation* (court métrage)

16'57"

COLOR

DCP - NUMÉRIQUE

VO FR - ST EN

**PRODUCTION**

Eklektik Productions

**Contact**

Rue des Liégeois 66  
1050 Bruxelles  
anais@eklektik.be

**VENTES INTERNATIONALES /****INTERNATIONAL SALES**

Agence belge du court métrage

**Contact**

Avenue Maurice 1  
1050 Bruxelles  
T +32 (0)2 241 73 70  
info@agenceducourt.be

**AVEC L'AIDE DE /****WITH THE SUPPORT OF**

Centre du Cinéma et de  
l'Audiovisuel de la Fédération  
Wallonie-Bruxelles  
& Tax shelter du  
Gouvernement Fédéral belge



Drame

## ACOUPHÈNE

TINNITUS

FRANCOIS CHANDELLE

22'  
COLOR  
2.8 K  
DCP  
VO FR - ST EN**RÉALISATION / DIRECTING**

Francois Chandelle

**SCÉNARIO / SCREENPLAY**

Francois Chandelle

**IMAGE / PHOTOGRAPHY**

Grimm Vanderkerckhove

**SON / SOUND**

Leny Andrieux

**MONTAGE IMAGE / FILM EDITING**

Benoît Baudson

**MIXAGE / MIXING**

Christophe Loerke

**DÉCORS / ART DIRECTION**

Béatrix Arteaga

**MUSIQUE / MUSIC**

Karim Baggili

**COPRODUCTEUR / COPRODUCER**

François Mercier

Sébastien a retrouvé une cassette audio sur laquelle Ludo, son meilleur ami qui vient de mourir, joue un morceau de guitare. Il lui reste deux jours pour apprendre ce morceau et rendre un ultime hommage à son ami lors de l'enterrement. Dinda, la maman du défunt, vient de rentrer en urgence de sa tournée. Qu'elle le veuille ou non, Sébastien jouera ce morceau.

Sebastian found an audio tape on which Ludo, his recently deceased friend, plays a calm guitar arpeggio. Obsessed by this audio fragment, Sebastian has only two days left to learn and play the song at burial. He has to give his friend that last goodbye. Therefore he will have to ask the permission to Linda, Ludo's mother, a rockstar rushed back home by the death of her kid. Whether Linda wants it or not, Sebastian will play the song.

**BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY**

Né en 1983, **Francois Chandelle** étudie la communication. Il travaille tant que possible sur différents tournages pour finalement passer derrière la caméra.

Born in 1983, **Francois Chandelle** studies communication. He works as much as possible on different shootings to finally get behind the camera.

2006 *Kine* (court métrage documentaire - IHECS)2006 *Au poil près* (court métrage)2015 *My Monalisa* (documentaire)2017 *Acouphène* (court métrage)**PRODUCTION**

LOVO Films

**Contact**

info@lovo.be

**DISTRIBUTION  
& VENTES INTERNATIONALES /  
INTERNATIONAL SALES**

Agence belge du court métrage

**Contact**

Avenue Maurice 1

1050 Bruxelles

T +32 (0)2 241 73 70

info@agenceducourt.be



Film d'école

#### RÉALISATION / DIRECTING

Camille Vigny

#### SCÉNARIO / SCREENPLAY

Camille Vigny

#### IMAGE / PHOTOGRAPHY

Adrien Heylen

#### SON / SOUND

Mégane Wauters

#### MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Jules Le Garroy

#### MIXAGE / MIXING

Jeremy Saive

#### INTERPRÉTATION / CAST

Fanny Esteve, Slimane Dazi  
& Claudia Bruno

## ADA TOUS LES SAMEDIS

CAMILLE VIGNY

Ada, 20 ans, tombe amoureuse tous les samedis soir. Seule et sans but, elle cherche celui qui l'emmènera loin de sa ville. Jusqu'au jour où elle rencontre Fûsi, un homme plus âgé, très différent de l'image du sauveur dont elle avait rêvé.

Ada, 20, falls in love every saturday night. Lonely and aimless, she waits for the one who'll take her far from her city. Until that night, where she meets Fûsi, an older man.

#### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

**Camille Vigny** est née à Paris en 1989. Après une licence de théorie du cinéma à Paris VIII, elle entre à l'INSAS en réalisation. Son travail en fiction comme en documentaire est fortement lié au réel et l'emmène instinctivement là où se développent sa fascination et sa curiosité. La musique et la photographie jouent un rôle majeur dans son écriture et lui permettent de créer des personnages en émotions et sensations. Souvent déracinés, solitaires et doubles, les personnages de ses films sont des jeunes gens modernes et rayonnants.

**Camille Vigny** was born in Paris in 1989. She graduated cinema theory in Paris VIII University, and is now studying film directing in INSAS, Bruxelles. Her fiction and documentary approach is strongly connected to the surrounding reality. She works instinctively where her fascination and curiosity leads her. Music and photographs play a major part in her fiction writing process. It allows her to develop characters of emotions and sensations. Often uprooted, lonesome and double, the characters of her films are young radiant people.

2017 *Ada tous les samedis* (court métrage)

22'  
COLOR  
DCP - NUMÉRIQUE  
VO FR - ST EN / ES

#### PRODUCTION

INSAS - Atelier de Réalisation

#### Contact

giulia.desidera@insas.be

#### DISTRIBUTION & VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

INSAS - Atelier de Réalisation

#### Contact

T +32 (0)2 511 92 86  
relations.exterieures@insas.be  
www.insas.be

#### AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Fédération Wallonie-Bruxelles



Drame  
Sports & Loisirs

**RÉALISATION / DIRECTING**

Yohan Guignard

**SCÉNARIO / SCREENPLAY**

Yohan Guignard

**IMAGE / PHOTOGRAPHY**

Benjamin Morel

**SON / SOUND**

Charlotte Compte

**MONTAGE IMAGE / FILM EDITING**

Faustine Cros

**MONTAGE SON / SOUND EDITING**

Gabriel Mathé

**MIXAGE / MIXING**

Gabriel Mathé

**ÉTALONNAGE / COLOR CORRECTION**

Nicolas Gaillard

**INTERPRÉTATION / CAST**

Louis Weiler, Quentin Couëffé,  
Stéphane Bohn, Huggo Clinquart  
& Patrice Tepasso

**PRODUCTEURS / PRODUCERS**

Aurélien Bodinaux & Oualid Baha

**ADIEU LA CHAIR!****FLESH WOUND****YOHAN GUIGNARD**

Un stade de rugby d'un petit village du Sud Ouest. Chaque dimanche, les corps s'entrechoquent violemment. Sur le bord du terrain, Louis et ses amis juniors sont fascinés devant les exploits de l'équipe adulte.

*A rugby stadium in southwestern France. Each and every Sunday, bodies collide. Along the sidelines, Louis and his juniors comrades are fascinated by the feats of the senior team.*

**BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY**

Après une formation de comédien et de technicien de l'image, **Yohan Guignard** intègre l'IAD à Bruxelles afin d'y suivre un master de réalisation documentaire. Il commence un travail dans le milieu du rugby amateur avec son film de fin d'études, *Récifs*. Il poursuit cette étude avec *Adieu la chair!*

*After training as an actor and image technician, Yohan Guignard joined IAD in Brussels to take a Master's in documentary filmmaking. He started work in the world of amateur rugby with his degree film Récifs. He is continuing this study with Adieu la chair!*

2009 *Route 219* (documentaire)

2011 *Récifs* (documentaire expérimental)

2017 *Adieu la chair* (court métrage)

15'  
COLOR  
DCP  
VO FR

**PRODUCTION**

Neon Rouge Production

**Contact**

Rue Léopold 1er 66  
1020 Bruxelles  
T +32 (0)2 219 35 75  
info@neonrouge.com  
www.neonrouge.com

**COPRODUCTION**

Tact Production (France)

**AVEC L'AIDE DE /  
WITH THE SUPPORT OF**

Fédération Wallonie-Bruxelles  
& RTBF



Comédie poétique  
Santé & Bien-être

#### RÉALISATION / DIRECTING

Pierre Van de Kerckhove

#### SCÉNARIO / SCREENPLAY

Pierre Van de Kerckhove  
& Daphnis Boelens

#### IMAGE / PHOTOGRAPHY

Patrice Michaux

#### SON / SOUND

Christophe Blitz

#### MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Pierre Van de Kerckhove  
& Timothée Sempels

#### MONTAGE SON / SOUND EDITING

Timothée Sempels

#### MIXAGE / MIXING

Simon Jamar

#### MUSIQUE / MUSIC

Sportch

#### ÉTALONNAGE / COLOR CORRECTION

Jérôme Berlaimont

#### INTERPRÉTATION / CAST

Yves Jadoul, Brigitte Louveaux,  
Daphnis Boelens & Laura Van Maaren

#### PRODUCTEUR / PRODUCER

Pierre De Lattre

## ALZHAÏMOUR

PIERRE VAN DE KERCKHOVE

Louise est une dame âgée vivant dans un Institut spécialisé pour personnes atteintes d'Alzheimer, où son quotidien n'est plus que tristesse. L'arrivée d'un nouveau patient dans l'institut (Léo), également atteint de la maladie d'Alzheimer, va chambouler la vie de Louise... mais aussi celle de Daniel, son fils!

Louise, aged 68, is suffering from Alzheimer's disease and lives in a nursing home. Her daily life is riddled with sadness because her son Daniel is no longer visiting her, discouraged by his mother's memory lapses. The arrival of a new patient in the home (Leo, 82), who is also suffering from Alzheimer's disease, will upset Louise's life... but also that of Daniel!

#### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

**Pierre Van de Kerckhove** est licencié en journalisme (UCL), diplômé de l'IAD en section image, gradué en Arts plastiques et visuels du "75", spécialisation photographie. En 1990, il fonde Laura B. Productions. Il réalise et produit des documentaires jusqu'en 2001. Il réalise son premier court métrage de fiction en 2017. Il prépare actuellement un scénario de long métrage à Bruxelles, le tournage de *Caballo Loco* en Colombie et la finalisation de l'écriture d'un long métrage: *Comme un cheval en hiver*.

**Pierre Van de Kerckhove** has a master Journalism & Communication (UCL), a bachelor Camera (IAD), a Bachelor in Visual & Plastic Arts – Major in colour photography – "75". Creation of Laura B. Productions in 1990. Achievements and productions of documentaries until 2001. Director of a first fiction short film in 2017. Actually preparing the camera shooting for *Caballo Loco* and for *As a horse in winter*.

2017 *Alzhaïmour* (court métrage)

14'36"  
COLOR  
4K  
DCP - NUMÉRIQUE - SCOPE  
VO FR - ST FR / NL / EN / ES

#### PRODUCTION, DISTRIBUTION & VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

Laura B. Productions

#### Contact

Rue Vanderlinden 34  
1030 Bruxelles  
T +32 (0)474 98 67 57  
pierrefarja@hotmail.com

#### AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF Autoproduction (low budget)



Identitaire  
Interculturalité  
Art & Culture  
Santé & Bien-être  
Sports & Loisirs

**RÉALISATION / DIRECTING**

Noha Choukrallah

**SCÉNARIO / SCREENPLAY**

Noha Choukrallah

**IMAGE / PHOTOGRAPHY**

Benjamin Morel

**SON / SOUND**

Manu Saubain

**MONTAGE IMAGE / FILM EDITING**

Faustine Cros

**MUSIQUE / MUSIC**

Sabrina Duval

**INTERPRÉTATION / CAST**

Sara Deroovers, Yassine Agezal,  
Raphaël Pujol, Ben Hamidou,  
Mohammadine Moumen,  
Gaïa Manneback, Céleste Savigny  
& Perinne Sampoux

**PRODUCTEUR / PRODUCER**

Thierry Zamparutti

**COPRODUCTEURS / COPRODUCERS**

Alexis Taillant, Nadège Labé  
& Arlette Zylberberg

## AMINE

**NOHA CHOUKRALLAH**

Alors que son père rêve d'en faire un champion d'apnée, Amine, 16 ans, fait de la natation synchronisée en cachette. Perdu entre la peur de décevoir son père et le désir de devenir ce qu'il est vraiment, Amine va devoir trouver le courage d'assumer son choix.

While his father dreams of making him into a champion free-diver, 16-year-old Amine is secretly doing synchronised swimming. Trapped between fear of disappointing his father and the desire to become what he really is, Amine is going to have to find the courage to take responsibility for his choice.

**BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY**

**Noha Choukrallah** est une réalisatrice et comédienne belge. En 2011, après des études d'interprétation dramatique au Conservatoire Royal de Bruxelles, elle étudie la recherche création et le média expérimental à l'Université du Québec à Montréal. Depuis, elle s'est produite au théâtre (Théâtre des Galeries, Riches Claires, Compagnie du Simorgh...) et elle a joué dans plusieurs courts métrages. Passionnée par les nouvelles initiatives, elle est aussi cofondatrice du collectif "Clap m'en une!", une structure collective d'acteurs, animée par le désir de réinventer la rencontre entre les différents agents (réalisateurs, acteurs, scénaristes...) du milieu cinématographique.

**Noha Choukrallah** is a Belgian director and actress. In 2011, after studying dramatic performance at the Royal Academy of Brussels, she studied creation's research and experimental media at the University of Quebec in Montreal.

2015 *Night Light* (court métrage)

2018 *Amine* (court métrage)

20'  
COLOR  
4/3 LETTERBOX RATIO 1.33  
DCP - NUMÉRIQUE - DVD  
VO FR - ST FR / EN  
ARABE

**PRODUCTION, DISTRIBUTION  
& VENTES INTERNATIONALES /  
INTERNATIONAL SALES**

Ambiances...ASBL

**Contact**

Rue de Gembloux 500  
5002 Namur  
T +32 (0)81 73 97 20  
info.ambiances@skynet.be

**COPRODUCTION**

Wendigo Films (France)  
& RTBF (Belgique)

**AVEC L'AIDE DE /  
WITH THE SUPPORT OF**

Centre du Cinéma et de  
l'Audiovisuel de la Fédération  
Wallonie-Bruxelles, RTBF  
& Tax shelter du Gouvernement  
Fédéral belge



Drame  
Film d'école  
Économie, Société & Travail,  
Environnement & Développement  
durable, Ruralité & Urbanisme,  
Santé & Bien-être

#### RÉALISATION / DIRECTING

Lucien Gabriel

#### SCÉNARIO / SCREENPLAY

Lucien Gabriel

#### IMAGE / PHOTOGRAPHY

Arthur Quaranta

#### SON / SOUND

Adrien Bruyns & Damien Dupont

#### MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Guillaume Nolevaux

#### MONTAGE SON / SOUND EDITING

Guillaume Nolevaux, Luca Michiel  
& Jessy Bakashika

#### MIXAGE / MIXING

Luca Michiels & Jessy Bakashika

#### DÉCORS / ART DIRECTION

Thomas Xhignesse

#### MUSIQUE / MUSIC

Catherine Graindorge

#### INTERPRÉTATION / CAST

Louise Manteau & Arthur Marbaix

#### PRODUCTRICES / PRODUCERS

Véronique Duys  
& Bénédicte Lescalier

## AU CHÂTEAU DES ALOUETTES

LUCIEN GABRIEL

Louise ne va pas bien. Afin de lui remonter le moral, Arthur l'emmène ailleurs.

Louise is not well. To cheer her up, Arthur takes her away on a break..

#### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Études à l'IAD - Institut des Arts de Diffusion.

Studies at IAD - Institut des Arts de Diffusion.

2017 *Au château des Alouettes* (court métrage)

21'25"  
BLACK & WHITE  
DCP - NUMÉRIQUE  
VO FR - ST NL / EN

#### PRODUCTION, DISTRIBUTION & VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

MédiADiffusion

#### Contact

diffusion@iad-arts.be

#### AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Fédération Wallonie-Bruxelles  
& SACD





Comédie  
Enfants

**RÉALISATION / DIRECTING**

Raphaël Balboni & Ann Sirot

**SCÉNARIO / SCREENPLAY**

Raphaël Balboni & Ann Sirot

**IMAGE / PHOTOGRAPHY**

Jorge Piquer Rodriguez

**SON / SOUND**

Bruno Schweisguth

**MONTAGE IMAGE / FILM EDITING**

Raphaël Balboni

**MUSIQUE / MUSIC**

Daan

**INTERPRÉTATION / CAST**

Jean Le Peltier, Vincent Lecuyer,  
Thelma Balboni & Gilles Remicze

**PRODUCTEUR / PRODUCER**

Julie Esparbes

**COPRODUCTEURS / COPRODUCERS**

Raphaël Balboni & Ann Sirot

**AVEC THELMA**

WITH THELMA

**RAPHAËL BALBONI & ANN SIROT**

Un volcan islandais a bloqué l'espace aérien. Les parents de Thelma sont coincés à l'étranger. En attendant que les avions traversent le ciel à nouveau, Jean, Vincent et Thelma vivent sous le même toit.

An Icelandic volcano has blocked air traffic and Thelma's parents are stuck overseas. Until planes start flying across the sky again, Jean, Vincent and Thelma share the same roof.

**BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY**

**Ann Sirot** et **Raphaël Balboni** ont un goût commun pour les fables et la mythologie ordinaire. Ils apprivoisent les elfes qui dorment dans la boîte à gants, et tricotent des univers pleins d'escaliers à colimaçon et de portes dérobées. Ils aiment façonner des films qui prennent place dans des mondes décalés, bien loin de chez nous, quoiqu'en y regardant à deux fois, on saurait reconnaître son propre peigne ou le moule à gaufres de Tante Agathe.

**Ann Sirot** and **Raphaël Balboni** have a common taste for the fables and the common mythology. They tame the elves who sleep in the glove compartment, and knit universes full of stairs with snail and hidden doors. They like shaping films which take place in moved world, indeed far from us, although by looking at it twice, we would recognize our own comb or aunt Agathe's waffle-iron. The duo is now working on two feature films, that are both comedy-dramas.

- 2007 *Dernière Partie* (court métrage expérimental)
- 2009 *Juste la lettre T* (court métrage)
- 2011 *La version du loup* (court métrage)
- 2012 *Fable domestique* (court métrage)
- 2014 *Lucha Libre* (court métrage)
- 2017 *Avec Thelma* (court métrage)

13'  
COLOR  
DCP - NUMÉRIQUE  
VO FR - ST EN

**PRODUCTION**

Hélicotronc

**Contact**

Rue de l'Hôtel des Monnaies 66  
1060 Bruxelles  
T +32 (0)2 539 23 57  
info@helicotronc.com

**COPRODUCTION**

L'Oeil Tambour (Belgique)  
& What About Productions  
(Belgique)

**DISTRIBUTION**

Agence belge du court-métrage  
(Anne-Françoise Reynders)

**VENTES INTERNATIONALES /  
INTERNATIONAL SALES**

oriGine Films

**Contact**

Olivier Berlemont  
contact@originefilms.fr

**AVEC L'AIDE DE /  
WITH THE SUPPORT OF**

Centre du Cinéma et de  
l'Audiodivisuel de la Fédération  
Wallonie-Bruxelles, Tax shelter  
du Gouvernement Fédéral belge,  
Soutien des investisseurs  
Tax Shelter



Drame

**RÉALISATION / DIRECTING**Séverine De Streyker  
& Maxime Feyers**SCÉNARIO / SCREENPLAY**Séverine De Streyker  
& Maxime Feyers**IMAGE / PHOTOGRAPHY**

Guy Maezelle

**SON / SOUND**

Bruno Schweisguth

**MONTAGE IMAGE / FILM EDITING**

Mathieu Toulemonde

**MONTAGE SON / SOUND EDITING**

Bruno Schweisguth

**MIXAGE / MIXING**

Anton Vodenitcharov

**DÉCORS / ART DIRECTION**Michael Guerisse O'leary  
& Aurore Havenne**MUSIQUE / MUSIC**

Manuel Roland

**ÉTALONNAGE / COLOR CORRECTION**

Jorge Piquer Rodriguez

**INTERPRÉTATION / CAST**Ingrid Heiderscheidt, François  
Maquet, Jean-Michel Balthazar,  
Bastien Ughetto, Judith Williquet  
& Arthur Marbaix**PRODUCTEUR / PRODUCER**

Maxime Feyers

64

**CALAMITY****SÉVERINE DE STREYKER & MAXIME FEYERS**

France rencontre la petite amie de son fils pour la première fois. Elle perd le contrôle...

France meets her son's girlfriend for the first time. She loses control...

**BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY****Maxime Feyers** est un réalisateur et producteur basé à Bruxelles. Son premier court métrage, *Come What May* (réalisé avec Mathieu Bergeron) a été programmé dans une cinquantaine de festivals. Il a également réalisé un épisode de la série documentaire japonaise *Rendez-vous à Paris*. *Calamity* est son second court métrage. Il travaille actuellement à son prochain projet, un long métrage.**Maxime Feyers** is a director and producer based in Brussels. His first short film as a director *Come What May*, released in 2012, was programmed in more than 50 festivals around the world. He also directed one episode of the Japanese TV Docu-series *Rendez-vous à Paris*. *Calamity* is his second short film. He is now working on his next project, a feature film.2012 *Come What May* (court métrage)2012 *Rendez-vous à Paris* (série documentaire)**Séverine De Streyker** est une monteuse et réalisatrice basée à Bruxelles. Elle a réalisé le montage de trois longs métrages du réalisateur belge Jan Bucquoy, ainsi que de plusieurs œuvres de Manuel Poutte, Jean-Marc Vervoort... En 2012, elle réalise *Cine Palace*, court métrage pour lequel elle collabore également à l'interprétation musicale. En tant que membre fondatrice du "Labo" à Bruxelles (atelier 8 et 16 mm), elle participe régulièrement à la création de performances audiovisuelles expérimentales. Elle vient de terminer *Calamity*. Elle travaille actuellement à l'écriture de son premier long métrage.In 2012, **Séverine De Streyker** directed her first short film *Cine Palace*. As one of the founding members of "Labo" (8 and 16 mm-film workshops), with her fellow "laboratorians", they regularly produce experimental audiovisual performances. She just finished her latest short film *Calamity*. She is now writing her first feature film.2012 *Cine Palace* (court métrage)

2005-2016 Clips vidéo

Ensemble/Together

2017 *Calamity* (court métrage)22'  
COLOR  
HD - DCP  
VO FR - ST EN**PRODUCTION**

Next Days Films/Soupmedia

**Contact**Rue d'Alost 7/11  
1000 Bruxelles  
maxime@nextdaysfilms.com  
T +32 (0)477 38 63 14**DISTRIBUTION,  
VENTES INTERNATIONALES /  
INTERNATIONAL SALES**

Agence belge du court métrage

**Contact**Avenue Maurice 1  
1050 Bruxelles  
T +32 (0)2 241 73 70  
info@agenceducourt.be**AVEC L'AIDE DE /  
WITH THE SUPPORT OF**Be tv, RTBF, Tax shelter du  
Gouvernement Fédéral belge,  
SACD & Sabam



Drame

#### RÉALISATION / DIRECTING

Adriana da Fonseca

#### SCÉNARIO / SCREENPLAY

Adriana da Fonseca

#### IMAGE / PHOTOGRAPHY

Florian Berutti

#### SON / SOUND

Maxime Dubuis

#### MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Victor Claude

#### MONTAGE SON / SOUND EDITING

Clément Demaria

#### MIXAGE / MIXING

Rémi Gerard

#### MUSIQUE / MUSIC

Ségolène Neyroud

#### ÉTALONNAGE / COLOR CORRECTION

Florian Berutti

#### INTERPRÉTATION / CAST

Adriana da Fonseca

## CAPOTE PERCÉE

FAULTY RUBBER

ADRIANA DA FONSECA

Pour tous dans la cour de récréation Françoise est "Capote percée"; mais au fond de son cœur elle sait que, quelque part de l'autre côté de l'arc-en-ciel, les soucis fondent comme des gouttes de jus de citron...

Everyone in the playground knows Françoise as "Capote percée"; but deep down, she knows that somewhere over the rainbow, troubles really do melt like lemon drops...

#### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Adriana da Fonseca est sortie de l'INSAS en interprétation en 2007. En plus de différents projets théâtraux, elle prend part à plusieurs courts métrages de fin d'année d'étudiants en réalisation (HELB). Après le court métrage de Séverine de Streyker, *Ciné palace*, elle joue dans deux longs métrages: *Je suis resté dans les bois* d'Erika Sainte, Vincent Solheid et Michael Bier et *Even Lovers Get The Blues* de Laurent Micheli. Elle est membre du groupe "Frituur", une chorale rock en tournée en France et en Belgique depuis quatre ans.

Adriana da Fonseca graduated from INSAS as a performer in 2007. In addition to various stage projects, she has been involved in several short degree films made by students studying directing (HELB). After Séverine de Streyker's short film *Ciné palace*, she appeared in two feature films: *Je suis resté dans les bois* by Erika Sainte, Vincent Solheid and Michael Bier and *Even Lovers Get The Blues* by Laurent Micheli. She is a member of the group "Frituur", a rock choir which has been touring in France and Belgium for the past four years.

2017 *Capote percée* (court métrage)

24'08"

COLOR

2.39

DCP

VO FR - ST EN

#### PRODUCTION

Adriana da Fonseca  
(autoproduction)

#### Contact

adriana.dafonseca@hotmail.com

#### DISTRIBUTION

#### & VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

Agence belge du court-métrage

#### Contact

Avenue Maurice 1

1050 Bruxelles

T +32 (0)2 241 73 70

info@agenceducourt.be

Drame  
Philosophie & Religion,  
Santé & Bien-être

#### RÉALISATION / DIRECTING

Delphine Girard

#### SCÉNARIO / SCREENPLAY

Delphine Girard

#### IMAGE / PHOTOGRAPHY

Juliette Van Dormael

#### SON / SOUND

Lucas Le Bart

#### MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Jeanne Plassier

#### MONTAGE SON / SOUND EDITING

David Vranken

#### MIXAGE / MIXING

Emmanuel de Boissieu

#### DÉCORS / ART DIRECTION

Eve Martin

#### MUSIQUE / MUSIC

Raf Keunen

#### INTERPRÉTATION / CAST

Jules Ophoven,  
Geert Van Rampelberg, Laura Sepul  
& Noé Chardome

#### PRODUCTEURS / PRODUCERS

Jacques-Henri & Olivier Bronckart

## CAVERNE

THE CAVE

DELPHINE GIRARD

Comment regarde-t-on l'enfance s'échapper, quand on risque de ne plus jamais voir ?

How do you watch your childhood slipping away when you might never see again?.

#### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

**Delphine Girard**, belgo-canadienne, est née en 1983 à Verviers. Après avoir suivi une formation d'interprétation dramatique, puis de réalisation, elle s'est dirigée vers le coaching pour enfant et le casting. Elle a notamment été deuxième assistante de tournage et directrice de casting sur le dernier film de Joachim Lafosse, *L'Économie du couple*. En 2014, elle écrit et réalise son court métrage de fin d'étude *Monstre*, produit par l'Atelier de Réalisation de l'INSAS.

**Delphine Girard** was born in 1983 in Verviers, and has dual Belgian and Canadian nationality. After training in dramatic performance and then directing, she switched to coaching for children and casting. Her career has included working as second assistant director on Joachim Lafosse's latest film, *After Love*, for which she was also the casting director. In 2014, she wrote and directed her degree piece, *Monstre*, a short film produced by the INSAS - Atelier de Réalisation.

- 2014 *Monstre* (court métrage de fin d'études)
- 2017 *Caverne* (court métrage)
- 2018 *Une sœur* (court métrage en développement)
- 2019 *Mado* (long métrage en développement)

22'40"  
COLOR  
2K  
DCP  
VO FR - ST EN

#### PRODUCTION, DISTRIBUTION & VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

Versus Production

Contact production

Rue des Brasseurs 8

4000 Liège

T +32 (0)4 223 18 35

info@versusproduction.be

Contact ventes / sales

laura@versusproduction.be

#### AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de  
l'Audiodisuel de la Fédération  
Wallonie-Bruxelles, Tax shelter  
du Gouvernement Fédéral belge,  
Inver Tax Shelter, Sabam  
& Studio l'Équipe



Film d'école  
Santé & Bien-être  
Sports & Loisirs

#### RÉALISATION / DIRECTING

Carole Rouquier

#### SCÉNARIO / SCREENPLAY

Carole Rouquier

#### IMAGE / PHOTOGRAPHY

Sara Cocchi

#### SON / SOUND

Jeremy Saive

#### MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Thaïs Lecauchois

#### MIXAGE / MIXING

Mégane Wauters

#### INTERPRÉTATION / CAST

Thomas Coumans, Anne Coesens,  
Samuel Lefevre, Mercedes Dassy  
& Eimi Leggett

#### ÉTALONNAGE / COLOR CORRECTION

Maxime Tellier

## CORPS REBELLE

CAROLE ROUQUIER

Simon, jeune danseur mordu de travail, souffre d'un mal qu'aucun médecin ne parvient à percer. Il erre entre ses répétitions de danse et ses rendez-vous médicaux. Au fur et à mesure que la première de son prochain spectacle approche, cacher sa douleur devient de plus en plus complexe et, toujours sans réponse, il dépasse ses limites pour pouvoir continuer à danser.

Simon, a dancer, wanders between his dance rehearsals and his medical appointments: he suffers from a pain that no doctor can explain. During the rehearsals, hiding his pain becomes more complicated for him. And, without any response from medicine, the dancer exceeds his limits to follow to dance.

#### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

**Carole Rouquier** est diplômée en 2009 d'un BTS Audiovisuel Image à Toulouse, puis étudie le théâtre à l'Université Sorbonne Nouvelle pendant deux ans. Elle intègre l'INSAS dans la section Image en 2011 où elle réalise son premier film: un portrait documentaire d'une prostituée bruxelloise. En 2013, curieuse de créer ses propres projets, elle change de département pour celui de la Réalisation. En parallèle à ses études, elle travaille parfois comme régisseuse, sur le bicentenaire de Waterloo, ou sur plusieurs longs métrages.

**Carole Rouquier** graduated in 2009 with a BTS in Audiovisual Image from Toulouse, going on to study theatre at the Sorbonne Nouvelle university for two years. She joined INSAS in the Image section in 2011, making her first film there, a documentary portrait of a Brussels prostitute. In 2013, her interest in creating her own projects led her to change departments and she joined the Directing section. In parallel with her studies, her other projects have included working on the Waterloo bicentennial and on a number of feature films.

2017 *Corps rebelle* (court métrage)

20'  
COLOR  
DCP - NUMÉRIQUE  
VO FR - ST EN / ES

#### PRODUCTION, DISTRIBUTION & VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

INSAS - Atelier de Réalisation

#### Contact

relations.exterieures@insas.be

#### AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Fédération Wallonie-Bruxelles



Comédie  
Économie, Société & Travail,  
Philosophie & Religion,  
Santé & Bien-être

#### RÉALISATION / DIRECTING

Nikita Trocki

#### SCÉNARIO / SCREENPLAY

Nikita Trocki

#### IMAGE / PHOTOGRAPHY

Robin Knudsen

#### SON / SOUND

Damien Dupont & Pol Beeckman

#### MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Mailys Parmentier

#### MONTAGE SON / SOUND EDITING

Maxime Lombarts & Paul Minetto

#### MIXAGE / MIXING

Maxime Lombarts & Paul Minetto

#### DÉCORS / ART DIRECTION

Marie Baudoin & Déborah Ruffato

#### MUSIQUE / MUSIC

Mickaël Ritter

#### INTERPRÉTATION / CAST

Alexandre Trocki

#### PRODUCTRICES / PRODUCERS

Véronique Duys  
& Bénédicte Lescahier

## DISPERSION

NIKITA TROCKI

Un père débordé, une jeune fille séductrice, un fils maniaque et "maman" soigneusement attachée sur la banquette arrière.

An overworked father, a seductive girl, a maniacal son and "mummy" carefully tied in the back seat..

#### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

**Nikita Trocki** est une jeune réalisatrice belgo-suisse née en 1993. En septembre 2011, elle entre à l'IAD où elle se spécialise dans la réalisation de fiction. Durant ses années d'études elle réalise successivement deux courts métrages : *Axelle* et *Maxime et Marie*, deux films qui ont voyagé dans divers festivals entre 2015 et 2017.

**Nikita Trocki** is a young Belgian-Swiss director, born in 1993. In September 2011, she enters the IAD where she specializes in fiction. During her studies, she directs two short films: *Axelle* and *Maxime et Marie*, two films that have travelled to various festivals between 2015 and 2017.

- 2015 *Axelle* (court métrage)
- 2016 *Maxime et Marie* (court métrage)
- 2017 *Dispersion* (court métrage)

18'34"  
COLOR  
ALEXA  
DCP - NUMÉRIQUE  
VO FR - ST NL / EN

#### PRODUCTION, DISTRIBUTION & VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

MédiADiffusion

#### Contact

Avenue Athéna 4  
1348 Louvain-la-Neuve  
diffusion@iad-arts.be

#### AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF Fédération Wallonie-Bruxelles



Comédie  
Économie,  
Société & Travail

**RÉALISATION / DIRECTING**

David Leclercq & Othman Moumen

**SCÉNARIO / SCREENPLAY**

David Leclercq & Othman Moumen

**IMAGE / PHOTOGRAPHY**

Sammy Hermand

**MONTAGE IMAGE / FILM EDITING**

David Leclercq

**MONTAGE SON / SOUND EDITING**

Alexis Place

**MIXAGE / MIXING**

Alexis Place

**DÉCORS / ART DIRECTION**

Tanguy Thirion

**MUSIQUE / MUSIC**

Vincent Cahay

**ÉTALONNAGE / COLOR CORRECTION**

Koko grading

**INTERPRÉTATION / CAST**

Othman Moumen & Michel Carcan

**PRODUCTEUR / PRODUCER**

Vincent Tavier

## DOFFICE

DAVID LECLERCQ & OTHMAN MOUMEN

Dans un bureau terne, un homme s'active à la routine de son travail jusqu'au jour où un jeune homme vient tout chambouler. Propre sur lui et la coupe de cheveux d'un volume à faire pâlir un lion, ce jeune en veut. Dans ce petit bureau où tout peut se transformer en arme, "être sans pitié" est la règle de survie. Contraints de travailler ensemble, ils ne se feront pas de cadeaux.

In a drab office, a man goes about his regular routine until the day when a newcomer arrives and turns everything upside down. This sharply-dressed young cub with his flowing mane of hair is out to win. In this little office where anything can be turned into a weapon, "showing no pity" is the way to survive. Despite being forced to work together, they are none too friendly to each other.

**BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY**

**Othman Moumen** est né en 1979. 1997-2000 : Études à l'Inraci, Section Photographie. 2000-2003 : Conservatoire Royal de Bruxelles. Classe de Bernard Marbaix, il obtient un Premier Prix en 2003.

**Othman Moumen** was born in 1979. 1997-2000 Studied at Inraci, Photography Section. 2000-2003 Conservatoire Royal de Bruxelles. Studied under Bernard Marbaix, awarded First Prize in 2003.

2015 *Pays Fantôme* de Kenan Gorgun (comédien)

*Fantomas* de Thierry Jansen (comédien)

2016 *L'avare de Molière*, mise en scène de Patrice Mincke (comédien)

**David Leclercq** est né en 1976. Graduat en arts plastiques à l'Institut Supérieur Saint Luc et diplôme en interprétation théâtrale (Premier prix, Conservatoire de Bruxelles).

**David Leclercq** was born in 1976. Degree in visual arts from the Institut supérieur Saint Luc and diploma in stage performance (First Prize, Conservatoire de Bruxelles).

2012 *Happy birthday Mr. Zombie* (réalisation et scénario)

Ensemble/Together

2018 *Doffice* (court métrage)

19'  
COLOR  
HD - DCP - NUMÉRIQUE  
MUET

**PRODUCTION, DISTRIBUTION**

Panique Production

**Contact**

Rue du Fort 109  
1060 Bruxelles  
T +32 (0)2 534 68 08  
info@paniquesprl.com

**COPRODUCTION**

Chimera Films (Belgique)  
& Koko Grading (Belgique)

**AVEC L'AIDE DE /  
WITH THE SUPPORT OF**

Centre du Cinéma et de  
l'Audiovisuel de la Fédération  
Wallonie-Bruxelles, Tax shelter  
du Gouvernement Fédéral belge



Comédie  
Film d'école  
Art & Culture, Économie,  
Société & Travail,  
Sciences & Techniques

#### RÉALISATION / DIRECTING

Michiel Blanchart

#### SCÉNARIO / SCREENPLAY

Michiel Blanchart

#### IMAGE / PHOTOGRAPHY

Marion Descy

#### SON / SOUND

Mathieu Hastir & Damien Vignol

#### MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Cynthia Koskowitz

#### MONTAGE SON / SOUND EDITING

Cynthia Koskowitz, Sacha Hackier  
& Benoît Polomé

#### MIXAGE / MIXING

Sacha Hackier & Benoît Polomé

#### DÉCORS / ART DIRECTION

Philippe Blonda

#### MUSIQUE / MUSIC

Simon Fransquet

#### INTERPRÉTATION / CAST

Guillaume Kerbusch, Lucile Vignolles,  
Yvain Juillard & Didier Boclinville

#### PRODUCTRICES / PRODUCERS

Véronique Duys  
& Bénédicte Lescahier

## DYNAMAN

MICHEL BLANCHART

Masqué et vêtu d'une cape rouge, Baptiste, alias Dynamane, patrouille dans les rues de Bruxelles afin de protéger ses habitants. Malheureusement, une fois confronté à un danger réel, Baptiste va réaliser que la peur lui fait perdre tout ses moyens.

*Wearing his mask and red cape, Baptiste, aka Dynamane, patrols the streets of Brussels to protect its inhabitants. Unfortunately, when confronted with a real danger, Baptiste realizes that he is paralyzed with fear.*

#### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

À la sortie du lycée (France), avec un bac littéraire en poche, **Michiel Blanchart** entame des études de réalisation à l'IAD - Institut des Arts de Diffusion.

*After his graduation from high school (literary baccalauréat in France), **Michiel Blanchart** decides to return to Belgium, his native country, to enter IAD - Institut des Arts de Diffusion.*

2014 *L'annonce* (court métrage thriller autoproduit)

2015 *LULU* (court métrage co-réalisé avec Louise Dandraën, prix Be tv au FIFF)

2017 *Dynamane* (court métrage)

20'22"  
COLOR  
ALEXA  
DCP - NUMÉRIQUE  
VO FR - ST NL / EN

#### PRODUCTION, DISTRIBUTION & VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

MéDIADiffusion

#### Contact

Avenue Athéna, 4  
1348 Louvain-la-Neuve  
diffusion@iad-arts.be

#### AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Fédération Wallonie-Bruxelles  
& SACD





Comédie  
Économie,  
Société & Travail

**RÉALISATION / DIRECTING**

Jean-Benoît Ugeux

**SCÉNARIO / SCREENPLAY**

Jean-Benoît Ugeux  
& Antoine Russbach

**IMAGE / PHOTOGRAPHY**

Federico D'Ambrosio

**SON / SOUND**

Bruno Schweissguth

**MONTAGE IMAGE / FILM EDITING**

Nicolas Rimpl

**MONTAGE SON / SOUND EDITING**

Vincent Villa

**MIXAGE / MIXING**

Vincent Villa

**ÉTALONNAGE / COLOR CORRECTION**

Florian Berutti

**PRODUCTEUR / PRODUCER**

Benoît Roland

**EASTPAK****JEAN-BENOÎT UGEUX**

Fouad, un jeune arabe, se retrouve dans une soirée de trentenaires bruxellois où il ne connaît personne, c'est son ami Fabien des cours de néerlandais qui l'y a amené. La soirée se passe plutôt bien, même s'ils n'ont pas grand chose en commun. Jusqu'à ce qu'un des convives se rende compte que son sac a disparu. Il accuse Fouad, ils en viennent aux mains, la police arrive et pendant la fouille, l'accusateur reçoit un sms lui disant qu'il a "oublié" son sac chez un ami. Mais il est trop tard pour revenir en arrière, il faut aller jusqu'au bout et porter plainte...

*Fouad, a young Arab, finds himself at a dinner of young people in their thirties. Everything goes well until they realize that a backpack has disappeared. Everybody thinks Fouad did it, but is he really guilty?*

**BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY**

**Jean-Benoît Ugeux** est né en 1975. Après avoir terminé le Conservatoire de Liège en 1999, il passe deux années à Gand où il crée au sein du Victoria Theater ses premiers spectacles en collaboration avec Anne Cécile Vandalem. Après quoi, il mettra en scène ses autres créations en solitaire ou en collaboration avec Wolfgang Natlacen. Il est aussi photographe, un peu plasticien et musicien électro-acoustique. Au cinéma, on le voit dans de nombreux films belges et étrangers avec une préférence pour les projets ambitieux/casse-gueules/sans budget. Il a également travaillé sur le film *Avant-Terme* (réalisé par cinq réalisateurs belges).

**Jean-Benoît Ugeux** was born in 1975. After graduating from the Conservatoire royal de Liège in 1999, he spent two years in Ghent, where he created his first shows at the Victoria Theatre in collaboration with Anne-Cécile Vandalem. After this, he staged his other creations (*Gaspard, S.P.R.L., Brigitte*) as solo works or in collaboration with Wolfgang Natlacen. He is also a photographer, something of a visual artist and an electro-acoustic musician. On screen, he can be seen in many Belgian and foreign films, showing a preference for ambitious/edgy/low-budget projects. He has also worked on *Avant-Terme* (a collective film made by five Belgian directors).

2017 *Eastpak* (court métrage)

En cours/in progress *La musique* (écriture, réalisation & production)

15'  
COLOR  
DCP  
VO FR - ST EN

**PRODUCTION**

Wrong Men

**Contact**

info@wrongmen.be

**AVEC L'AIDE DE /  
WITH THE SUPPORT OF**

Centre du Cinéma et de  
l'Audiovisuel de la Fédération  
Wallonie-Bruxelles & Tax shelter  
du Gouvernement Fédéral belge



Drame  
Expérimental

#### RÉALISATION / DIRECTING

Philippe Reypens

#### SCÉNARIO / SCREENPLAY

Philippe Reypens

#### IMAGE / PHOTOGRAPHY

Philippe Reypens & Loïc Porcher

#### SON / SOUND

Hugo Fernandez

#### MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Philippe Reypens

#### MONTAGE SON / SOUND EDITING

Hugo Fernandez

#### MIXAGE / MIXING

Hugo Fernandez

#### MUSIQUE / MUSIC

Christine Aufderhaar  
& Jón Þór Birgisson

#### ÉTALONNAGE / COLOR CORRECTION

Miléna Trivier

#### INTERPRÉTATION / CAST

Henri Vander Maren,  
Théodore Cousin, Elsa Devriendt  
& Philippe Reypens

#### PRODUCTEUR / PRODUCER

Philippe Reypens

#### COPRODUCTEURS / COPRODUCERS

Charles Delbeuck, Bruno Desclée  
& Loïc Porcher

## L'ÉCHAPPÉE SAUVAGE

A WILD DAY OUT

PHILIPPE REYSENS

Dans les années 50, par une belle journée d'été, un jeune garçon de la ville, gracieux et fier, fait la rencontre de deux jeunes paysans libres et espiègles. C'est ainsi qu'il découvre le monde de la nature et qu'il vit ses premiers émois amoureux.

On a warm and clear summer day in the 50s, a proud and graceful city boy meets two mischievous, free country kids. It opens up a window on a whole new world; his journey under the sun will bring him closer to nature and the harbingers of love.

#### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

**Philippe Reypens** a une formation de journaliste et de scénariste à l'ULB. Ex-choriste et mélomane, c'est de musique vocale qu'il est question dans ses premiers films.

**Philippe Reypens** trained as a journalist and screenwriter at ULB. He is a former choirboy and a music lover, so his first films have been about vocal music.

- 1998 *L'Or des Anges* (documentaire)
- 2003 *Un peu de fièvre* (court métrage)
- 2006 *Le Songe* (court métrage)
- 2013 *Eliot* (court métrage)
- 2017 *L'Échappée sauvage* (court métrage)
- En finition *Higgi, Inspiring Voices* (court métrage)

16'  
COLOR  
1.78 : 1  
DCP - NUMÉRIQUE  
SANS DIALOGUE

#### PRODUCTION, DISTRIBUTION

King's Group ASBL

#### Contact

Rue Maurice Liétart 2  
1150 Bruxelles  
T +32 (0)475 71 71 55  
philippe@kings-group.com

#### AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Be tv & RTBF



**ÉMILE**  
(TITRE PROVISOIRE)  
**NORA BURLET**

Drame  
Économie,  
Société & Travail

**RÉALISATION / DIRECTING**

Nora Burlet

**SCÉNARIO / SCREENPLAY**

Nora Burlet

**IMAGE / PHOTOGRAPHY**

Sam Esselinckx

**SON / SOUND**

Luis Trinquès

**MONTAGE IMAGE / FILM EDITING**

Baptiste Dussert

**MONTAGE SON / SOUND EDITING**

Lise Bouchez

**MIXAGE / MIXING**

Franco Piscopo

**DÉCORS / ART DIRECTION**

Jean-Pierre Fargeas

**MUSIQUE / MUSIC**

François Hanse

**ÉTALONNAGE / COLOR CORRECTION**

Sam Esselinckx & Loup Brenta

**INTERPRÉTATION / CAST**

Clara Bellemans, Axel Capite  
& Manoël Dupont

**PRODUCTRICE / PRODUCER**

Géraldine Sprimont

Derniers jours du mois d'août, Émile, Cécile et Romain ont 18 ans. Le lendemain, Romain part faire ses études ailleurs. Ensemble, ils fêtent son départ dans une maison vide où ils ont l'habitude de se retrouver. Tout au long de la nuit jusqu'au lendemain, les adolescents parcourent la maison en essayant de ne pas écouter le mouvement de leurs corps, de leurs peurs et de leurs hésitations. Mais ils ont le pressentiment que quelque chose a déjà changé.

At the tail end of August, Émile, Cécile and Romain are 18 years old. The next day, Romain is leaving for college. They get together to give him a send-off in an empty house where they regularly meet up. All through the night and into the next morning, the teenagers roam around the house, trying not to hear the movement of their bodies, their fears and their hesitations. But they have a premonition that something has already changed.

**BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY**

Diplômée de l'IAD en réalisation en 2015, **Nora Burlet** a réalisé deux courts métrages de fiction dans le cadre de ses études.

**Nora Burlet** graduated from IAD as a director in 2015, and has made two short fictional films as part of her studies.

2013 *Julia* (court métrage)

2014 *Aller-contre* (court métrage)

2018 *Émile* (titre provisoire) (court métrage)

20'  
COLOR  
HD - DCP  
VO FR

**PRODUCTION**

Need Productions

**Contact**

Chaussée de Vleurgat 75  
1050 Bruxelles  
T +32 (0)2 534 40 57  
info@needproductions.com

**AVEC L'AIDE DE /  
WITH THE SUPPORT OF**

Centre du Cinéma et de  
l'Audiovisuel de la Fédération  
Wallonie-Bruxelles & Tax shelter  
du Gouvernement Fédéral belge



Drame  
Politique, Relations internationales  
& Mondialisation

**RÉALISATION / DIRECTING**

Florence Vieira

**SCÉNARIO / SCREENPLAY**

Florence Vieira

**EN FAMILLE**

IN FAMILY

FLORENCE VIEIRA

Tunis est en plein soulèvement. Un jeune garçon, Elyes, rejoint les rangs de l'opresseur et Wala, sa soeur, rejoint les rangs de ceux qui se battent pour que la liberté ne soit pas qu'un rêve. L'assassinat d'un leader politique amène Wala et un ami, Dhia, à braver le couvre-feu. Ils se font contrôler et emmener au poste de police. Dhia est torturé et Wala violée par plusieurs policiers dont Elyes, son propre frère.

Tunis is in uproar. A young boy, Elyes, joins the ranks of the oppressor, and Wala, his sister, joins the ranks of those who are fighting to make freedom more than just a dream. Braving the curfew following the assassination of a political leader, Wala and a friend, Dhia, are stopped and taken to the police station. Dhia is tortured and Wala raped by several police officers, including Elyes, her own brother.

2017 *En Famille* (court métrage)

15'  
COLOR  
DCP  
VO FR / ARABE - ST FR

**PRODUCTION**

Indignatus Production

**COPRODUCTION**

National Cinematographic  
(Tunisie)

**AVEC L'AIDE DE /  
WITH THE SUPPORT OF**

Centre du Cinéma et de  
l'Audiovisuel de la Fédération  
Wallonie-Bruxelles



Drame, Film d'école  
Économie, Société & Travail,  
Environnement & Développement  
durable, Philosophie & Religion,  
Ruralité & Urbanisme,  
Santé & Bien-être

**RÉALISATION / DIRECTING**

Louise Dendraën

**SCÉNARIO / SCREENPLAY**

Louise Dendraën

**IMAGE / PHOTOGRAPHY**

Charlie Severe

**SON / SOUND**

Alexia Baltasvias & Adrien Briard

**MONTAGE IMAGE / FILM EDITING**

Louis Séchaud

**MONTAGE SON / SOUND EDITING**

Louis Séchaud, Pol Beeckman  
& Raphaël de Sloover

**MIXAGE / MIXING**

Pol Beeckman & Raphaël de Sloover

**DÉCORS / ART DIRECTION**

Louise Vandervorst

**MUSIQUE / MUSIC**

Tom Bourgeois

**INTERPRÉTATION / CAST**

Marius Huguenin & Ophélie Honoré

**PRODUCTRICES / PRODUCERS**

Véronique Duys  
& Bénédicte Lescalier

## LES ENFANTS ET LA CHÈVRE

THE CHILDREN AND THE GOAT

LOUISE DENDRAËN

Un frère et une sœur face à l'absence et sur la table du jardin, une chèvre. Il était une fois.

A brother and a sister facing absence and, on the garden's table, a goat.

**BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY**

**Louise Dendraën** a grandi sur la côte dans le nord de la France et habite à Bruxelles depuis 10 ans. En 2017, elle sort d'un Master en réalisation à l'IAD - Institut des Arts de Diffusion.

**Louise Dendraën** grew up on the coast in northern France and has lived in Brussels for 10 years. In 2017, she graduated from a Master in directing in IAD - Institut des Arts de Diffusion.

2017 *Les enfants et la chèvre* (court métrage)

18'01"

COLOR

ALEXA

DCP - NUMÉRIQUE

VO FR - ST NL / EN

**PRODUCTION, DISTRIBUTION  
& VENTES INTERNATIONALES /  
INTERNATIONAL SALES**

MédiADiffusion

**Contact**

Avenue Athéna 4

1348 Louvain-la-Neuve

diffusion@iad-arts.be

**AVEC L'AIDE DE /  
WITH THE SUPPORT OF**

Fédération Wallonie-Bruxelles  
& SACD

Drame

**RÉALISATION / DIRECTING**

Catherine Cosme

**SCÉNARIO / SCREENPLAY**

Catherine Cosme

**IMAGE / PHOTOGRAPHY**Tristan Galand, Alexandre Cabanne,  
Mathilde Blanc & Tom Gineyts**SON / SOUND**

Marie Paulus &amp; Simon Morard

**DÉCORS / ART DIRECTION**Lisa Etienne, Anne-Sorya Fitte  
& Marine Bernard**INTERPRÉTATION / CAST**Maïa Sandoz, Consolate Siperius,  
Talya Shimba, Nathan Damna,  
Thierry Hellin & Alice Verset**PRODUCTRICE / PRODUCER**

Julie Esparbes

**COPRODUCTEUR / COPRODUCER**

Sebastien de Fonseca

**FAMILLE****CATHERINE COSME**

Lisa et Houria sont deux mères. L'une fuyant la guerre, l'autre qui ouvre les portes de son foyer en Europe. Lisa accueille Youssif, Houria et leur fille Nour le temps de leur convocation au service des étrangers. Entre bienveillance et difficulté de communiquer, le doute et la peur s'installent peu à peu dans l'intimité de Lisa : qui est cette famille ?

*Lisa and Houria are two mothers. One is running off the war, the other opens her home's doors in Europe. Lisa welcomes Youssif, Houria and their daughter Nour, while they're waiting for their convocation at the strangers office. Between the will of kindness and the communication's issues, doubt and fear begin to settle in Lisa's intimacy: who is this family?*

**BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY**

**Catherine Cosme** est directrice artistique et scénographe pour le théâtre et le cinéma. Diplômée en scénographie à ENSAV La Cambre, elle a notamment travaillé comme directrice artistique sur plusieurs longs métrages. Elle demeure également ancrée dans le théâtre, avec des collaborations régulières avec les collectifs de théâtre parisiens. Ces expériences ont fait naître chez elle le désir de se lancer dans l'écriture et la réalisation.

**Catherine Cosme** is an art and set director for cinema and theater. She graduated in art directing in ENSAV La Cambre. Since then, she worked on many projects between cinema and theater in Paris and Belgium. With all the projects she has been part of and all the people she met, the willing to start writing and directing her own films has begun to born. *Famille* is her third short film.

2014 *Forêt Noire* (court métrage)2015 *Les amoureuses* (court métrage)2018 *Famille* (court métrage)

20'

COLOR

DCP - NUMÉRIQUE

VO FR - ST FR / EN

**PRODUCTION**

Hélicotronc

**Contact**Rue Hôtel des Monnaies 66  
1060 Bruxelles  
T +32 (0)2 539 23 57  
info@helicotronc.com**COPRODUCTION**

Atelier de Production (France)

**AVEC L'AIDE DE /  
WITH THE SUPPORT OF**Centre du Cinéma et de  
l'Audiovisuel de la Fédération  
Wallonie-Bruxelles, Shelter Prod,  
Taxshelter.be & ING



Film d'école

## FEDRA

MALO BARA

13'30"  
COLOR  
DCP  
VO FR - ST EN / ES

### RÉALISATION / DIRECTING

Malo Bara

Une jeune femme sans-papiers cherche à tout prix à entrer en contact avec son père détenu dans un centre fermé.

### SCÉNARIO / SCREENPLAY

Malo Bara

A young undocumented woman is trying at all costs to contact her father, who is held in a closed centre.

### IMAGE / PHOTOGRAPHY

Giancarlo Rocconi

### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

**Malo Bara** est né en Bretagne en 1986. Après des études de philosophie, il vit en Océanie et en Amérique du Sud puis s'installe en Belgique où il suit les cours du soir de l'École Agnès Varda (Bruxelles) en section vidéo. *Fedra* est son film de fin d'étude.

### MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Jérôme Erhart

**Malo Bara** was born in Brittany (France) in 1986. After studying Philosophy, he lived in Oceania and South America several years before to settle in Belgium. He studied video courses in Agnès Varda School (Bruxelles).

### MONTAGE SON / SOUND EDITING

Léo Guillaume & Iannis Heulme

2017 *Fedra* (court métrage)

### MIXAGE / MIXING

Iannis Heulme

### DÉCORS / ART DIRECTION

Louise Vandervost

### MUSIQUE / MUSIC

Nadège Ouedraogo

### ÉTALONNAGE / COLOR CORRECTION

Jean-François Maulu

### INTERPRÉTATION / CAST

Nadège Ouedraogo & Erkia Aït Malek

### PRODUCTEUR / PRODUCER

Malo Bara

### PRODUCTION

Ecole Agnès Varda  
& Caméra Mobilis

### Contact

calis.prod@gmail.com



Film d'école

## FIFO

SACHA FERBUS & JEREMY PUFFET

12'47"  
COLOR  
1080X1920  
DCP - NUMÉRIQUE  
VO FR - ST EN / DE

### RÉALISATION / DIRECTING

Sacha Ferbus & Jeremy Puffet

### SCÉNARIO / SCREENPLAY

Sacha Ferbus

### IMAGE / PHOTOGRAPHY

Axel Meernout

### SON / SOUND

Julien Goovaerts, Adrien Briard  
& Thomas Van Der Niet

### MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Nicolas Dulière

### INTERPRÉTATION / CAST

Martin Goossens, Laura van Maaren,  
Hugo Antoine, Noémi d'Ursel  
& Arthur Marbaix

### PRODUCTRICES / PRODUCERS

Véronique Duys  
& Bénédicte Lescaulier

*Le first in first out (Fifo) est une technique de rayonnage dans les supermarchés. Stéphane doit placer les produits les plus frais derrière les plus avancés. Ceux bientôt périmés doivent être détruits. En descendant à la benne du sous-sol, Stéphane devra se confronter au regard de ceux qui pourraient encore en profiter, mais que le système exclut. Il devra faire face à celui qu'il était avant d'obtenir un emploi.*

*First in first out (Fifo) is a shelf-filling technique used in supermarkets. Stéphane has to stack the freshest products behind the older ones. The ones reaching their sell-by date have to be destroyed. Going down to the skip in the basement, Stéphane will have to meet the gaze of those who could still benefit from it, but whom the system excludes. He will have to face up to who he was before he got his job.*

### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

**Sacha Ferbus** étudie la réalisation à l'IAD et travaille en Belgique comme machiniste sur les plateaux de cinéma. Il s'agit de son premier court métrage en-dehors d'exercices scolaires et personnels. Il est originaire de Bruxelles.

**Sacha Ferbus** studies directing at IAD and works in Belgium as a stagehand on film sets. This is his first short film other than those made for school projects and personal ventures. He comes from Brussels.

**Jeremy Puffet** étudie dans la même classe et présente également son premier film. Il est originaire de Namur.

**Jeremy Puffet** studies in the same class and is also showing his first film. He comes from Namur.

Ensemble/Together  
2017 *FIFO* (court métrage)

### PRODUCTION, DISTRIBUTION & VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

MédiADiffusion

#### Contact

Route de Blocry 5  
1348 Louvain-la-Neuve  
diffusion@iad-arts.be

**AVEC L'AIDE DE /  
WITH THE SUPPORT OF**  
Fédération Wallonie-Bruxelles  
& SACD





Drame

## HIMINN OPINN

CLYDE GATES & GABRIEL SANSON

19'  
COLOR  
HD - DCP  
VO EN - ST FR

### RÉALISATION / DIRECTING

Clyde Gates & Gabriel Sanson

### SCÉNARIO / SCREENPLAY

Clyde Gates & Gabriel Sanson

### IMAGE / PHOTOGRAPHY

Samuel Esselinckx

### SON / SOUND

Clyde Gates & Gabriel Sanson

### MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Clyde Gates & Gabriel Sanson

### MONTAGE SON / SOUND EDITING

Thomas Becka

### MIXAGE / MIXING

Simon Jamart

### INTERPRÉTATION / CAST

Tristan Tessier & Judith Williquet

### NARRATION / VOICE-OVER

Jonathan Pryce & Kate Fahy

### PRODUCTEURS / PRODUCERS

Arnaud Gatten  
& Anne-Laure Guégan

Une communauté déchue survit tant bien que mal au bord d'une falaise. Une jeune femme est accusée d'être la cause d'un mal étrange qui atteint la végétation et les animaux. Un berger solitaire se porte volontaire pour l'exiler dans les terres centrales de l'île.

A fallen community struggles to survive on a remote island. A young woman seems to bear a strange disease that makes the vegetation and the animals perish. A lonely shepherd volunteers to escort her in the deserted lowlands to prevent her from contaminating the rest of the village.

### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

**Clyde Gates** et **Gabriel Sanson** sont nés en 1993. Ils se rencontrent à l'INSAS en 2012 et fondent Scum Pictures, société avec laquelle ils produisent et réalisent leur premier court métrage *Le Mouton d'Erwin S* puis *Himinn Opinn* tourné durant l'été 2016 en Islande.

**Clyde Gates** and **Gabriel Sanson** were born in 1993. They met at INSAS in 2012 and set up Scum Pictures, a company through which they produced and directed their first short film, *The Sheep of Erwin S*, followed by *Himinn Opinn*, filmed during the summer of 2016 in Iceland.

2017 *Himinn Opinn* (court métrage)

### PRODUCTION

Scum Pictures (Belgique)  
& Need Productions (Belgique)

### Contact

Need Productions  
chaussée de Vleurgat, 75  
1050 Bruxelles  
info@needproductions.com



Comédie  
Drame  
Économie  
Société & Travail

#### RÉALISATION / DIRECTING

Julien Trousson

#### SCÉNARIO / SCREENPLAY

Julien Trousson & Sarah Schenkel,  
d'après les nouvelles *Rapport de  
visite* de Laurent Graff

#### IMAGE / PHOTOGRAPHY

Kinan Massarani

#### SON / SOUND

Marc Alberisio

#### MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Nicolas Bier

#### MONTAGE SON / SOUND EDITING

Marc Alberisio

#### MIXAGE / MIXING

Aurélien Lebourg

#### DÉCORS / ART DIRECTION

Alexis Héroult

#### MUSIQUE / MUSIC

François Petit

#### ÉTALONNAGE / COLOR CORRECTION

Lucien Keller

#### INTERPRÉTATION / CAST

Jean-François Pellez, Laurent Bonnet,  
Judith Williquet & Lotfi Yahya

#### NARRATION / VOICE-OVER

Jean-François Pellez

#### PRODUCTEURS / PRODUCERS

Erika Meda & David Borgeaud

#### COPRODUCTEURS / COPRODUCERS

Maxime Feyers & Olivier Tordeurs

## L'HOMME ORDINAIRE

THE ORDINARY MAN

JULIEN TROUSSON

Pour son travail, Claude Chien joue au client ordinaire. Il excelle à être n'importe qui et ce rôle lui colle à la peau. Mais à observer tout le monde, Claude n'est plus personne. Coincé dans un grand magasin, il risque de disparaître pour de bon. Se réveillera-t-il à temps ?

For his living, Claude Chien is a mystery shopper. He is a perfect anyone and this role suits him completely. But by being anyone, Claude ends up becoming nobody. Stuck in a large furniture store, he could disappear for real. Will he wake up on time?

#### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Jeune réalisateur et musicien né à Bruxelles en 1988, **Julien Trousson** est l'auteur de plusieurs clips et capsules vidéo, ainsi que de la bande originale de divers films (dont celles *D'homme à homme* de Maïa Descamps et de *Les Dauphines* de Juliette Klinke). Désireux d'allier sa passion pour le cinéma à son amour pour la littérature, il signe en 2017 son premier court métrage de fiction.

**Julien Trousson** is a young director and musician who was born in Brussels in 1988. He has made several video presentations and clips, as well as soundtracks for various films (including *D'homme à homme* by Maïa Descamps and *Les Dauphines* by Juliette Klinke). Eager to marry his passion for films to his love of literature, he has made his first short fiction film in 2017.

2012 *Alice* (court métrage)

2016 *Fading* (clip de Lyenn)

2017 *L'Homme ordinaire* (court métrage)

20'  
COLOR  
HD 4K  
DCP - NUMÉRIQUE - SCOPE  
VO FR - ST EN / ES

#### PRODUCTION, DISTRIBUTION & VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

Roue Libre

#### Contact

Rue Saint-Nicolas 14  
5000 Namur  
T +32 (0)485 54 21 50

#### COPRODUCTION

Soupmedia (Belgique)  
& Topcare Production (Belgique)

#### AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de  
l'Audiovisuel de la Fédération  
Wallonie-Bruxelles, Tax shelter  
du Gouvernement Fédéral belge  
& Sabam



Comédie  
Expérimental  
Film d'école  
Économie, Société & Travail,  
Santé & Bien-être

**RÉALISATION / DIRECTING**  
Jacques Lemaire

**SCÉNARIO / SCREENPLAY**  
Jacques Lemaire

**IMAGE / PHOTOGRAPHY**  
Arthur Quaranta

**SON / SOUND**  
Maxime Lombaert  
& Jérémy Van Belleghem

**MONTAGE IMAGE / FILM EDITING**  
Charlotte Brosseau

**MONTAGE SON / SOUND EDITING**  
Charlotte Brosseau, Ulysse Blampain  
& Victor Petit

**MIXAGE / MIXING**  
Ulysse Blampain & Victor Petit

**DÉCORS / ART DIRECTION**  
Véronique Rebet & Pierre Vincent

**MUSIQUE / MUSIC**  
Len Parrot

**INTERPRÉTATION / CAST**  
Michel Schillaci, Guylène Olivares,  
Denis Mpunga, Bernard Sens...

**PRODUCTRICES / PRODUCERS**  
Véronique Duys  
& Bénédicte Lescalet

## L'HOMME PENCHÉ

JACQUES LEMAIRE

À la suite d'un diagnostic inquiétant, Michel sombre.

Following an ominous diagnosis, Michel goes down.

### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Dans son enfance, **Jacques Lemaire** traîne dans les rues d'Avignon pendant le Festival. Il distribue des prospectus et assiste aux pièces. Lors d'un séjour à New York, il assiste à la projection de *Certains l'aiment chaud* en projection plein air, dans un parc de Brooklyn. Il revient en France avec l'intention de raconter des histoires, de faire du cinéma. Il choisit d'entamer des études à l'IAD. En parallèle, il travaille dans les théâtres et assiste le vidéaste Pierre Nouvel pour certaines installations. Il participe à la vie artistique de Bruxelles au sein du collectif Rapanui qui met à l'œuvre un complexe artistique de grande envergure. Il puise son inspiration décalée dans la "contre-culture".

In his childhood, **Jacques Lemaire** spends his time in the streets of Avignon during the Festival. He hands out brochures and goes to both minor and major plays. During his stay in New York, in a park of Brooklyn, he goes to the open-air screening of *Some Like It Hot* which gave him the firm intention when he came back to France to become a storyteller and enter the filmmaking industry. He applied to the IAD in Belgium. He worked, parallel to his studies, in a theatres and assist Pierre Nouvel with some setups. He takes part in the artistic life of Brussel within the collective Rapanui. He takes his inspiration with the "counter-culture".

2017 *L'homme penché* (court métrage)

19'27"  
COLOR  
ALEXA  
DCP - NUMÉRIQUE  
VO FR - ST NL / EN

**PRODUCTION, DISTRIBUTION  
& VENTES INTERNATIONALES /  
INTERNATIONAL SALES**

MédiADiffusion

**Contact**

Avenue Athéna 4  
1348 Louvain-la-Neuve  
diffusion@iad-arts.be

**AVEC L'AIDE DE /  
WITH THE SUPPORT OF**  
Fédération Wallonie-Bruxelles  
& SACD



Drame

## ICARE

### NICOLAS BOUCART

#### RÉALISATION / DIRECTING

Nicolas Boucart

#### SCÉNARIO / SCREENPLAY

Nicolas Boucart

#### IMAGE / PHOTOGRAPHY

Hichame Alaouié

#### SON / SOUND

Arnaud Calvar

#### MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Ewin Ryckaert

#### MONTAGE SON / SOUND EDITING

Fred Meert

#### MIXAGE / MIXING

Aline Gavroy

#### MUSIQUE / MUSIC

The Buriers

#### ÉTALONNAGE / COLOR CORRECTION

Franck Ravel

#### INTERPRÉTATION / CAST

Philippe Rebbot, Maxime Bessonov  
& Albert Chassagne

#### PRODUCTEUR / PRODUCER

Anthony Rey

#### COPRODUCTEUR / COPRODUCER

Fabrice Prêel-Cléach

Sur une minuscule île couronnée de falaises abruptes, se dresse face à la mer une seule et unique maison. Obsédé par le rêve que l'homme puisse un jour voler à l'image de l'oiseau, un inventeur expérimente ses machines sur ce morceau de terre abandonné. Pour cet homme, seule une âme pure, légère, naïve est capable d'un tel exploit. Recruté du continent, Joseph, onze ans, semble être le parfait candidat.

On a tiny island topped with steep cliffs, stands up front of the sea one single house. Despite the huge developments in modern aviation, an inventor is obsessed with achieving his dearest dream: to fly using nothing but his arms. For him, only a pure, light, innocent soul is capable of such a feat. 11-year-old Joseph seems to be the perfect candidate.

#### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

**Nicolas Boucart** est né en 1981 à Tournai. Après avoir terminé des études de cinéma à l'INRACI à Bruxelles, il entame une carrière de chef-machiniste et de cadreur sur les plateaux de cinéma. Tout en peaufinant sa formation technique sur le terrain, il se met rapidement à écrire et à réaliser des courts métrages de fiction. En 2016, après avoir travaillé comme technicien sur plus de cinquante courts et longs métrages et réalisé trois courts métrages, il s'adonne à l'écriture et la réalisation.

**Nicolas Boucart** was born in 1981 in Tournai. After finishing his film studies at INRACI, the Belgian Film School, in Brussels, he began a career as a scene shifter and cameraman on movie sets. Whilst honing his technical skills in the field, he quickly started to write and direct short fictional films. In 2016, after working as a technician on over fifty short and feature-length films, and having directed three shorts, he devoted himself full-time to writing and directing.

2000 *Un homme, un chien, une citadelle* (docu-fiction)

2001 *Fernand* (film de fin d'études)

2005 *L'automne c'est triste en été...* (court métrage)

2009 *L'éclusier* (court métrage)

2017 *Icare* (court métrage)

En développement *L'enfant bulle* (titre provisoire) scénario

27  
COLOR  
2K  
DCP  
VO FR - ST EN

#### PRODUCTION

Hélicotronc

#### Contact

Rue Hôtel des Monnaies 66  
1060 Bruxelles  
T +32 (0)2 539 23 57  
info@helicotronc.com

#### COPRODUCTION

Offshore (France)

#### DISTRIBUTION

Agence belge du court métrage

#### Contact

Avenue Maurice 1  
1050 Bruxelles  
T +32 (0)2 241 73 70  
info@agenceducourt.be

#### VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

Manifest Pictures

#### Contact

Anaïs Colpin  
Avenue Corentin Cariou 25  
75019 Paris  
France  
anaïs@manifest.pictures.com

#### AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de  
l'Audiodisuel de la Fédération  
Wallonie-Bruxelles, Tax shelter  
du Gouvernement Fédéral belge,  
Shelter Prod, taxshelter.be & ING



Drame

**RÉALISATION / DIRECTING**

Gabriel Vanderpas

**SCÉNARIO / SCREENPLAY**

Samuel Malhoure  
& Gabriel Vanderpas

**IMAGE / PHOTOGRAPHY**

Tristan Galand

**SON / SOUND**

Jeanne Debarsy

**MONTAGE IMAGE / FILM EDITING**

Bruno Tracq

**MONTAGE SON / SOUND EDITING**

Jeff Levillain

**MIXAGE / MIXING**

Philippe Charbonnel

**MUSIQUE / MUSIC**

Eloi Ragot

**INTERPRÉTATION / CAST**

Ana Rodriguez

**PRODUCTEURS / PRODUCERS**

Anton Iffland Stettner  
& Eva Kuperman

## IRIS APRÈS LA NUIT

GABRIEL VANDERPAS

Suite à un accident, une jeune femme doit faire face à la responsabilité de l'enfant de sa meilleure amie, dont elle a accepté d'être la marraine.

Following an accident, a young woman has to face up to taking responsibility for the child of her best friend, having agreed to act as godmother.

**BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY**

Après des études audiovisuelles à Bruxelles et Montréal, **Gabriel Vanderpas** achève son premier long métrage documentaire *À ciel ouvert* et fonde la société de production Leïla Films en 2009. Il s'associe à Stenola Productions, où il développe actuellement son premier long métrage de fiction en tant que réalisateur.

After audiovisual studies in Brussels and Montreal, **Gabriel Vanderpas** completed his first documentary feature film, *À ciel ouvert*, and set up the production company Leïla Films in 2009. He then teamed up with Stenola Productions, where he is currently developing his first feature-length fiction film as a director.

- 2002 *Auguste et Marie* (documentaire)
- 2003 *St-Nicolas ne viendra pas* (court métrage co-écrit avec Sébastien Andres)
- 2003 *Turron de Chapapote* (documentaire co-réalisé avec Sébastien Demeffe)
- 2009 *À ciel ouvert* (documentaire)
- 2018 *Iris après la nuit* (court métrage co-écrit avec Samuel Malhoure)

14'  
COLOR  
1.85  
DCP  
VO FR - ST EN

**PRODUCTION**

Stenola Productions

**Contact**

Rue des Chartreux 9A  
1000 Bruxelles  
<http://stenola.eu>

**DISTRIBUTION  
& VENTES INTERNATIONALES /  
INTERNATIONAL SALES**

Agence belge du court métrage

**Contact**

Avenue Maurice 1  
1050 Bruxelles  
T +32 (0)2 241 73 70  
[info@agenceducourt.be](mailto:info@agenceducourt.be)

**AVEC L'AIDE DE /  
WITH THE SUPPORT OF**

Centre du Cinéma et de  
l'Audiovisuel de la Fédération  
Wallonie-Bruxelles, RTBF,  
SACD & Sabam



Film d'école  
Sports & Loisirs

#### RÉALISATION / DIRECTING

Quentin Dubois

#### SCÉNARIO / SCREENPLAY

Quentin Dubois

#### IMAGE / PHOTOGRAPHY

Camille De Patoul

#### SON / SOUND

Naoto Watanabe

#### MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Harold Bauthier

#### MONTAGE SON / SOUND EDITING

Naoto Watanabe

#### MIXAGE / MIXING

Adrien Colin

#### DÉCORS / ART DIRECTION

Mathilde Censini

#### ÉTALONNAGE / COLOR CORRECTION

Siham Bouzerda

#### INTERPRÉTATION / CAST

Bertrand Leplae, Giulia Morganti,  
Anthime Breyne, Luk Vander Plaetse  
& Stéphanie Lowette

#### PRODUCTEUR / PRODUCER

Dominique Standaert

## J'TE L'AVAIS DIT

QUENTIN DUBOIS

Vous souvenez-vous de l'instant où l'on vous a appris que tout ce que vous connaissiez jusqu'alors n'était que des mensonges? Molly et Jean sont arrivés à un âge où leur crédulité est mise à rude épreuve. Le père parviendra-t-il à faire perdurer la magie de Noël dans leurs yeux d'enfants?

*Do you remember the moment when someone told you that everything you knew until then was just a lie? Molly and Jean have reached an age where their readiness to believe is really put to the test. Will their father manage to keep the magic of Christmas alive in his children's eyes?*

#### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Quentin Dubois a fini ses études à la HELB en technique de l'image en 2017. Il a écrit et réalisé son premier court métrage lors de sa dernière année d'étude.

Quentin Dubois completed his image techniques studies at HELB in 2017. He wrote and produced his first short film during his final year.

2017 *J'te l'avis dit* (court métrage)

12'  
COLOR  
HD - DCP - NUMÉRIQUE  
VO FR

#### PRODUCTION, DISTRIBUTION & VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

Les APACH

##### Contact production

Avenue Ernest Cambier 161  
1030 Bruxelles  
T +32 (0)2 346 07 52  
info@apach-helb.be

##### Contact ventes / sales

sales@apach-helb.be

#### COPRODUCTION

HELB - Cinéma

#### AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Fédération Wallonie-Bruxelles  
& Sabam



Drame

## KANGOUROU

KANGAROO

FRANÇOIS VERJANS

13'  
COLOR  
HD - DCP - NUMÉRIQUE  
VO FR

### RÉALISATION / DIRECTING

François Verjans

### SCÉNARIO / SCREENPLAY

François Verjans

### IMAGE / PHOTOGRAPHY

Federico D'Ambrosio

### SON / SOUND

Yves Bemelmans

### MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Thomas Vanthuyne

### DÉCORS / ART DIRECTION

Emilie Debus

### MUSIQUE / MUSIC

Phil Maggi

### INTERPRÉTATION / CAST

Jean-Jacques Rausin  
& Mathilde Rault

### PRODUCTEUR / PRODUCER

Nicolas George

Dans une maison en rénovation, une fille est enceinte et son mec finit la chambre de leur bébé. Clotilde ressent une contraction, il faut partir pour l'hôpital. Mais en bas, la chambre n'est pas encore prête, et Thomas veut la finir...

In a house being renovated, we see a pregnant girl and her boyfriend who is putting the finishing touches to the nursery. Clotilde feels a contraction; it's time to head for the hospital. But downstairs, the nursery is not yet ready, and Thomas wants to get it finished...

### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Né en 1983, **François Verjans** débuta par une série de collaborations comme scénariste, qui commencèrent avec Christophe Hermans sur les courts métrages *La balançoire* et *Fancy Fair*. Il écrit alors un scénario de long métrage qui, sous la direction de Vincent Lannoo, deviendra *Little Glory* (2012). S'ensuivent alors des collaborations avec Versus Production sur d'autres longs métrages. *Kangourou* est son premier court métrage en tant que réalisateur.

**François Verjans** was born in 1983, and started out with a series of collaborations as joint scriptwriter, beginning with Christophe Hermans on short films *La balançoire* and *Fancy-Fair*. He then wrote the script for a feature film which, with director Vincent Lannoo at the helm, went on to become *Little Glory* (2012). This was followed by collaborations with Versus Production on other features. *Kangourou* is his first short film as a director.

2016 *Kangourou* (court métrage)

### PRODUCTION

Les Films du Carré

### Contact

Rue des Eburons 56  
4000 Liège  
T +32 (0)4 250 16 02  
info@lesfilmsducarré.be



Comédie  
Économie, Société & Travail,  
Formation & Éducation

#### RÉALISATION / DIRECTING

Pablo Muñoz Gomez

#### SCÉNARIO / SCREENPLAY

Pablo Muñoz Gomez, Sarah Schenkel  
& Xavier Seron

#### IMAGE / PHOTOGRAPHY

Kinan Massarani

#### SON / SOUND

Marc Alberisio

#### MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Nicolas Bier

#### MONTAGE SON / SOUND EDITING

Marc Alberisio

#### MIXAGE / MIXING

Aurélien Lebourg

#### DÉCORS / ART DIRECTION

Lisa Étienne

#### MUSIQUE / MUSIC

Rafael Muñoz Gomez

#### ÉTALONNAGE / COLOR CORRECTION

Lucien Keller

#### INTERPRÉTATION / CAST

Georges Siatidis, Nicholas Sachas,  
Wim Willaert & Anne Paulicevich

#### PRODUCTEURS / PRODUCERS

Erika Meda & David Borgeaud

#### COPRODUCTEURS / COPRODUCERS

Émilie Dubois & Olivier Berlemont

## KAPITALISTIS

PABLO MUÑOZ GOMEZ

"Le Père Noël est un capitaliste. Il apporte des jouets aux enfants riches et des pulls aux pauvres." Nikos, 5 ans.

"Santa is capitalist. He brings toys to wealthy children and sweaters to the poor ones." Nikos, 5 years old.

#### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Après des études de réalisation à l'IAD, **Pablo Muñoz Gomez** rencontre un franc succès avec son film de fin d'études *Welkom*, un film traitant avec un humour surréaliste des problèmes linguistiques propres à la Belgique.

After studying directing at the IAD, **Pablo Muñoz Gomez** had a real hit with his final year film *Welkom* which deals with Belgium's language problems with surrealist humour.

- 2012 *Jan* (court métrage co-réalisé avec Rémi Allié)
- 2013 *Welkom* (court métrage, Magritte du meilleur court métrage 2014)
- 2016 *Intégration Inch'Allah* (documentaire)
- 2017 *Kapitalistis* (court métrage)

14'45"  
COLOR  
HD 2K  
DCP - NUMÉRIQUE - SCOPE  
VO FR - ST EN - VO GREC / FR / NL

#### PRODUCTION, DISTRIBUTION

Roue Libre

#### Contact

Rue Saint-Nicolas 14  
5000 Namur  
T +32 (0)485 54 21 50

#### COPRODUCTION

Origine Films (France)

#### VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

Origine Films

#### Contact

Rue Roussy 15  
69004 Lyon  
France  
T +33 (0)1 42 84 22 70

#### AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de  
l'Audiovisuel de la Fédération  
Wallonie-Bruxelles, Be tv & RTBF





Drame  
Économie, Société & Travail,  
Ruralité & Urbanisme

**RÉALISATION / DIRECTING**  
Manue Fleytoux

**SCÉNARIO / SCREENPLAY**  
Manue Fleytoux

**IMAGE / PHOTOGRAPHY**  
Florian Berutti

**SON / SOUND**  
Luis Trinqués

**MONTAGE IMAGE / FILM EDITING**  
Marie Beaune

**INTERPRÉTATION / CAST**  
Alice De Lencquesaing,  
Yoann Zimmer & Simon Boyle

**PRODUCTEUR / PRODUCER**  
Jérémy Forni

**COPRODUCTEUR / COPRODUCER**  
Benoit Roland

## LÂCHEZ LES CHIENS

RELEASE THE DOGS

MANUE FLEYTOUX

Anouck est une jeune fille résignée, déchirée entre deux amours, deux violences : celle de son homme, un "molosse" séduisant, et celle de son petit frère, un jeune chien fou. La nuit des 18 ans du gamin, le fragile triangle des personnages explose, la révolte d'Anouck est en marche.

Anouck is a resigned girl, torn between two loves, two violences: her man, an attractive watchdog, and her little brother, a young mad pup. The night of the boy's 18<sup>th</sup> birthday, this delicate triangle explodes, Anouck's revolt is on its way...

### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Après un diplôme de graphisme, **Manue Fleytoux** intègre le parcours réalisation et scénario de l'ESAV à Toulouse.

**Manue Fleytoux** is an actress and writer, known for *Contorsion* (2013) and *One pound of feathers* (2015).

2018 *Lâchez les chiens* (court métrage)

21'29"  
COLOR  
HD - DCP - NUMÉRIQUE  
VO FR - ST EN

**PRODUCTION,  
VENTES INTERNATIONALES /  
INTERNATIONAL SALES**  
Chevaldeuxtrois (France)  
**Contact**  
jeremy@chevaldeuxtrois.com

**COPRODUCTION**  
Wrong Men (Belgique)  
**Contact**  
Wrong Men North SPRL  
www.wrongmen.be

**AVEC L'AIDE DE /  
WITH THE SUPPORT OF**  
Centre du Cinéma et de  
l'Audiovisuel de la Fédération  
Wallonie-Bruxelles, Tax shelter  
du Gouvernement Fédéral belge  
& CNC



Drame  
Économie  
Société & Travail

#### RÉALISATION / DIRECTING

Gaspard Audouin

#### SCÉNARIO / SCREENPLAY

Gaspard Audouin

#### IMAGE / PHOTOGRAPHY

Théo Fernandez

#### SON / SOUND

Loïc Mulleneers  
& Thomas Van der Niet

#### MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Géraldine Papeloer

#### MONTAGE SON / SOUND EDITING

Géraldine Papeloer, Loïc Mulleneers  
& Tom Zacharek

#### MIXAGE / MIXING

Loïc Mulleneers & Tom Zacharek

#### DÉCORS / ART DIRECTION

Hélène Beutin & Kloé Levillain

#### ÉTALONNAGE / COLOR CORRECTION

Charlie Severe

#### INTERPRÉTATION / CAST

Leenart T'Jollyn & Daphné Wellens

#### PRODUCTRICES / PRODUCERS

Véronique Duys  
& Bénédicte Lescalier

## LITUANIE

LITHUANIA

GASPARD AUDOUIN

De passage en Belgique, Yan et Suzy flânent... Alors que Yan semble cacher quelque chose à Suzy...

In Belgium for a couple of days, Yan and Suzy wander around... But Yan seems to be hiding something from Suzy...

#### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

**Gaspard Audouin** est diplômé de l'IAD - Institut des Arts de Diffusion. *Lituanie* est son film de fin d'études.

**Gaspard Audouin** has graduated from the IAD - Institut des Arts de Diffusion. *Lithuania* is his final year film.

2017 *Lituanie* (court métrage)

15'20"  
COLOR  
ALEXA  
DCP - NUMÉRIQUE  
VO FR

#### PRODUCTION, DISTRIBUTION & VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

MédiADiffusion

#### Contact

Avenue Athéna 4  
1348 Louvain-la-Neuve  
diffusion@iad-arts.be

#### AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF Fédération Wallonie-Bruxelles



Drame

## MAKE ALIENS DANCE

SÉBASTIEN PETRETTI

26'  
COLOR  
16 MM  
DCP  
VO EN - ST FR

### RÉALISATION / DIRECTING

Sébastien Petretti

### SCÉNARIO / SCREENPLAY

Sébastien Petretti & Fredrick Mjell

### IMAGE / PHOTOGRAPHY

Sylvain Freyens

### SON / SOUND

Manu Saubin

### MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Luca Tontodonati

### MONTAGE SON / SOUND EDITING

Christophe Loerke

### MIXAGE / MIXING

Jean-Jacques Quinet

### DÉCORS / ART DIRECTION

Luc Noël

### MUSIQUE / MUSIC

chanson "I Love You, Sleepyhead"  
de Lanterns On The Lake

### ÉTALONNAGE / COLOR CORRECTION

Kene Illegems

### INTERPRÉTATION / CAST

Calvin Dean, Alastair Natkiel,  
Eileen Pollock, Bob Goody,  
Colin Spaul, Carol Robb,  
Eloise Hymas & Valentina Toth

### PRODUCTEUR / PRODUCER

Serge Kestemont

### COPRODUCTEURS / COPRODUCERS

Sébastien Petretti, Giuseppe Conti  
& Paul Méranger

Gillingham, Royaume-Uni, 2017. Mike est un producteur de musique en chute libre. Dan, son ingé son est lassé, Murphy, son frère autiste s'isole, accroché jour et nuit à un casque audio, tandis que Lilli, leur maman, semble glisser hors de la réalité. Ils traversent une sale période de leurs vies: Mazzy, la cadette, chanteuse à la voix somptueuse, a disparu. Sa magnifique voix, couchée sur d'innombrables tapes est soigneusement rangée aux archives dans le studio familial, où le silence règne à présent.

Gillingham, United Kingdom, 2017. Mike is a music producer in freefall. Dan, his sound engineer, is bored, Murphy, his autistic brother, is retreating into himself, glued to his headphones day and night, while Lilli, their mum, seems to be losing her grip. They are going through a bad patch in their lives: Mazzy, the youngest, a singer with a luscious voice, has vanished. Her magnificent voice, immortalised on countless tapes, is carefully stored in the archives in the family studio, where silence now reigns.

### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

**Sébastien Petretti** est assistant à la mise en scène, assistant de production, directeur de casting, réalisateur et assistant de réalisation.

**Sébastien Petretti** is a production assistant, casting director, director and assistant director.

- 2014 *Famille à vendre* (court métrage)
- 2015 *Pink Velvet Valley* (court métrage)
- 2016 *État d'alerte sa mère* (court métrage)
- 2018 *Make Aliens Dance* (court métrage)

### PRODUCTION

Luna Blue Film

### Contact

Rue du Fort 109  
1060 Bruxelles  
T+ 32 (0)2 537 40 70  
lunabluefilm@skynet.be

### COPRODUCTION

WFA Pictures (Belgique),  
Abyssal Process (Belgique),  
Shelter Prod (Belgique)

### AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de  
l'Audiovisuel de la Fédération  
Wallonie-Bruxelles, RTBF  
& Tax shelter du Gouvernement  
Fédéral belge



Conte Musical, Art & Culture, Économie, Société & Travail, Environnement & Développement durable, Formation & Éducation, Géographie & Anthropologie, Politique, Relations internationales & Mondialisation, Ruralité & Urbanisme

#### RÉALISATION / DIRECTING

Robin Andelfinger & Ibrahima Seydi

#### SCÉNARIO / SCREENPLAY

Robin Andelfinger & Ibrahima Seydi

#### IMAGE / PHOTOGRAPHY

Benjamin Morel

#### SON / SOUND

Lionel Halfants

#### MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Denis Leborgne

#### MONTAGE SON / SOUND EDITING

Guillaume Martin

#### MIXAGE / MIXING

Guillaume Martin

#### DÉCORS / ART DIRECTION

Bacary Cissé

#### ÉTALONNAGE / COLOR CORRECTION

Laurent Navarri

#### INTERPRÉTATION / CAST

Maguette Diakhaté, Seynabou Ndiaye Faye, El Hadji Dieng & Abdoulaye Hane

#### PRODUCTEUR / PRODUCER

Pierre Yves Le Cunff

#### COPRODUCTEURS / COPRODUCERS

Quentin Daniel (coproducteur) & Ousmane Sall (producteur associé)

90

## MAMA BOBO

ROBIN ANDELFINGER & IBRAHIMA SEYDI

Mama Bobo, 80 ans, s'assoit chaque matin à l'abribus de la rue Gomis. Elle ne monte jamais dans aucun bus mais elle imagine que chaque jour, elle rejoint son mari au marché. Un matin, son abribus disparaît.

Mama Bobo is a widow in her 80's. Day in day out she heads towards the Gomis street bus stop, in Dakar, Senegal. While sitting on the bus stop's bench she recollects her past life and her long gone husband. One day the bus stop disappears into thin air... Her family and neighbours try their best to get Mama Bobo back on her feet, before it's too late.

#### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Après des études de réalisation à l'IAD, **Robin Andelfinger** intègre l'Atelier Ludwigsburg Paris - La Fémis, formation internationale à la production et distribution en 2011-2012. Il fonde en 2012 Replica Films, et produit plusieurs courts métrages en coproduction avec le Centre du Cinéma de la Fédération Wallonie-Bruxelles.

After finishing his studies as director at the IAD, **Robin Andelfinger** joined the Ludwigsburg Atelier Paris-La Fémis, an international production and distribution training, in 2011-2012. He founded Replica Films in 2012 and has produced several short films in co-production between Belgium and France.

2015 *Laura* (court métrage)

2016 *Printemps* (court métrage)

**Ibrahima Seydi** est un réalisateur français d'origine sénégalaise, né en 1981. En 1986, il arrive en France. Au collège de Blanc Mesnil (93), il écrit et réalise le court métrage *Juste fait le pas* puis lance dans la foulée un atelier vidéo au sein de son établissement, avec le soutien de l'un de ses professeurs. Il intègre alors le CLCF (French Cinema Conservatory) et travaille ensuite comme assistant réalisateur sur plusieurs courts et moyens métrages.

**Ibrahima Seydi** is a French author and director of Senegalese origin, born in 1981. In 1986, he arrived in France. In primary school, he wrote and directed the short film *Juste fait le pas* then he launched a video workshop with the help of his teachers. He attend the CLCF (French Cinema Conservatory Film School) before working as an assistant director on short and medium-length projects.

Ensemble/Together

2017 *Mama Bobo* (court métrage)

16'  
COLOR  
4K  
DCP - SCOPE  
VO FR - ST FR / EN

#### PRODUCTION

Replica Films

#### Contact

Robin Andelfinger  
Rue Van Aa 2  
1050 Bruxelles  
T +32 (0)485 94 45 90  
replica.bx@gmail.com  
www.replica-films.com

#### COPRODUCTION

Wombat Films (France),  
en association avec  
Racky Films (Sénégal)

#### VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

Agence belge du court métrage  
**Contact**  
Avenue Maurice 1  
1050 Bruxelles  
T +32 (0)2 241 73 70  
info@agenceducourt.be

#### AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de  
l'Audiodisuel de la Fédération  
Wallonie-Bruxelles, France  
Télévisions, Département de la  
Seine Saint-Denis & Fonds Image  
de la Francophonie



Drame  
Économie  
Société & Travail

**RÉALISATION / DIRECTING**

Jessica Palud

**SCÉNARIO / SCREENPLAY**

Jessica Palud  
& Clémence Madeleine Perdrillat

**IMAGE / PHOTOGRAPHY**

Víctor Seguin

**SON / SOUND**

Jules Valeur

**MONTAGE IMAGE / FILM EDITING**

Marylou Vergez

**MONTAGE SON / SOUND EDITING**

Valérie Ledocte

**MIXAGE / MIXING**

Simon Jamart

**DÉCORS / ART DIRECTION**

Anne-Sophie Delséries

**MUSIQUE / MUSIC**

After Marianne

**ÉTALONNAGE / COLOR CORRECTION**

Grégoire Lesturgie

**INTERPRÉTATION / CAST**

Anne Suarez, Flavie Delangte,  
Jonathan Couziné & Brigitte Boutard

**PRODUCTEURS / PRODUCERS**

Lucas Tothe & Sylvain Lagrillere

**COPRODUCTEUR / COPRODUCER**

Maxime Feyers

## MARLON

JESSICA PALUD

Marlon, 14 ans, rend visite à sa mère en prison pour la première fois depuis son incarcération. La jeune fille, protégée par sa famille et son entourage, s'entête malgré tout à croire que sa mère est son héroïne d'enfance...

Marlon, 14 years old, is visiting her mother in jail for the first time since her imprisonment. The young girl, protected by her family and relatives, stubbornly believes that her mother is still her childhood heroine...

**BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY**

**Jessica Palud** commence sa carrière en tant qu'assistante réalisateur en 2003, sur des films tels que *Innocents - The Dreamers* du réalisateur italien Bernardo Bertolucci, ou *Marie-Antoinette* de Sofia Coppola. Elle collabore ensuite à plusieurs autres longs métrages, dont *Je vais bien, ne t'en fais pas* (2006), *Welcome* (2006) ou encore *Toutes nos envies* du réalisateur français Philippe Lioret. Elle collabore également avec Éric Lartigau sur son film *L'Homme qui voulait vivre sa vie*. Elle travaille sur l'adaptation du roman *L'Amour sans le faire de Serge Joncour*.

Born in 1982 (Paris), **Jessica Palud** started her career as assistant director in 2003, on films such as *Innocents - The Dreamers* by Bernardo Bertolucci, or *Marie-Antoinette* by Sofia Coppola. She then collaborated with several other feature films. She is currently developing two feature films.

2016 *Poupée* (court métrage)

2017 *Marlon* (court métrage)

19'30"  
COLOR  
4K  
DCP - NUMÉRIQUE  
VO FR - ST EN

**PRODUCTION**

Punchline Cinéma

**Contact**

Rue Camels 12  
75018 Paris  
France  
info@punchlinecinema.com  
T +33 (0)9 73 64 60 87

**COPRODUCTION**

Next Days Films  
Rue D'alost 7/11  
1000 Bruxelles  
maxime@nextdaysfilms.com  
T +32 (0)477 38 63 14

**VENTES INTERNATIONALES /  
INTERNATIONAL SALES**

L'Agence du court métrage  
(France)

**Contact**

Nathalie Lebel  
n.lebel@agencecm.com

**AVEC L'AIDE DE /  
WITH THE SUPPORT OF**

Centre du Cinéma et de  
l'Audiovisuel de la Fédération  
Wallonie-Bruxelles, Tax shelter  
du Gouvernement Fédéral belge



Film d'école

#### RÉALISATION / DIRECTING

David San Juan

#### SCÉNARIO / SCREENPLAY

David San Juan & Oliver Goycoolea

#### IMAGE / PHOTOGRAPHY

François Carlier

#### SON / SOUND

Anthony Gatel

#### MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

David San Juan & Simon Pennequin

#### MONTAGE SON / SOUND EDITING

Anthony Gatel

#### MIXAGE / MIXING

Anthony Gatel

#### DÉCORS / ART DIRECTION

Nikko Noirhomme

#### MUSIQUE / MUSIC

François Orenn

#### ÉTALONNAGE / COLOR CORRECTION

Christophe Riani

#### INTERPRÉTATION / CAST

Antojo & Nicolas Louis

## MÁSCARAS

DAVID SAN JUAN

Lucas, romantique malchanceux, se laisse approcher par un séducteur invétéré nommé Victor qui lui fait de belles promesses. Déçu et trompé une fois de plus, Lucas décide de se venger.

Lucas, an unlucky romantic is approached by a serial seducer named Victor who promises him the moon. Disappointed and having been cheated on once again, Lucas decides to take revenge...

#### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

David San Juan est né à Madrid (Espagne) en 1988. Après des études en journalisme en Espagne et en Belgique, il suit une formation multi-disciplinaire en vidéo à l'École Agnès Varda de Bruxelles. Le court métrage *Máscaras* est son film de fin d'étude.

David San Juan was born in 1988 in Madrid (Spain). He studied journalism and communication in Spain and Belgium before to start his courses at École Agnès Varda (Brussels) in video.

2016 *Máscaras* (court métrage)

13'

COLOR

HD 1:85 - STEREO

NUMÉRIQUE

VO FR - ST EN / ES

#### PRODUCTION, DISTRIBUTION

École Agnès Varda

#### Contact

André Goldberg

andre.goldberg@proximus.be

#### PRODUCTION, DISTRIBUTION

École Agnès

#### COPRODUCTION

Calis Productions (Belgique)

#### AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

École Agnès Varda



Film d'école  
Philosophie & Religion  
Sports & Loisirs

**RÉALISATION / DIRECTING**

Khephren Bricourt

**SCÉNARIO / SCREENPLAY**

Khephren Bricourt

**IMAGE / PHOTOGRAPHY**

Lucie Feys

**SON / SOUND**

Amaury Auguste

**MONTAGE IMAGE / FILM EDITING**

Julien Timmermans

**MONTAGE SON / SOUND EDITING**

Julien Timmermans

**MIXAGE / MIXING**

Cyril Marbaix

**DÉCORS / ART DIRECTION**

Charlie Balanganayi Mutudi

**MUSIQUE / MUSIC**

Guillaume Ledent

**ÉTALONNAGE / COLOR CORRECTION**

Nathan Meynsbrughen

**INTERPRÉTATION / CAST**

Delphine Musch, Geoffroy Boissy,  
Maylise Hermans, Laurent Casse,  
Eurydice Guillaume, Méroé  
Guillaume, Maggie Deville, Jacqueline  
Osterrieth & Emmanuel Vígano

**PRODUCTEUR / PRODUCER**

Dominique Standaert

## MÉMOIRE D'UNE VIE PERDUE

KHEPHREN BRICOURT

Mort dans un accident de voiture, Paul se relève suite aux prières de Sœur Élise, la femme responsable de sa mort. Deux âmes torturées face à l'acceptation. Liées par le destin, leur salut réside dans l'accomplissement d'un acte charnel qui les unira à vie.

After being killed in a car accident, Paul is brought back to life after Sister Elise, the woman responsible for his death, prays for him. We see two tormented souls faced with acceptance. Fate has bound them together and their salvation lies in carrying out a carnal act which will link them for life.

**BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY**

Né à Ixelles en 1994 d'une mère assistante en comptabilité et d'un père producteur dans le secteur de la musique, **Khephren Bricourt** se passionne dès son plus jeune âge pour le cinéma et se lance dans des études en technique de l'image à la HELB - Cinéma en 2013. En dernière année, il réalise son film de fin d'études.

**Khephren Bricourt** was born in Ixelles in 1994. His mother was an accounts assistant and his father a music producer. He grew up with a passion for the movies, beginning his image technique studies at HELB - Cinéma in 2013. In this his final year, he has made his degree film.

2017 *Mémoire d'une vie perdue* (court métrage)

12'  
COLOR  
HD - NUMÉRIQUE  
VO FR

**PRODUCTION, DISTRIBUTION  
& VENTES INTERNATIONALES /  
INTERNATIONAL SALES**

Les APACH

**Contact production**

Avenue Ernest Cambier 161  
1030 Bruxelles  
T +32 (0)2 346 07 52  
info@apach-helb.be

**Contact ventes / sales**

sales@apach-helb.be

**AVEC L'AIDE DE /  
WITH THE SUPPORT OF**

Fédération Wallonie-Bruxelles  
& Sabam



Film d'école

#### RÉALISATION / DIRECTING

Aline Magrez

#### SCÉNARIO / SCREENPLAY

Aline Magrez

#### IMAGE / PHOTOGRAPHY

Arnaud Alberola

#### SON / SOUND

Thomas Noël

#### MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Nina Haditalab

#### MIXAGE / MIXING

Barbara Juniot

#### INTERPRÉTATION / CAST

Denis Lavant & Sarah Lefèvre

## PARALLAXE

ALINE MAGREZ

Un homme à la dérive expérimente une perte de sens et de soi au sein d'un monde qui le meurtrit. Enfermé dans un étrange labyrinthe de glaces et de miroirs, croyant y trouver refuge, il plonge dans une tourmente mentale.

A man who has been cast adrift experiences a loss of sensation and of himself, within a world that is bruising him. Trapped in a strange maze of looking-glasses and mirrors, believing it to be a place of sanctuary, he plunges into a state of mental torment.

#### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

**Aline Magrez** est née à Bruxelles en 1990. Après avoir pratiqué la vidéo et l'installation à l'ERG et étudié la philosophie à l'ULB, elle rentre à l'INSAS en 2012 pour suivre le cursus de réalisation.

**Aline Magrez** was born in Brussels in 1990. After having explored the world of video installation at the ERG school and having studied philosophy at the ULB, she has entered the INSAS in 2012 to follow her training in film directing.

- 2013 *Bataille* (court métrage)
- 2014 *Phénix* (court métrage)
- 2015 *Versus* (court métrage)
- 2016 *NO'1* (court métrage)
- 2017 *Parallaxe* (court métrage)

23'

COLOR

DCP - NUMÉRIQUE

VO FR - ST EN / ES

#### PRODUCTION, DISTRIBUTION & VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

INSAS - Atelier de Réalisation

**Contact production**

giulia.desidera@insas.be

**Contact distribution,**

**ventes / sales**

relations.exterieures@insas.be

#### AVEC L'AIDE DE /

#### WITH THE SUPPORT OF

Fédération Wallonie-Bruxelles & SACD





Film de genre

**RÉALISATION / DIRECTING**

Olivier Pairoux

**SCÉNARIO / SCREENPLAY**

Olivier Pairoux

**IMAGE / PHOTOGRAPHY**

Thomas Rentier

**SON / SOUND**

Leny Andrieux

**MONTAGE IMAGE / FILM EDITING**

Thomas Vanthuyne

**MONTAGE SON / SOUND EDITING**

Leny Andrieux

**MIXAGE / MIXING**

Leny Andrieux

**DÉCORS / ART DIRECTION**

Dominique Gauthier  
& Thomas Vasquez

**MUSIQUE / MUSIC**

The Penelopes

**ÉTALONNAGE / COLOR CORRECTION**

Mikros

**INTERPRÉTATION / CAST**

Philippe Katerine, Elliot Goldberg  
& Claire Beugnies

**PRODUCTRICE / PRODUCER**

Annabella Nezri

## PUZZLE

OLIVIER PAIROUX

Après avoir fait exploser la terre, le super-vilain Destructor se sent très seul sur son minuscule lopin de terre perdu dans l'espace. Un jour, Cosmo, un petit robot jouet high-tech croise sa route et confond Destructor avec Brian, le petit garçon à qui il était destiné pour son anniversaire.

After having blown up the earth, super-villain Destructor feels very lonely on his tiny scrap of land somewhere out in space. One day, Cosmo, a little high-tech toy robot, crosses his path and mistakes Destructor for Brian, the little boy to whom he was supposed to be given as a birthday present.

**BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY**

**Olivier Pairoux** est le directeur artistique de PLUG RTL et des émissions de divertissements produites en interne chez RTL-TVI et CLUB RTL. Il travaille aussi en tant que réalisateur indépendant dans la publicité et les clips vidéos. Né en 1977, il entre à l'IAD - Institut des Arts de Diffusion en section réalisation. Quatre ans plus tard, il est engagé à la RTBF puis chez RTL en tant que réalisateur. En 2004, Eusebio Larrea (conseiller artistique sur *Puzzle*), producteur délégué, lui propose de créer la troisième chaîne de RTL Belgique, appelée Plug TV. Ensemble, ils créent la marque Plug TV puis Plug RTL. Parallèlement à son travail de réalisateur, il devient animateur, enchaînant les émissions. Il réalise aussi des clips vidéo ou des publicités pour Belga Film, Bel RTL, le Spiroudôme...

**Olivier Pairoux** graduated from the IAD - Institut des Arts de Diffusion and he is currently the artistic director of the TV channel PLUG RTL, and the artistic director of some shows of RTL-TVI and CLUB RTL. He also works as independent director for adds and video clips. He writes a lot as well.

2018 *Puzzle* (court métrage)

En cours/in progress *The highest step in the world* (long métrage)

19'30"

COLOR

DCP

VO FR - ST EN

**PRODUCTION, DISTRIBUTION**

Kwassa Films

**Contact**

Chaussée d'Alsemberg 286  
1190 Bruxelles  
T +32 (0)2 880 97 00  
kwassa@kwassa.be

**AVEC L'AIDE DE /  
WITH THE SUPPORT OF**

Centre du Cinéma et de  
l'Audiovisuel de la Fédération  
Wallonie-Bruxelles, Tax shelter  
du Gouvernement Fédéral belge,  
RTL, Province de Liège, Take Five,  
Zoom Production, SACEM  
& Lapolazuli



Art & Culture

#### RÉALISATION / DIRECTING

Yves Levy

#### SCÉNARIO / SCREENPLAY

Yves Levy

#### IMAGE / PHOTOGRAPHY

Yves Levy

#### SON / SOUND

Emmanuel Botteriaux

#### MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Yves Levy

#### INTERPRÉTATION / CAST

Lula Bery, Bernard Graczyk,  
Allyriane Collin & Damien Quintin

#### PRODUCTEUR / PRODUCER

Thierry Zamparutti

#### COPRODUCTRICE / COPRODUCER

Tamara Setton

## QUAND JE SERAI GRANDE

YVES LEVY

Quelques jours avant un départ en tournée, Anne, soliste et violoniste virtuose, apprend, avec le reste de l'orchestre, que la programmation des oeuvres qu'ils devaient interpréter a changé. Dès lors, son instrument, pourtant neuf et fraîchement sorti de l'atelier d'un luthier prestigieux, perd étrangement ses qualités musicales...

*A few days before a departure on tour, Anne, soloist and virtuoso violinist, learns, with the rest of the orchestra, that the programming of the works which they had to interpret changed. From then on, her violin, nevertheless new and freshly taken out of the workshop of a prestigious stringed-instrument maker, loses strangely its musical qualities...*

#### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Après plusieurs années d'assistantat, **Yves Levy** a réalisé près de 200 films corporate et trois documentaires. Ces dernières années l'ont conduit à travailler essentiellement sur différents projets de documentaires dont trois collections documentaires, le court métrage franco-belge *Quand je serai grande* et deux longs métrages.

*After several years of assistantship, Yves Levy directed 200 corporate films and three documentaries. These last years led him to work essentially on various documentary projects among which three documentary collections, a French-Belgian short film and two full-length films.*

2005 *Signes Intérieurs de Richesse* (documentaire)

2007 *La Vie en Partage* (documentaire)

2007 *La Tête à l'En-Vert* (documentaire)

2018 *Quand je serai grande* (court métrage)

26'

COLOR

16/9

DCP - NUMÉRIQUE - DVD

VO FR - ST EN

#### PRODUCTION, DISTRIBUTION & VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

Ambiances...asbl

#### Contact

Rue de Gembloux 500

5002 Namur

T +32 (0)81 73 97 20

info.ambiances@skynet.be

#### COPRODUCTION

C ton film productions (France)

#### AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de  
l'Audiovisuel de la Fédération  
Wallonie-Bruxelles & Tax shelter  
du Gouvernement Fédéral belge



Film d'école  
Santé & Bien-être  
Sports & Loisirs

**RÉALISATION / DIRECTING**  
Harold Bauthier

**SCÉNARIO / SCREENPLAY**  
Harold Bauthier

**IMAGE / PHOTOGRAPHY**  
Pierre Hosselet

**SON / SOUND**  
Renaud Lambert

**MONTAGE IMAGE / FILM EDITING**  
Éric Delhaye

**MONTAGE SON / SOUND EDITING**  
Naoto Watanabe

**MIXAGE / MIXING**  
Naoto Watanabe & Eric Delhaye

**DÉCORS / ART DIRECTION**  
Paco Parma

**MUSIQUE / MUSIC**  
Sarah Triquet

**ÉTALONNAGE / COLOR CORRECTION**  
Flavien Derville

**INTERPRÉTATION / CAST**  
Joseph Pirsoul, Chantal Pirotte  
& Louis Durant

**PRODUCTEUR / PRODUCER**  
Dominique Standaert

## QUE JE DEMEURE

HAROLD BAUTHIER

Lorsque son grand père décède, Lucas se retrouve perdu entre dernières volontés et traditions culturelles.

When his grandfather passes away, Lucas finds himself trapped between last wishes and cultural traditions.

### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Harold Bauthier a terminé ses études à la HELB - section cinéma en 2017.

Harold Bauthier finished his studies in the film section at HELB in 2017.

2017 *Que je demeure* (court métrage)

11'  
COLOR  
HD - NUMÉRIQUE  
VO FR

### PRODUCTION, DISTRIBUTION & VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

Les APACH

#### Contact production

Avenue Ernest Cambier 161

1030 Bruxelles

T +32 (0)2 346 07 52

info@apach-helb.be

#### Contact distribution, ventes / sales

sales@apach-helb.be

### COPRODUCTION

HELB - Cinéma (Belgique)

### AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Fédération Wallonie-Bruxelles  
& Sabam



Drame

**RÉALISATION / DIRECTING**

Fabrice Murgia

**SCÉNARIO / SCREENPLAY**

Fabrice Murgia

**IMAGE / PHOTOGRAPHY**

Juliette Van Dormael

**SON / SOUND**

Antoine Vandendriessche

**MONTAGE IMAGE / FILM EDITING**

Marc Recchia

**INTERPRÉTATION / CAST**Sergi Lopez, David Murgia  
& Laura Sepul**PRODUCTEURS / PRODUCERS**

Jacques-Henri &amp; Olivier Bronckart

**COPRODUCTEURS / COPRODUCERS**

Virginie Demilier &amp; Fabrice Murgia

**REMEMBER ME****FABRICE MURGIA**

Paolo, metteur en scène, est dans un pays étranger pour créer une pièce autobiographique dans laquelle il témoigne de sa relation à son père. Nous sommes le soir de la première. Son frère l'appelle et le somme de rentrer au chevet de leur père mourant mais Paolo, en état de choc, décide de rester pour les derniers raccords du spectacle. Pour Paolo, l'enjeu de la représentation publique et de cette dernière répétition prennent un nouveau sens: en découdre avec son père, et lui dire adieu.

Paolo, director, is in a foreign country to create an autobiographic piece in which he exposes his relationship with his father. On premier night his brother calls him and tries to convince him to come back to his dying father but Paolo, shook, decides to stay to watch over the last details of the piece. For Paolo, the stakes of this premiere take a whole new meaning: Say his final goodbyes to his father.

**BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY**

**Fabrice Murgia** est né en 1983 à Verviers. Formé au Conservatoire de Liège par Jacques Delcuvellerie, il travaille comme acteur pour le théâtre, le cinéma et la télévision. Aujourd'hui, il exerce en tant qu'auteur et metteur en scène et dirige la Cie Artara. En 2009, il écrit et met en scène son premier spectacle, *Le chagrin des Ogres* pour le Festival de Liège. La même année, il devient artiste associé du Théâtre National Wallonie-Bruxelles. Août 2014, Fabrice Murgia se voit décerner, par la Biennale de Venise, un Lion d'argent. L'auteur et metteur en scène est récompensé pour le caractère innovant de son théâtre. Fin juin 2016, Fabrice Murgia devient le nouveau directeur du Théâtre National Wallonie-Bruxelles.

2017 *Remember me* (court métrage)18'  
COLOR  
DCP  
VO FR - ST EN**PRODUCTION, DISTRIBUTION**

Versus production

**Contact**

laura@versusproduction.be

**COPRODUCTION**

Artara (Belgique)

**VENTES INTERNATIONALES /  
INTERNATIONAL SALES**

Agence Belge du Court Métrage

**Contact**

T +32 (0)2 241 73 70

**AVEC L'AIDE DE /  
WITH THE SUPPORT OF**Be tv, RTBF & Tax shelter du  
Gouvernement Fédéral belge

Drame

**RÉALISATION / DIRECTING**

Julien Hosmalin

**SCÉNARIO / SCREENPLAY**

Julien Hosmalin &amp; Myriam Dupuis

**IMAGE / PHOTOGRAPHY**

Bertrand Marin

**SON / SOUND**

Marie Paulus

**MONTAGE IMAGE / FILM EDITING**

Valentin Feron &amp; Julia Hardy

**MONTAGE SON / SOUND EDITING**

Marie Paulus

**MIXAGE / MIXING**

Patrick Hubart

**MUSIQUE / MUSIC**

Julien Befins

**INTERPRÉTATION / CAST**Garance Thenault  
& Benjamin Ramon**PRODUCTEUR / PRODUCER**

Olivier Berlemont

**COPRODUCTEUR / COPRODUCER**

Nicolas George

**RIDE SALLY RIDE****JULIEN HOSMALIN**

Quelques mois après leur rupture, Alice et Samuel se retrouvent sur le parking d'un restoroute pour se rendre leurs dernières affaires. Les retrouvailles sont tendues, lorsqu'un aveu inattendu vient bouleverser la donne. Entre regain amoureux et relents du passé... où les mènera cette journée ?

A few months after breaking up, Alice and Samuel meet in the car park at a motorway service station to sort out their belongings for the last time. It's an affectionate reunion, until an unexpected confession comes as a complete bombshell. Will they fall back in love, or will the hurt of the past be too much to forget? Where will this day lead them?

**BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY**

**Julien Hosmalin** est un jeune réalisateur-scénariste de 28 ans vivant à Paris. Polyvalent, il se fait d'abord connaître dans l'univers du clip vidéo avant de travailler pour différents supports multimédias.

**Julien Hosmalin** is 28 years old and lives in Paris, where he works as a film director and writer. His skills span a wide range of disciplines, and after first making a name for himself in the world of the video clip, he has gone on to work for various multi-media platforms.

2014 *Magic World* (court métrage)

2017 *Ride Sally Ride* (court métrage)

15'

COLOR

HD

DCP - NUMÉRIQUE - LIEN

VO FR

**PRODUCTION**

Origine Films

**Contact**

Rue Roussy 15

69004 Lyon

France

T +33 (0)1 42 84 22 70

contact@originefilms.fr

**COPRODUCTION**

Les Films du Carré (Belgique)

**AVEC L'AIDE DE /  
WITH THE SUPPORT OF**Centre du Cinéma et de  
l'Audiodivisuel de la Fédération  
Wallonie-Bruxelles



Drame  
Santé & Bien-être  
Sports & Loisirs

#### RÉALISATION / DIRECTING

Julien Menanteau

#### SCÉNARIO / SCREENPLAY

Julien Menanteau

#### IMAGE / PHOTOGRAPHY

Marine Atlan

#### SON / SOUND

Fabien Dao

#### MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Jérémie Cot

#### MONTAGE SON / SOUND EDITING

Quentin Collette

#### MIXAGE / MIXING

Philippe Charbonnel

#### DÉCORS / ART DIRECTION

Rafael Montero

#### INTERPRÉTATION / CAST

Loïc Lacoua, Valérie Lemaître,  
Salomé Baranow & Sandor Funtek

#### PRODUCTEUR / PRODUCER

Benjamin Stiénon

#### COPRODUCTEUR / COPRODUCER

Damien Petit

## RIKISHI

JULIEN MENANTEAU

Malgré un physique robuste, Jason est un adolescent timide. Seul chez lui, Jason se renseigne sur les "Rikishis", ces sportifs japonais considérés à l'égal des Dieux. L'identification est immédiate. Le voyage commence...

Despite his solid build, Jason is a shy teenager. At home, he kills time researching on "Rikishis", these Japanese athletes considered godlike. The identification is instantaneous. The journey begins...

#### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

En 2008, **Julien Menanteau** obtient une Maîtrise en études cinématographiques à l'Université de Montréal et l'année suivante un Master 2 en Recherche en études cinématographiques à l'Université de Rennes. En 2010 il suit des études à l'University of technology Sydney (English Studies) et en 2011 il obtient un Master 2 professionnel en Scénario, Réalisation, Production de l'Université Panthéon Sorbonne à Paris. Depuis 2007, il a réalisé plusieurs courts métrages de fiction et documentaires.

In 2008, **Julien Menanteau** gets a Master degree in cinematographic studies at University of Montreal, and next year a Master 2 in cinematographic research at University of Rennes. In 2010, he follows studies at University of technology Sydney (English studies) and in 2011 he obtains a Master 2 professional in Screenplay, filmmaking, production at University of Paris. Since 2007, he has directed many shorts of fiction and documentaries. In 2016, he writes and shoots *Rikishi*.

- 2007 *Reprise de dribble* (documentaire)
- 2009 *Chim Ledorze, dernier sabotier de Bretagne* (documentaire)
- 2011 *Tous mecènes !?* (documentaire)
- 2013 *Margot* (court métrage de fiction)
- 2014 *756* (documentaire)
- 2017 *Rikishi* (court métrage)

19'47"

COLOR

HD - DCP

VO FR

#### PRODUCTION, DISTRIBUTION

Popiul

#### Contact

Rue Arthur Libert 8  
1325 Longueville  
T +32 (0)484 79 96 33  
benjamin@popiul.be

#### COPRODUCTION

Topshot (France)

#### VENTES INTERNATIONALES /

#### INTERNATIONAL SALES

Aug&ohr medien (Allemagne)

#### Contact

film@augohr.de  
T +49 30 61 62 00 68

#### AVEC L'AIDE DE /

#### WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de  
l'Audiovissuel de la Fédération  
Wallonie-Bruxelles & Tax shelter  
du Gouvernement Fédéral belge



Drame  
Art & Culture

**RÉALISATION / DIRECTING**

Ophélie Pruvost

**SCÉNARIO / SCREENPLAY**

Ophélie Pruvost

**IMAGE / PHOTOGRAPHY**

Sylvain Freyens

**SON / SOUND**

Martin Sadoux

**MONTAGE IMAGE / FILM EDITING**

Laurent Chinot

**MIXAGE / MIXING**

Nils Fauth

**ÉTALONNAGE / COLOR CORRECTION**

Michael Cinquin

**INTERPRÉTATION / CAST**

Lizie Weltin, Sacha Capelluto,  
Garance Clavel & Thais Acchione

**PRODUCTEURS / PRODUCERS**

Aurélien Bodinaux & Oualid Baha

**RUINES****RUINS****OPHÉLIE PRUVOST**

Aline, 16 ans, doit faire face à une soudaine absence : son père est incarcéré depuis peu, et refuse de la voir. Elle tente malgré tout de l'atteindre, mais se heurte à sa mère et aux règles pénitentiaires. Pour finalement heurter - au sens propre - un garçon de son âge, en qui elle voit un ultime moyen de se rapprocher de son père.

Aline, 16 years old, is facing a sudden loss: she cannot visit her father, who has been imprisoned. She tries to reach him but she is confronted to her mother and to the prison rules. She accidentally meets a boy who might be her last chance to reach.

**BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY**

**Ophélie Pruvost** est une réalisatrice autodidacte, originaire de Lille. Elle a étudié à l'École Supérieure des Arts Décoratifs de Strasbourg, où elle a pratiqué la photographie et la vidéo. Tout en occupant divers postes sur des tournages, elle s'est lancée dans la réalisation. Elle a co-créé en 2013 l'association de production 36 Chandelles, qui a produit son premier court métrage.

**Ophélie Pruvost** is a self-taught director who originally comes from Lille. She studied at the École Supérieure des Arts Décoratifs in Strasbourg, where she pursued photography and video. As well as working on set in various capacities, she has also launched into directing. In 2013 she was one of the joint founders of production association 36 Chandelles, which has brought out this first short film.

2017 *Ruines* (court métrage)

19'  
COLOR  
FORMAT 2.39 (SCOPE) / 5:1  
DCP 2K  
VO FR - ST EN

**PRODUCTION**

Neon Rouge Production

**Contact**

assistant@neonrouge.com

**COPRODUCTION**

Tact Production (France)

**VENTES INTERNATIONALES /  
INTERNATIONAL SALES**

Agence belge du court métrage

**Contact**

Avenue Maurice 1  
1050 Bruxelles  
T +32 (0)2 241 73 70  
info@agenceducourt.be

**AVEC L'AIDE DE /****WITH THE SUPPORT OF**

Centre du Cinéma et de  
l'Audiovisuel de la Fédération  
Wallonie-Bruxelles, Tax Shelter  
du gouvernement fédéral  
de Belgique, Région Grand Est,  
Agence culturelle d'Alsace  
& RTBF



Comédie

**RÉALISATION / DIRECTING**

François Paquay

**SCÉNARIO / SCREENPLAY**

François Paquay

**IMAGE / PHOTOGRAPHY**

Frédéric Martin

**MONTAGE IMAGE / FILM EDITING**

Julie Naas

**MONTAGE SON / SOUND EDITING**

Aurel Garcia

**MIXAGE / MIXING**

Philippe Charbonnel

**DÉCORS / ART DIRECTION**

Lisa Étienne

**MUSIQUE / MUSIC**

Simon Fransquet &amp; Axel de Kirianov

**ÉTALONNAGE / COLOR CORRECTION**

Franck Ravel

**INTERPRÉTATION / CAST**Vincent Lécuyer, Sandrine Blanche  
& Serge Riaboukine**PRODUCTEURS / PRODUCERS**

Gregory Zalcmán &amp; Alon Knoll

**COPRODUCTEURS / COPRODUCERS**

François Paquay &amp; Xavier Diskeuve

**LE SCÉNARISTE****THE SCRIPTWRITER****FRANÇOIS PAQUAY**

Pour terminer son scénario, Jonas accepte les conditions que lui impose son producteur: le retravailler avec l'aide d'un scénariste parisien surdoué, Jean Loubric. Un type fantastique capable de retourner n'importe quel navet en chef d'œuvre! Il viendra vivre quelques semaines à la maison, ce qui n'est pas pour plaire à Hélène, la femme de Jonas. Une nuit, Loubric débarque à l'improviste...

In order to finish his script, Jonas accepts the conditions imposed on him by his producer: to rework his screenplay with the help of a super-talented Parisian scriptwriter, Jean Loubric. A really great guy who can turn any old rubbish into a masterpiece! He'll come to live at the house for a few weeks, which isn't going to go down too well with Hélène, Jonas's wife. One night, Loubric shows up unannounced...

**BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY**

Formé à l'IAD, **François Paquay** réalise des films publicitaires et du documentaire pour la télévision. Son premier court métrage, *Le Con* est sélectionné dans de nombreux festivals, primé au BuSho comme meilleure comédie et diffusé en prime time sur Canal +.

Trained at the IAD, **François Paquay** makes advertising films and documentaries for TV. His first short film, *The Idiot* has been selected in lots of festivals, winning best comedy award at BuSho and broadcasted in prime time on Canal +.

2009 *Le Con* (court métrage)2017 *Le scénariste* (court métrage)

26'49"

COLOR

2:35

DCP

VO FR - ST EN

**PRODUCTION**

Take Five

**Contact**Avenue du Roi 52  
1060 Bruxelles  
T + 32 (0)2 534 66 36  
info@take-five.be**COPRODUCTION**Imagine (Belgique)  
& Benzine (Belgique)**DISTRIBUTION****& VENTES INTERNATIONALES /  
INTERNATIONAL SALES**Agence belge du court métrage  
**Contact**Avenue Maurice 1  
1050 Bruxelles  
T +32 (0)2 241 73 70  
info@agenceducourt.be**AVEC L'AIDE DE /  
WITH THE SUPPORT OF**Centre du Cinéma et de  
l'Audiovisuel de la Fédération  
Wallonie-Bruxelles, Tax shelter  
du Gouvernement Fédéral belge  
& Sabam for Culture





Comédie

**SIDE B**

DAVID S. PRUDHOMME

20'30"  
COLOR  
DCP  
VO FR - ST EN**RÉALISATION / DIRECTING**

David S. Prudhomme

**SCÉNARIO / SCREENPLAY**David S. Prudhomme, Nicolas Buysse  
& Ingrid Heiderscheidt**IMAGE / PHOTOGRAPHY**

Isarr Eiriksson

**SON / SOUND**

Yann-Elie Gorans &amp; François Fripiat

**MONTAGE IMAGE / FILM EDITING**

David S. Prudhomme

**MONTAGE SON / SOUND EDITING**

François Fripiat

**MIXAGE / MIXING**

François Fripiat

**MUSIQUE / MUSIC**

Jef Mercelis

**ÉTALONNAGE / COLOR CORRECTION**

Mist

**INTERPRÉTATION / CAST**Nicolas Buysse  
& Ingrid Heiderscheidt**PRODUCTEUR / PRODUCER**

David S. Prudhomme

**COPRODUCTEUR / COPRODUCER**

François Oversteyns

L'aiguille du tourne-disque glisse sur le sillon des vinyles et nous emmène dans l'univers rock & roll du magasin de disque le plus funky de tout Bruxelles, tenu par le couple mythique Julie et Hugo. Entre solitude et confession, défonce et douce euphorie, et parce qu'on ne passe pas chez Julie et Hugo par hasard, *Side B* dépeint des petits moments de vie, inattendus et décalés, animés par une kyrielle de personnages hauts en couleurs mouvant dans ce décors vintage.

The needle of the turntable slips on the groove of the vinyls and takes us into the rock & roll universe of the most funky record store of all Brussels, held by the mythical couple Julie and Hugo. Between loneliness and confession, smacks and sweet euphoria, *Side B* portrays moments of life, unexpected and offbeat, animated by a series of colorful characters moving in this vintage backgrounds.

**BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY**

Né à Bruxelles en 1988, **David S. Prudhomme** est diplômé de l'EICAR International (Paris) en tant que cinéaste en 2011. Son film de fin d'étude *Charles et moi, Arsène* parcourt plusieurs festivals dans le monde entier. Il a ensuite réalisé plusieurs clips vidéo et travaille comme réalisateur de publicités depuis 2013.

**David S. Prudhomme** was born in Brussels in 1988, and graduated from EICAR International (Paris) as a filmmaker in 2011. His degree film *Charles et moi, Arsène* was shown at several festivals round the world. He then went on to make several video clips and has worked as an advertising director since 2013.

2011 *Charles et moi, Arsène* (court métrage)2017 *Side B* (court métrage)**PRODUCTION**

Eighty Eight Productions

**Contact**Rue des Anciens Étangs 40  
1190 Bruxelles  
info@eightyeightproductions.be**COPRODUCTION**Brökasel (Belgique)  
& Brussels Video Crew (Belgique)**DISTRIBUTION  
& VENTES INTERNATIONALES /  
INTERNATIONAL SALES**

Agence belge du court métrage

**Contact**Avenue Maurice 1  
1050 Bruxelles  
T +32 (0)2 241 73 70  
info@agenceducourt.be



Drame  
Formation & Éducation

#### RÉALISATION / DIRECTING

David S. Prudhomme

#### SCÉNARIO / SCREENPLAY

David S. Prudhomme, Nicolas Buysse  
& Ingrid Heiderscheidt

#### IMAGE / PHOTOGRAPHY

Tristan Galand

#### SON / SOUND

Olivier Struye

#### MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Mathieu Toulemonde

#### MONTAGE SON / SOUND EDITING

Fred Meert

#### MIXAGE / MIXING

Franco Piscopo

#### DÉCORS / ART DIRECTION

Philippe Lambrecht

#### MUSIQUE / MUSIC

Ludovic Van Pachterbeke

#### ÉTALONNAGE / COLOR CORRECTION

Benjamin Dewalque

#### INTERPRÉTATION / CAST

Régis Mabilie & Greg Duret

#### PRODUCTEURS / PRODUCERS

Guillaume & Stéphane Malandrin

## VALENTINE

BENJAMIN HAUTENAUVE

Frank a 19 ans. C'est un bon garçon, et ses copains aussi. C'est juste que c'est l'été, à la Louvière, et qu'ils n'ont pas grand-chose à faire. Cette nuit-là, Frank pourra dire que quelque chose d'inhabituel s'est passé - à moins qu'il ne doive dire le contraire: quelque chose d'inhabituel ne s'est pas passé.

Frank is 19. He's a good lad, and so are his mates. It's just that it's summertime in La Louvière and they don't have much to do. Tonight, Frank will be able to say that something unusual happened - unless he finds himself having to say the opposite: that something unusual did not happen.

#### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Diplômé de l'INRACI en 2002, **Benjamin Hautenuve** a été premier assistant caméra sur plusieurs longs métrages depuis 2007: *Où est la main de l'homme sans tête* de Guillaume et Stéphane Malandrin, *Mister Nobody* de Jaco van Dormael, *Cineman* de Yann Moix, *Kill me please* d'Olias Barco, *Bye Bye Blondie* de Virginie Despentes, *Torpedo* de Mathieu Donck, *Little black spiders* de Patrice Toye, *Les Premiers Les Derniers* de Bouli Lanners, *L'Économie du couple* de Joachim Lafosse et *Grave* de Julia Ducournau.

**Benjamin Hautenuve** graduated from INRACI in 2002. He has worked as first camera assistant on several feature films since 2007.

2018 *Valentine* (court métrage)

26'  
COLOR  
HD  
DCP - NUMÉRIQUE  
VO FR

#### PRODUCTION, DISTRIBUTION

Altitude 100 Production

#### Contact

info@altitude100.eu

#### AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de  
l'Audiovisuel de la Fédération  
Wallonie-Bruxelles, Tax shelter  
du Gouvernement Fédéral belge  
& Hainaut Cinéma



Drame

## LE VENTRE VIDE

CLOSE IN YOUR ARMS

FLORE BLEIBERG

13'  
COLOR  
DCP - NUMÉRIQUE  
SANS DIALOGUE

### RÉALISATION / DIRECTING

Flore Bleiberg

Dans une ville dépeuplée, le vent souffle. Un garçon erre qui observe l'étrangeté du monde. Là, une jeune fille.

### SCÉNARIO / SCREENPLAY

Flore Bleiberg

An empty city. The wind blows. A boy wanders, observing the the world in all its strangeness. A girl sits alone.

### IMAGE / PHOTOGRAPHY

Son Doan

### SON / SOUND

Marie Paulus

### MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Théophile Gay-Mazas

### MONTAGE SON / SOUND EDITING

Julie Brenta

### ÉTALONNAGE / COLOR CORRECTION

Loup Brenta

### INTERPRÉTATION / CAST

Marius Huguenin

### PRODUCTEUR / PRODUCER

Julien Sigalas

### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

**Flore Bleiberg** a expérimenté différentes voies d'accès au cinéma : écriture et réalisation, seule ou en collectif. Au travers de riches collaborations, pour le théâtre notamment, se dessine petit à petit un parcours de réalisatrice protéiforme. Avec *Le Ventre vide*, elle trace une nouvelle ligne, plus classique, en apparence.

**Flore Bleiberg** has experimented with various approaches to the cinematic form: writing and directing, alone or collectively, in independent labs or for art galleries. By way of valuable collaborations, notably in theatre, she's slowly building up her experience as a multiform director. With her latest film, *Close in your arms*, she embarks on a more classic path, it may seem...

2017 *Le ventre vide* (court métrage)

### PRODUCTION

Stempel

### Contact

Julien Sigalas  
julien@stempelfilms.com

### AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de  
l'Audiodivisuel de la Fédération  
Wallonie-Bruxelles



Comédie

**RÉALISATION / DIRECTING**

François Bierry

**SCÉNARIO / SCREENPLAY**

François Bierry

**IMAGE / PHOTOGRAPHY**Fiona Braillon, Benjamin Morel  
& Ada Detraz**SON / SOUND**Bruno Schweisguth, Laurence Morel  
& Kévin Seignan**MONTAGE IMAGE / FILM EDITING**

Emilie Morier

**MONTAGE SON / SOUND EDITING**

François Dumont

**MIXAGE / MIXING**

Aline Gavroy

**DÉCORS / ART DIRECTION**

Eve Martin, Patrick Linotte

**MUSIQUE / MUSIC**

Manuel Roland

**INTERPRÉTATION / CAST**Wim Willaert, Jean-Benoît Ugeux,  
Olivier Bonjour, Sophia Leboutte,  
Jéréemie Petrus, Dinara Drukarova,  
Marc Gilbert, Morgane Choupay,  
Sylvia Dierckx & Werner Moron**PRODUCTRICE / PRODUCER**

Julie Esparbes

**COPRODUCTEURS / COPRODUCERS**Eurydice Gysel, Fabrice Prével-Cléach  
& Nicolas Guiot

106

## VIHTA

FRANÇOIS BIERRY

Serge et ses quatre collègues sont salariés d'une petite entreprise, fraîchement rachetée par un grand groupe. Comme cadeau de bienvenue, ils sont conviés par leur nouvel employeur à une journée détente dans un centre thermal.

*Serge and his four colleagues work for a small business, freshly bought by a large group. As a welcome gift, their new boss invited them to enjoy a day in a thermal center.*

**BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY**

Né à Strasbourg, en France, **François Bierry**, après des études de droit, poursuit un cursus de réalisation en Belgique à l'IAD - Institut des Arts de Diffusion. Il travaille ensuite comme réalisateur et scénariste pour différents formats TV et cinéma. En 2014, il réalise *Solo Rex*, son premier court métrage.

*Born in Strasbourg, France, after studying law, François Bierry pursued a course of film direction in Belgium at the IAD - Institut des Arts de Diffusion. He works as a director and screenwriter for various TV and film programs. In 2014, he directed Solo Rex, his first short film.*

2014 *Solo Rex* (court métrage)

2018 *Vihta* (court métrage)

20'

COLOR

DCP - NUMÉRIQUE

VO FR - ST FR / NL / EN

**PRODUCTION, DISTRIBUTION**

Hélicotronc

**Contact**Rue Hôtel des Monnaies 66  
1060 Bruxelles  
T +32 (0)2 539 23 57  
info@helicotronc.com**COPRODUCTION**Czar Film & TV (Belgique),  
Offshore (France) & Ultime Rassio  
Productions (Belgique)**AVEC L'AIDE DE /  
WITH THE SUPPORT OF**Centre du Cinéma et de  
l'Audiovisuel de la Fédération  
Wallonie-Bruxelles, RTBF, VAF,  
COSIP, Arte France, Shelter Prod,  
Taxshelter.be & ING



Film d'école  
Santé & Bien-être

**RÉALISATION / DIRECTING**

Léopold Legrand

**SCÉNARIO / SCREENPLAY**

Léopold Legrand

**IMAGE / PHOTOGRAPHY**

Felix Moy

**SON / SOUND**

Barbara Juniot

**MONTAGE IMAGE / FILM EDITING**

Romain Waterlot

**MIXAGE / MIXING**

Nicolas Blandin

**INTERPRÉTATION / CAST**

Michele de Luca & Jacqueline Bollen

## LES YEUX FERMÉS

LÉOPOLD LEGRAND

Émile pratique l'apnée statique. Allongé à la surface de l'eau, la tête immergée, le jeune homme retient son souffle. Dehors, sa maman est en train de mourir d'un cancer.

Émile floats. Stretched out on the surface of the water, his head immersed, the young man holds his breath. Outside, his mother is dying of cancer.

**BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY**

**Léopold Legrand** est un réalisateur français de 25 ans. Après l'obtention d'un baccalauréat en section économique et sociale, il fait deux ans de classe préparatoire littéraire à Paris. Il entre ensuite à la Tisch School of the Arts de l'Université de New York où il étudie l'écriture, le montage et la mise en scène. De retour en Europe en 2013, il intègre la section réalisation de l'INSAS.

**Léopold Legrand** is a 25 year old French director. After completing his high school diploma in social sciences, he studied literature and humanities in the intensive two year classes prépa program in Paris. Subsequently, he attended Tisch School of the Arts at New York University for one year, studying editing, writing, and directing. In the fall of 2013 he moved to Brussels, Belgium to attend INSAS where he is currently completing his masters in film production.

2016 *Angelika* (documentaire)

2017 *Les yeux fermés* (court métrage)

24'  
COLOR  
DCP - NUMÉRIQUE  
VO FR - ST EN / ES

**PRODUCTION, DISTRIBUTION  
& VENTES INTERNATIONALES /  
INTERNATIONAL SALES**

INSAS - Atelier de Réalisation

**Contact production**

giulia.desidera@insas.be

**Contact distribution &**

**ventes / sales**

relations.exterieures@insas.be

**AVEC L'AIDE DE /  
WITH THE SUPPORT OF**

Fédération Wallonie-Bruxelles  
& SACD



Film d'école  
Économie, Société & Travail,  
Politique, Relations internationales  
et Mondialisation

#### RÉALISATION / DIRECTING

Alexandre Jenny (Leka)

#### SCÉNARIO / SCREENPLAY

Alexandre Jenny (Leka)  
& Simon Georis

#### IMAGE / PHOTOGRAPHY

Marouane Mazid

#### SON / SOUND

Nicolas Dechamps

#### MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Pauline Wathelet

#### MONTAGE SON / SOUND EDITING

Pauline Wathelet & Amaury Auguste

#### MIXAGE / MIXING

Amaury Auguste

#### DÉCORS / ART DIRECTION

Pauline Wathelet

#### ÉTALONNAGE / COLOR CORRECTION

Marouane Mazid

#### INTERPRÉTATION / CAST

Aziz Temori, Philippe Rasse,  
Geoffrey Serron, Lucas Jacquemin  
& Bruno Georis

#### PRODUCTEUR / PRODUCER

Dominique Standaert

## YOMA

### ALEXANDRE JENNY (LEKA)

Yoma est un exilé clandestin. Il se retrouve séparé de sa famille suite au démantèlement de son camp. Son père lui confie la mission d'aller récupérer des faux titres de séjour afin de leurs permettre de rester sur le territoire. Après la rencontre de Marius, Yoma va errer dans le but de trouver 500 euros nécessaire à l'achat des fameux titres.

Yoma is an illegal migrant. He gets separated from his family when their camp is broken up. His father gives him the task of going to recover some false residence papers to enable them to stay in the country. After meeting Marius, Yoma will have to hunt around to raise the 500 euro that he needs to buy these papers.

#### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Alexandre Jenny (Leka) est né à Angers en 1994. Enfant, il faisait beaucoup de théâtre; c'est à l'adolescence que la mise en scène au cinéma l'intéresse. Grâce aux Kino Kabaret, il a fait plusieurs vidéos pour différentes associations à travers l'Europe. Il se forme à la HELB-Cinéma où il termine ses études en 2017.

Alexandre Jenny (Leka) was born in Angers in 1994. He did a lot of acting as a child and became interested in film-making as a teenager. Thanks to the Kino Kabaret, he made several videos for various associations around Europe. He trained at HELB-Cinéma, finishing his course in 2017.

2017 Yoma (court métrage)

14'  
COLOR  
HD  
DCP - NUMÉRIQUE  
VO FR - ST FR / FR-PACHTO

#### PRODUCTION, DISTRIBUTION & VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

Les APACH

##### Contact production

Avenue Ernest Cambier 161  
1030 Bruxelles  
T +32 (0)2 346 07 52  
info@apach-helb.be

##### Contact distribution, ventes / sales

sales@apach-helb.be

#### COPRODUCTION

HELB - Cinéma (Belgique)

#### AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Fédération Wallonie-Bruxelles  
& Sabam



Drame  
Économie  
Société & Travail

#### RÉALISATION / DIRECTING

Cédric Bourgeois

#### SCÉNARIO / SCREENPLAY

Cédric Bourgeois

#### IMAGE / PHOTOGRAPHY

Julia Mingo

#### SON / SOUND

Luis Trinquès

#### MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Julie Naas

#### MONTAGE SON / SOUND EDITING

Charles Deville

#### MIXAGE / MIXING

Franco Piscopo

#### DÉCORS / ART DIRECTION

Jean-Pierre Fargeas

#### MUSIQUE / MUSIC

Loup Mormont

#### ÉTALONNAGE / COLOR CORRECTION

Julia Mingo

#### INTERPRÉTATION / CAST

Claire Beugnies, Manu Desgrugillers,  
Arnaud Castaigne & Anne-Marie Loop

#### PRODUCTRICE / PRODUCER

Anne-Laure Guégan

## YOU'RE LOST LITTLE GIRL

CÉDRIC BOURGEOIS

Anna, une jeune femme sourde et muette, vit avec sa grand-mère dans un camping. Alors que cette dernière doit être hospitalisée, Anna se retrouve seule et devient une proie facile...

Anna, a deaf young woman, lives with her grandmother in a campground. While the latter must be hospitalized, Anna finds herself alone and becomes an easy prey...

#### BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

**Cédric Bourgeois** est né en France en 1983. Après des études de montage à Bayonne (France), il part vivre en Belgique. En parallèle à sa carrière de réalisateur indépendant, il intègre La Semaine de la Critique à Cannes dès 2009 pour y travailler pendant sept ans comme responsable de la communication vidéo (entretiens, événements, bonus dvd). Depuis 2016, il se consacre également à la photographie notamment de plateau.

**Cédric Bourgeois** was born in France in 1983. After studying editing at Bayonne (France), he set off to live in Belgium. In addition to his career as an independent film-maker, he joined the International Critics' Week at Cannes in 2009, working there for seven years in charge of video communication (interviews, events, bonus DVDs). Since 2016, he has also been involved in photography, particularly on set.

2018 *You're lost little girl* (court métrage)

20'  
COLOR  
HD 2K  
DCP  
VO FR

#### PRODUCTION

Need Productions

#### Contact

Chaussée de Vleurgat 75  
1050 Bruxelles  
T +32 (0)2 534 40 57  
info@needproductions.com

#### VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

Agence belge du court métrage

#### Contact

Avenue Maurice 1  
1050 Bruxelles  
T +32 (0)2 241 73 70  
info@agenceducourt.be

#### AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de  
l'Audiovisuel de la Fédération  
Wallonie-Bruxelles, Be TV, RTBF,  
Tax shelter du Gouvernement  
Fédéral belge & Batch





EN COURS DE PRODUCTION OU EN FINITION

**EN COURS**

IN PROGRESS

Tous les films repris ci-dessous sont aidés par la Commission de sélection avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel. Ils sont à des stades de production différents: en tournage, en montage, en post production... Les titres et synopsis sont donnés à titre indicatif.

## AIR COMPRIMÉ

**ANTOINE GIORGINI**

Vincent est un professeur de mathématiques au lycée dépourvu d'autorité. Un jour, lui et sa femme Hélène, enceinte de cinq mois, sont pris pour cible par un tireur de paintball embusqué. Si Hélène décide d'oublier l'agression, Vincent, lui, se persuade que le tireur est l'un de ses jeunes élèves.

**WRONG MEN NORTH**

T +32 (0)499 41 87 19  
www.wrongmen.be

## AVENUE LOUISE

**THIERRY DORY**

Après une faillite et la rupture avec sa femme, Bernard échoue dans un camping à moitié vide paumé dans le Brabant wallon, le Beau Vallon. Dans ses bagages, les quelques caisses de grand cru qu'il a sauvées des griffes des huissiers, et sa maman souffrant d'Alzheimer. Pour Bernard, cette caravane plantée dans l'artère centrale "Avenue Louise" n'est qu'une solution provisoire. Un refrain que ses nouveaux voisins, résidents permanents du camping, connaissent bien... Bernard a beau leur répéter qu'il est là en vacances et pour deux nuits, son séjour mouvementé pourrait bien se prolonger...

**BELGIAN WAFFLES FILMS FACTORY**

T +32 (0)475 65 48 84  
waf@belgianwaffles.info

## BRUXELLES/BEYROUTH

**THIBAUT WOHLFAHRT**

Après une longue période en Europe, Ziad retourne au Liban, dans son village natal, pour annoncer à sa famille une grande nouvelle... À son arrivée, une tension semble palpable. Ziad tente de se reconnecter avec ses proches malgré une menace qui ronge les gens de l'intérieur.

**FRAKAS PRODUCTIONS**

T +32 (0)4 231 38 63  
infos@frakas.be  
www.frakas.be

## CAGES

**VALENTINE LAPIÈRE**

Kim, une jeune fille de 14 ans, est placée en IPPJ pour la première fois. Privée de liberté, elle voit tous ses repères bousculés. Pour reprendre son souffle, elle va devoir apprendre à trouver son équilibre, sa place.

**ROUE LIBRE PRODUCTION**

www.rouelibreprod.be/contact.html

## LE COUPABLE

**OLIVIER SMOLDERS**

Un homme accepte une place de concierge dans un vieil immeuble et, enfermé dans la loge, entreprend un étrange travail de deuil. Il découvre que, derrière les murs, un système de couloirs secrets permet d'observer les locataires. Mais est-ce vraiment les locataires qu'il espionne ainsi?

**SCARABÉE**

info@smoldersscarabee.be  
www.smoldersscarabee.be

## CROCS

**SÉBASTIEN VANICEK**

La fidélité de Magda, ancienne chienne de combat, envers son maître se trouve bouleversée par sa récente mise à bas. Un instinct maternel violent s'éveille chez elle et met en péril la famille d'Ian, qui lui impose la séparation d'avec ses chiots et le retour dans l'arène.

**NEON ROUGE PRODUCTION**

T +32 (0)2 219 35 75  
info@neonrouge.com

## DAKOTA

**ANTOINE LANCKMANS**

Une inquiétante créature rôde autour de Bon-Papa Dakota. Dans sa maison du bord de mer, le vieux bonhomme se sent partir. Une famille, sa famille, aussi saugrenue que fracassée, va alors entreprendre le trajet vers la maison familiale. Ces hommes et ces femmes arriveront-ils à temps pour partager un dernier instant avec leur chef de tribu?

**LUNA BLUE FILM**

www.lunabluefilm.net

## DÉTOURS

**CHRISTOPHER YATES**

Simon doit affronter les embouteillages de Bruxelles avec son bébé à l'arrière de la voiture. Alors qu'il tente de garder son calme face à l'hostilité généralisée, il finit par se heurter à un conducteur particulièrement agressif. Tandis que les deux véhicules se livrent à un duel sans merci, le bébé de Simon essaie tant bien que mal de s'endormir, ignorant tout du monde extérieur.

**PLAYTIME FILMS**

T +32 (0)2 502 31 74

[www.playtimefilms.com](http://www.playtimefilms.com)

## L'EMPREINTE

**MATTHIEU FRANCES**

Dans quelques jours, Samuel aura 16 ans. Bientôt, il devra quitter la maison de son enfance et dire adieu à tout ce qu'il a connu. Subitement, pris de court par ce changement brutal, Samuel va tenter de rattraper le temps perdu et d'enfin attirer l'attention de sa voisine Lara dont il est secrètement amoureux depuis toujours. Persuadé que tout disparaît et que chacun termine abandonné, Samuel va tout faire pour laisser une trace avant de partir, comme une empreinte de main dans le béton fraîchement posé.

**PLAYTIME FILMS**

T +32 (0)2 502 31 74

[www.playtimefilms.com](http://www.playtimefilms.com)

## FLASH

**BARNEY FRYDMAN**

C'est l'histoire de deux meilleurs amis, Malik et Tom : policiers au sein d'une escouade d'intervention composée de cinq hommes. Un soir, alors qu'ils jouent un banal match de football pour décompresser, un secret éclate au grand jour sur le terrain. Cette révélation va briser leur amitié et menacer la confiance qui unit le groupe. La vie de ces hommes sera mise en péril lors de leur prochaine intervention.

**SCARFILM**

T +32 (0)2 899 93 49

[production@scarfilm.net](mailto:production@scarfilm.net)

[www.scarfilm.net](http://www.scarfilm.net)

## GARÇON

**ISABELLE SCHAPIRA**

Le réveil sonne, comme tous les matins. Sauf, qu'aujourd'hui Tatiana, 16 ans, ne va pas en cours. Elle se rend avec ses trois amies à l'enterrement d'un garçon qu'elle a connu. Ce jour-là, c'est sûr, elle va devoir lâcher prise. Ou pas.

**HÉLICOTRONC**

T +32 (0)2 539 23 57

[www.helicotronc.com](http://www.helicotronc.com)

## GRAND LOUP PETIT LOUP

**RÉMI DURIN**

Alors que Grand Loup vit seul et bienheureux au pied de son arbre, il voit surgir un beau matin un Petit Loup bien décidé à lui tenir compagnie. De compagnie, Grand Loup n'en a que faire. Grand Loup ne demande pourtant pas grand-chose, il veut simplement conserver pour lui son arbre, son calme et ses petites habitudes.

**LA BÔÎTE..., PRODUCTIONS**

T +32 (0)475 54 72 62

[laboiteproductions@skynet.be](mailto:laboiteproductions@skynet.be)

## LA GRANDE VACANCE

**SALOMÉ RICHARD**

Judith est en vacances quand elle reçoit un texto de son frère lui annonçant que sa mère a eu un accident. Juste assez grave pour avoir peur, pour ne pas savoir si c'est vraiment la peine de rester en vacances. Ce qu'elle décide pourtant de faire. La Grande Vacances, c'est le trajet de cette jeune fille, coincée entre ici et là-bas, pendue au téléphone dès qu'elle est seule, et pourtant en route vers son indépendance.

**STEMPEL FILMS**

T +32 (0)2 526 04 80

[info@stempelfilms.com](mailto:info@stempelfilms.com)

## HEY JOE

**MATTHIEU REYNAERT**

Alex retrouve sa petite ville ouvrière et l'appartement où elle a grandi après trois années passées en prison pour avoir tué son compagnon abusif. Orgueilleuse et butée, elle entend reprendre sa vie d'avant comme si de rien n'était. Mais elle n'est pas la bienvenue. Seules les retrouvailles inattendues avec Joséphine, alias Joe, la petite sœur de sa victime, pourraient donner à Alex la force de laisser le passé derrière elle.

**DRAGONS FILMS**

T +32 (0)64 237 650

stephane@dragonsfilms.be

dragonsfilms.be

## HOT SUMMER

**SIMON DUPUIS**

Japon, été 1945, dans la campagne, la chaleur est écrasante. Loin du vacarme de la guerre, un gamin espiègle, Hiroo, joue, insouciant, avec sa mère. Un véhicule militaire fait irruption dans leur monde et les rappelle brutalement à la réalité. Deux militaires émergent du nuage de poussière soulevé par leur véhicule. Hiroo, dont le père est mort au champ d'honneur, voit en eux des figures évoquant l'image paternelle alors qu'eux ne voient en lui que de la chair à canon.

**EXPOSANT 3**

T +32 (0)67 84 45 59

exposant3@hotmail.com

## JE SERAI PARMIS LES AMANDIERS

**MARIE LE FLOCH**

Demain, Maysan a un rendez-vous administratif important pour sa famille. Mais Eli, son mari, a une question qu'elle n'est pas prête à entendre.

**HÉLICOTRONC**

T +32 (0)2 539 23 57

www.helicotronc.com

## JULIA

**VINCENT SMITZ**

Julia, jolie jeune femme, a commandé un miroir ancien sur internet. Persuadée d'avoir fait une bonne affaire, elle réalise qu'une chose vivante à l'intérieur du miroir essaie de s'emparer de son beau reflet...

**LES FILMS DU CARRÉ**

T +32 (0)4 250 16 02

info@lesfilmsducarre.be

## LAPIN PERDU

**BERTRAND LISSOIR**

Michel est au fond du trou depuis la mort de sa femme. Il fuit toutes responsabilités en se noyant dans l'alcool. Lili, sa petite nièce, lui confie pourtant Jacques, son petit lapin adoré. Grossière erreur ! Le lapin se retrouve écabouillé sous les roues d'une voiture. Se sentant terriblement coupable, Michel va devoir émerger de sa déprime pour trouver un lapin qui ressemble comme deux gouttes d'eau à l'ancien.

**COOKIES FILMS**

T +32 (0)473 53 64 36

info@cookiesfilm.com

http://cookiesfilms.com

## MATRIOCHKAS

**BÉRENGÈRE MC NEESE**

Anna, 16 ans, vit avec sa jeune mère, et au rythme des conquêtes de celle-ci. C'est la fin de l'été, celui où Anna a commencé à découvrir sa propre sensualité. Lorsqu'elle apprend qu'elle est enceinte, elle se retrouve confrontée à un choix, le même que sa mère à son âge. Et si ce choix implique de peut-être rompre avec sa mère, elle trouvera un soutien là où elle ne s'y attendait pas.

**HÉLICOTRONC**

T +32 (0)2 539 23 57

www.helicotronc.com

## LA MEILLEURE MANIÈRE DE...

**INGRID HEIDERSCHIEDT**

Sabine se rend quotidiennement sur le site "suicidaire.be" sous le pseudo d'Eva B. À la recherche du fameux livre *Suicide, mode d'emploi*, censuré quelques années après sa parution, elle franchit le lien virtuel et entreprend de rencontrer Barbie Turick, Dark Boy, Odin, afin de trouver la meilleure manière d'en finir une fois pour toute... sans douleur !

**CINAPSE**

cinapse.reel@gmail.com

## OR BLANC

ISABELLE MAYOR

Pauline, 10 ans, vit dans une station de ski minée par l'absence de neige. Alors que le carnaval traditionnel annonciateur du printemps se rapproche, elle cherche à faire revenir cet or blanc qui seul pourrait empêcher le départ de sa famille.

**EKLEKTIK PRODUCTIONS**

info@eklektik.be  
www.eklektik.be

## L'OURS QUI N'ARRIVAIT PAS À HIBERNER

LIA BERTELS

En plein hiver, dans les hautes montagnes de l'Himalaya, un ours n'arrive pas à s'endormir. Il pense trop et broie du noir. Lorsqu'un singe blanc lui propose d'aller manger du miel chez sa tante pour lui changer les idées... Une belle et étrange nuit d'hiver s'ouvre alors à eux et l'ours réalise qu'il a bien fait de ne pas s'endormir.

**AMBIANCES...ASBL**

T +32 (0)81 73 97 20  
info.ambiances@skynet.be  
ambiancesproductions.over-blog.com

## LA PARCELLE

MICHAËL GUERRAZ

Yves a accepté l'implantation d'une parcelle de maïs expérimental sur son exploitation. Cette décision permet à son couple de retrouver une meilleure santé financière. D'autant qu'un bébé s'annonce. Tout semble aller pour le mieux.

**COOKIES FILMS**

T +32 (0)2 736 07 34  
cookiesfilms@skynet.be  
www.cookiesfilms.com

## PURPLEBOY

ALEXANDRE SIQUEIRA

Grain est un enfant semi-végétal et semi-humain qui germe dans le jardin de ses parents. Son corps est en développement dans la terre, et personne ne connaît la nature de son sexe. "C'est une fille!" - dit la mère-poule. "Un GARÇON!" - hurle le père-loup. Depuis très petit, Grain revendique son genre masculin. Il veut devenir comme son père, un brave parachutiste militaire. Un jour, Grain sort de la terre et vit une extraordinaire aventure mais douloureuse découverte: il est né dans un corps féminin. Une longue période remplie de successives discriminations et événements tragiques commence alors pour lui.

**AMBIANCES...ASBL**

T +32 (0)81 73 97 20  
info.ambiances@skynet.be  
ambiancesproductions.over-blog.com

## REINE CROCODILE

CHARLES HABIB DROUOT

Rayna est une jeune prostituée bulgare du Quartier Nord de Bruxelles. Un soir, une passe prend une tournure imprévue: après un orgasme mystique, son client meurt dans ses bras. Cette mort, aussi subite qu'étrange, renvoie Rayna à sa propre condition. Pour elle, plus rien ne pourra être comme avant.

**NEON ROUGE PRODUCTION**

T +32 (0)2 219 35 75  
info@neonrouge.com

## RONDE DE NUIT

JULIEN REGNARD

Une crise de jalousie, une bagarre, Georges se fait expulser d'une fête donnée par des amis de sa femme, Christina. Alors qu'elle le ramène en voiture, Georges, ivre de jalousie, pousse Christina à bout et provoque un accident. Christina est entre la vie et la mort. Paniqué, pétri de remords, Georges retourne à la fête pour y chercher de l'aide mais l'ambiance vire au cauchemar quand il aperçoit sa femme, bien vivante, en compagnie d'un homme déguisé en oiseau. Ses peurs et ses fantasmes de mari jaloux commencent à se manifester. Georges va devoir se confronter à ses démons dans cette descente aux enfers pour sauver celle qu'il aime...

**SQUAREFISH**

info@squarefish.be  
T +32 (0)2 880 07 76

## SPAHIS

**ANAÏS DEBUS**

Belgique. Août 1914. Premier mois de la guerre. Louise, jeune paysanne belge est enceinte, presque à terme. À quelques kilomètres de son foyer, Jules, son mari, se bat à Rossignol aux côtés de l'armée française. Louise s'occupe seule de la ferme, de son garçon de trois ans, des bêtes et des moissons. Dans la nuit du 22 au 23 août, un individu s'introduit dans la ferme endormie. La jeune paysanne fait face à un soldat indigène de la troisième division coloniale: Raïd, un Spahi Algérien. Rencontre du troisième type à la saison des déchirures.

**COOKIES FILMS**

T +32 (0)2 736 07 34  
cookiesfilms@skynet.be  
www.cookiesfilms.com

## SOUS LE CARTILAGE DES CÔTÉS

**BRUNO TONDEUR**

Pierrot a une plaie qui ne se referme pas. Elle le gratte et elle suinte. C'est dur quand toute la vie ça grattouille par-ci et que ça suinte par-là. Et paf! Une crise. Et paf, la maladie... Non, non, on se ressaisit c'est juste une angoisse... Ou pas. Non mais si jamais... Peut-être sur Doctissimo ils en parlent? C'est l'histoire d'un mec qui va mourir... Peut-être.

**TAKE FIVE**

T +32 (0)2 534 66 36  
info@take-five.be

## TRACES

**SOPHIE TAVERT & HUGO FRASSETTO**

Il y a 36 000 ans, dans les gorges de l'Ardèche, un animal dessiné est un animal chassé. Quand revient le temps de la Chasse et de la Trace, Gwel prend la tête du groupe des chasseurs tandis que Karou le Traceur et son apprentie Lani partent dessiner dans la grotte monumentale. Ce périple est bouleversé par un lion des cavernes.

**LA BOÎTE..., PRODUCTIONS**

T +32 (0)475 547 262  
laboiteproductions@skynet.be

## LE TRAVERSEUR

**MARGUERITE DIDIERJEAN**

Rémi, 9 ans, s'est inventé un super papa pilote d'avion pour impressionner ses copains. C'est quand même mieux qu'un père qui ne fait rien de ses journées et qui le remarque à peine quand le petit garçon rentre chez lui. Mais le père de Rémi retrouve du travail: c'est lui qui va désormais faire traverser son fils et les autres enfants devant l'école.

**NO BE ONE**

T +32 (0)476 67 80 77  
production@nobeone.be

## UNE SŒUR

**DELPHINE GIRARD**

Une nuit. Une voiture. Alie est en danger. Pour s'en sortir elle doit passer le coup de téléphone le plus important de sa vie.

**VERSUS PRODUCTION**

www.versusproduction.be

## VOYOU

**ALEXANDRE JALLALI**

Je voulais pas la tuer... Putain ça me ronge la tête... T'étais tellement belle que ça me brûlait le ventre. Je pigeais rien à la vie mais avec toi je savais, j'étais certain, c'est ça aimer... Et ça me fait rien que c'est ce clébard de Zoltan qui m'envoie six pieds sous terre, parce qu'au moins j'ai sauvé ma sœur et Adam, au moins j'ai fait un truc bien dans ma chienne de vie.

**MANOMÈTRE FILM**

py@manometrefilms.com  
T +32 (0)2 512 39 56







# INDEX

## INDEX &gt; COURT MÉTRAGE

## COURT MÉTRAGE ANIMATION | ANIMATED SHORT FILM

|                                  |  |    |
|----------------------------------|--|----|
| À chacun sa Malédiction          | Yavo Lorène                            | 6  |
| Arbre à grosse voix (L')         | Sorrentino Anaïs                       | 7  |
| Armonika                         | Béghin Gabrielle                       | 8  |
| Attention au chien               | Martin Hevia                           | 9  |
| Bague au doigt (la)              | Infuso Gerlando                        | 10 |
| Biophonie                        | Atelier collectif Zorobabel            | 11 |
| Bloomstreet 11                   | Deutz Nienke                           | 12 |
| Burn out                         | Herman Koudou                          | 13 |
| C'est comme des gens normaux     | Atelier Collectif Zorobabel            | 14 |
| Ça Urge                          | Etrillard Johann                       | 15 |
| Chitoumous                       | Colon Louise-Marie & Vidakovic Sonia   | 16 |
| Click                            | Jacob Marine                           | 17 |
| De Droom van de Steenhouwer      | Standaert Fritz                        | 18 |
| Devenir                          | Charpentier Géraldine                  | 19 |
| Die Bremer Stadtmusikanten       | Georis Mathieu                         | 20 |
| Dies Irae                        | Leissen Marion & Simon Morgane         | 21 |
| Down to the ground               | Léonard Vanessa & Ronce Mathilde       | 22 |
| Ephemeral                        | Watteyne Pierre                        | 23 |
| Fer de lance                     | Latrasse Capucine                      | 24 |
| Hégémonie du vide                | Jacques Maëva                          | 25 |
| Holy                             | Phan Lac Kévin                         | 26 |
| Jacatolocotoc                    | Secaz Thomas                           | 27 |
| Je me lève et je prends mon café | Pepinster Mathilde                     | 28 |
| KL                               | Bonnin Yann & Henne William            | 29 |
| Léopold Roi des Belges           | Vandresse Cédric                       | 30 |
| Malentendu                       | Ricordeau Paul                         | 31 |
| Malus                            | Mangubat Jane                          | 32 |
| Marcheur (Le)                    | Hainaut Frédéric                       | 33 |
| Message de Gaza                  | Moens Aline                            | 34 |
| Monstres marins (Les)            | Pype Perrine                           | 35 |
| Panique à bord                   | Hermans Delphine & Van Hecke Dominique | 36 |
| Percy Kitt et la salamandre d'or | Michel Solène                          | 37 |
| Plastic                          | Baillon Sébastien                      | 38 |
| Pleure!                          | Niolas Laura                           | 39 |
| Promenons-nous                   | Frassetto Hugo                         | 40 |
| Quatuor à cornes (Le)            | Botella Benjamin & Demuyck Arnaud      | 41 |
| Roues Libres                     | Folon Jacinthe                         | 42 |
| Schnurksel                       | Becker Léo                             | 43 |

|                       |                      |    |
|-----------------------|----------------------|----|
| Simbiosis Carnal      | Alvarez Valera Rocio | 44 |
| Tapettes              | Vandersmissen Alexis | 45 |
| The Amazing Space     | Leclercq Thomas      | 46 |
| The call              | Medard Simon         | 47 |
| Trop petit loup       | Demuyneck Arnaud     | 48 |
| Un p'tit              | Roosens Carl         | 49 |
| Un travail de fourmis | Sorrentino Anaïs     | 50 |
| Utopie                | Bondar Vladislav     | 51 |
| Waka Huia             | Leprince Laurent     | 52 |

## COURT MÉTRAGE FICTION | SHORT FILM

|                            |                                      |    |
|----------------------------|--------------------------------------|----|
| (Encore) une séparation    | Bier Michael                         | 56 |
| Acouphène                  | Chandelle François                   | 57 |
| Ada tous les Samedis       | Vigny Camille                        | 58 |
| Adieu la chair             | Guignard Yohan                       | 59 |
| Alzhaimour                 | Van de Kerckhove Pierre              | 60 |
| Amine                      | Choukrallah Noha                     | 61 |
| Au château des Alouettes   | Gabriel Lucien                       | 62 |
| Avec Thelma                | Balboni Raphaël & Sirot Ann          | 63 |
| Calamity                   | De Streyker Séverine & Feyers Maxime | 64 |
| Capote percée              | da Fonseca Adriana                   | 65 |
| Caverne                    | Girard Delphine                      | 66 |
| Corps rebelle              | Rouquier Carole                      | 67 |
| Dispersion                 | Trocki Nikita                        | 68 |
| Doffice                    | Leclercq David & Moumen Othmane      | 69 |
| Dynaman                    | Blanchart Michiel                    | 70 |
| Eastpak (ex-L'évidence)    | Ugeux Jean-Benoît                    | 71 |
| Échappée sauvage (L')      | Reypens Philippe                     | 72 |
| Émile (titre provisoire)   | Burlet Nora                          | 73 |
| En famille                 | Vieira Florence                      | 74 |
| Enfants et la chèvre (Les) | Dendraën Louise                      | 75 |
| Famille                    | Cosme Catherine                      | 76 |
| Fedra                      | Bara Malo                            | 77 |
| Fifo                       | Ferbus Sacha & Puffet Jérémy         | 78 |
| Himinn Opinn               | Gates Clyde & Sanson Gabriel         | 79 |

## INDEX &gt; COURT MÉTRAGE

|                          |                                   |     |
|--------------------------|-----------------------------------|-----|
| Homme ordinaire (L')     | Trousson Julien                   | 80  |
| Homme penché (L')        | Lemaire Jacques                   | 81  |
| Icare                    | Boucart Nicolas                   | 82  |
| Iris après la nuit       | Vanderpas Gabriel                 | 83  |
| J't l'avais dit          | Dubois Quentin                    | 84  |
| Kangourou                | Verjans François                  | 85  |
| Kapitalistis             | Munoz Gomez Pablo                 | 86  |
| Lâchez les chiens        | Fleytoux Emmanuelle               | 87  |
| Lituanie                 | Audouin Gaspard                   | 88  |
| Make Aliens Dance        | Petretti Sébastien                | 89  |
| Mama Bobo                | Andelfinger Robin & Seydi Ibrahim | 90  |
| Marlon                   | Palud Jessica                     | 91  |
| Mascaras                 | San Juan David                    | 92  |
| Mémoire d'une vie perdue | Bricourt Khephren                 | 93  |
| Parallaxe                | Magrez Aline                      | 94  |
| Puzzle                   | Pairoux Olivier                   | 95  |
| Quand je serai grande    | Lévy Yves                         | 96  |
| Que je demeure           | Bauthier Harold                   | 97  |
| Remember me              | Murgia Fabrice                    | 98  |
| Ride Sally Ride          | Hosmalin Julien                   | 99  |
| Rikishi                  | Menanteau Julien                  | 100 |
| Ruines                   | Pruvost Ophélie                   | 101 |
| Scénariste (Le)          | Paquay François                   | 102 |
| Side B                   | Prudhomme David                   | 103 |
| Valentine                | Hautenauve Benjamin               | 104 |
| Ventre vide (Le)         | Bleiberg Flore                    | 105 |
| Vihata                   | Bierry François                   | 106 |
| Yeux fermés (Les)        | Legrand Léopold                   | 107 |
| Yoma                     | Jenny Alexandre                   | 108 |
| You're lost little girl  | Bourgeois Cédric                  | 109 |

## EN COURS | IN PROGRESS

|   |                               |     |
|---|-------------------------------|-----|
| Air comprimé                            | Giorgini Antoine              | 112 |
| Avenue Louise                           | Dory Thierry                  | 112 |
| Bruxelles/Beyrouth                      | Wohlfahrt Thibaut             | 112 |
| Cages                                   | Lapière Valentine             | 112 |
| Coupable (Le)                           | Smolders Olivier              | 112 |
| Crocs                                   | Vanicek Sébastien             | 112 |
| Dakota                                  | Langkmans Antoine             | 112 |
| Détours                                 | Yates Christopher             | 113 |
| Empreinte (L')                          | Frances Matthieu              | 113 |
| Flash                                   | Frydman Barney                | 113 |
| Garçon                                  | Schapira Isabelle             | 113 |
| Grand loup petit loup                   | Durin Rémi                    | 113 |
| Grande vacance (La)                     | Richard Salomé                | 113 |
| Hey Joe                                 | Reynaert Matthieu             | 114 |
| Hot summer                              | Dupuis Simon                  | 114 |
| Je serai parmi les amandiers            | Le Floch Marie                | 114 |
| Julia                                   | Smitz Vincent                 | 114 |
| Lapin perdu                             | Lissoir Bertrand              | 114 |
| Matriochkas                             | Mc Neese Bérengère            | 114 |
| Meilleure manière de (La)               | Heiderscheidt Ingrid          | 114 |
| Or blanc                                | Mayor Isabelle Mayor          | 115 |
| Ours qui n'arrivait pas à hiverner (L') | Bertels Lia                   | 115 |
| Parcelle (La)                           | Guerraz Michael               | 115 |
| Purpleboy                               | Siqueira Alexandre            | 115 |
| Reine Crocodile                         | Drouot Charles Habib          | 115 |
| Ronde de nuit                           | Regnard Julien                | 115 |
| Sous le cartilage des côtés             | Tondeur Bruno                 | 116 |
| Spahis                                  | Debus Anaïs                   | 116 |
| Traces                                  | Frasetto Hugo & Tavert Sophie | 116 |
| Traverseur (Le)                         | Didierjean Marguerite         | 116 |
| Une sœur                                | Girard Delphine               | 116 |
| Voyou                                   | Jallali Alexandre             | 116 |

## INDEX &gt; RÉALISATEURS / DIRECTORS

|                             |   |     |
|-----------------------------|---|-----|
| Alvarez Valera Rocio        | Simbiosis Carnal                        | 44  |
| Andelfinger Robin           | Mama Bobo                               | 90  |
| Atelier collectif Zorobabel | Biophonie                               | 11  |
| Atelier Collectif Zorobabel | C'est comme des gens normaux            | 14  |
| Audouin Gaspard             | Lituanie                                | 88  |
| Baillon Sébastien           | Plastic                                 | 38  |
| Balboni Raphaël             | Avec Thelma                             | 63  |
| Bara Malo                   | Fedra                                   | 77  |
| Bauthier Harold             | Que je demeure                          | 97  |
| Becker Léo                  | Schnurksel                              | 43  |
| Béghin Gabrielle            | Armonika                                | 8   |
| Bertels Lia                 | Ours qui n'arrivait pas à hiverner (L') | 115 |
| Bier Michael                | (Encore) une séparation                 | 56  |
| Bierry François             | Vihta                                   | 106 |
| Blanchart Michiel           | Dynamane                                | 70  |
| Bleiberg Flore              | Ventre vide (Le)                        | 105 |
| Bondar Vladislav            | Utopie                                  | 51  |
| Bonnin Yann                 | KL                                      | 29  |
| Botella Benjamin            | Quatuor à cornes (Le)                   | 41  |
| Boucart Nicolas             | Icare                                   | 82  |
| Bourgeois Cédric            | You're lost little girl                 | 109 |
| Bricourt Khephren           | Mémoire d'une vie perdue                | 93  |
| Burlet Nora                 | Émile (titre provisoire)                | 73  |
| Chandelle François          | Acouphène                               | 57  |
| Charpentier Géraldine       | Devenir                                 | 19  |
| Choukrallah Noha            | Amine                                   | 61  |
| Colon Louise-Marie          | Chitoumous                              | 16  |
| Cosme Catherine             | Famille                                 | 76  |
| da Fonseca Adriana          | Capote percée                           | 65  |
| De Streyker Séverine        | Calamity                                | 64  |
| Debus Anaïs                 | Spahis                                  | 116 |
| Demuyneck Arnaud            | Quatuor à cornes (Le)                   | 41  |
| Demuyneck Arnaud            | Trop petit loup                         | 48  |
| Dendraën Louise             | Enfants et la chèvre (Les)              | 75  |
| Deutz Nienke                | Bloomstreet 11                          | 12  |
| Didierjean Marguerite       | Traverseur (Le)                         | 116 |
| Dory Thierry                | Avenue Louise                           | 112 |
| Drouot Charles Habib        | Reine Crocodile                         | 115 |
| Dubois Quentin              | J't l'avais dit                         | 84  |
| Dupuis Simon                | Hot summer                              | 114 |

|                      |                              |     |
|----------------------|------------------------------|-----|
| Durin Rémi           | Grand loup petit loup        | 113 |
| Etrillard Johann     | Ça Urge                      | 15  |
| Ferbus Sacha         | Fifo                         | 78  |
| Feyers Maxime        | Calamity                     | 64  |
| Fleytoux Emmanuelle  | Lâchez les chiens            | 87  |
| Folon Jacinthe       | Roues Libres                 | 42  |
| Frances Matthieu     | Empreinte (L')               | 113 |
| Frasetto Hugo        | Traces                       | 116 |
| Frasetto Hugo        | Promenons-nous               | 40  |
| Frydman Barney       | Flash                        | 113 |
| Gabriel Lucien       | Au château des Alouettes     | 62  |
| Gates Clyde          | Himinn Opinn                 | 79  |
| Georis Mathieu       | Die Bremer Stadtmusikanten   | 20  |
| Giorgini Antoine     | Air comprimé                 | 112 |
| Girard Delphine      | Une sœur                     | 116 |
| Girard Delphine      | Caverne                      | 66  |
| Guerraz Michael      | Parcelle (La)                | 115 |
| Guignard Yohan       | Adieu la chair               | 59  |
| Hainaut Frédéric     | Marcheur (Le)                | 33  |
| Hautenaue Benjamin   | Valentine                    | 104 |
| Heiderscheidt Ingrid | Meilleure manière de (La)    | 114 |
| Henne William        | KL                           | 29  |
| Herman Koudou        | Burn out                     | 13  |
| Hermans Delphine     | Panique à bord               | 36  |
| Hosmalin Julien      | Ride Sally Ride              | 99  |
| Infuso Gerlando      | Bague au doigt (la)          | 10  |
| Jacob Marine         | Click                        | 17  |
| Jacques Maëva        | Hégémonie du vide            | 25  |
| Jallali Alexandre    | Voyou                        | 116 |
| Jenny Alexandre      | Yoma                         | 108 |
| Lanckmans Antoine    | Dakota                       | 112 |
| Lapière Valentine    | Cages                        | 112 |
| Latrasse Capucine    | Fer de lance                 | 24  |
| Le Floch Marie       | Je serai parmi les amandiers | 114 |
| Leclercq David       | Doffice                      | 69  |
| Leclercq Thomas      | The Amazing Space            | 46  |
| Legrand Léopold      | Yeux fermés (Les)            | 107 |
| Leissen Marion       | Dies Irae                    | 21  |
| Lemaire Jacques      | Homme penché (L')            | 81  |
| Léonard Vanessa      | Down to the ground           | 22  |

## INDEX &gt; RÉALISATEURS / DIRECTORS

|                      |                                  |     |
|----------------------|----------------------------------|-----|
| Leprince Laurent     | Waka Huia                        | 52  |
| Lévy Yves            | Quand je serai grande            | 96  |
| Lissoir Bertrand     | Lapin perdu                      | 114 |
| Magrez Aline         | Parallaxe                        | 94  |
| Mangubat Jane        | Malus                            | 32  |
| Martin Hevia         | Attention au chien               | 9   |
| Mayor Isabelle Mayor | Or blanc                         | 115 |
| Mc Neese Bérengère   | Matriochkas                      | 114 |
| Medard Simon         | The call                         | 47  |
| Menanteau Julien     | Rikishi                          | 100 |
| Michel Solène        | Percy Kitt et la salamandre d'or | 37  |
| Moens Aline          | Message de Gaza                  | 34  |
| Moumen Othmane       | Doffice                          | 69  |
| Munoz Gomez Pablo    | Kapitalistis                     | 86  |
| Murgia Fabrice       | Remember me                      | 98  |
| Niolas Laura         | Pleure!                          | 39  |
| Pairoux Olivier      | Puzzle                           | 95  |
| Palud Jessica        | Marlon                           | 91  |
| Paquay François      | Scénariste (Le)                  | 102 |
| Pepinster Mathilde   | Je me lève et je prends mon café | 28  |
| Petretti Sébastien   | Make Aliens Dance                | 89  |
| Phan Lac Kévin       | Holy                             | 26  |
| Prudhomme David      | Side B                           | 103 |
| Pruvost Ophélie      | Ruines                           | 101 |
| Puffet JérémY        | Fifo                             | 78  |
| Pype Perrine         | Monstres marins (Les)            | 35  |
| Regnard Julien       | Ronde de nuit                    | 115 |
| Reynaert Matthieu    | Hey Joe                          | 114 |
| Reypens Philippe     | Échappée sauvage (!)             | 72  |
| Richard Salomé       | Grande vacance (La)              | 113 |
| Ricordeau Paul       | Malentendu                       | 31  |
| Ronce Mathilde       | Down to the ground               | 22  |
| Roosens Carl         | Un p'tit                         | 49  |
| Rouquier Carole      | Corps rebelle                    | 67  |
| San Juan David       | Mascaras                         | 92  |
| Sanson Gabriel       | Himinn Opinn                     | 79  |
| Schapira Isabelle    | Garçon                           | 113 |
| Secaz Thomas         | Jacatolocotoc                    | 27  |
| Seydi Ibrahim        | Mama Bobo                        | 90  |
| Simon Morgane        | Dies Irae                        | 21  |



|                         |                             |     |
|-------------------------|-----------------------------|-----|
| Siqueira Alexandre      | Purpleboy                   | 115 |
| Sirot Ann               | Avec Thelma                 | 63  |
| Smitz Vincent           | Julia                       | 114 |
| Smolders Olivier        | Coupable (Le)               | 112 |
| Sorrentino Anaïs        | Un travail de fourmis       | 50  |
| Sorrentino Anaïs        | Arbre à grosse voix (L')    | 7   |
| Standaert Fritz         | De Droom van de Steenhouwer | 18  |
| Tavert Sophie           | Traces                      | 116 |
| Tondeur Bruno           | Sous le cartilage des côtés | 116 |
| Trocki Nikita           | Dispersion                  | 68  |
| Trousson Julien         | Homme ordinaire (L')        | 80  |
| Ugeux Jean-Benoît       | Eastpak (ex-L'évidence)     | 71  |
| Van de Kerckhove Pierre | Alzhaïmour                  | 60  |
| Van Hecke Dominique     | Panique à bord              | 36  |
| Vanderpas Gabriel       | Iris après la nuit          | 83  |
| Vandersmissen Alexis    | Tapettes                    | 45  |
| Vandresse Cédric        | Léopold Roi des Belges      | 30  |
| Vanicek Sébastien       | Crocs                       | 112 |
| Verjans François        | Kangourou                   | 85  |
| Vidakovic Sonia         | Chitoumous                  | 16  |
| Vieira Florence         | En famille                  | 74  |
| Vigny Camille           | Ada tous les Samedis        | 58  |
| Watteyne Pierre         | Ephemeral                   | 23  |
| Wohlfahrt Thibaut       | Bruxelles/Beyrouth          | 112 |
| Yates Christopher       | Détours                     | 113 |
| Yavo Lorène             | À chacun sa Malédiction     | 6   |



# **ADRESSES UTILES**

**INSTITUTIONS****FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES**

Administration général de la Culture  
Service Général de l'Audiovisuel et des Médias  
Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel  
Boulevard Léopold II 44  
1080 Bruxelles  
[www.centreducinema.be](http://www.centreducinema.be)

**WALLONIE BRUXELLES IMAGES (WBIMAGES)**

Place Flagey 18  
1050 Bruxelles  
[www.wbimages.be](http://www.wbimages.be)

**ATELIERS D'ÉCOLES****ATELIER DE PRODUCTION DE LA CAMBRE**

[www.lacambre.be](http://www.lacambre.be)

**ATELIER DE RÉALISATION - INSAS**

[www.insas.be](http://www.insas.be)

**MÉDIADIFFUSION -  
ATELIER DE PRODUCTION DE L'IAD**

[www.iad-arts.be](http://www.iad-arts.be)

**LES APACH**

[www.apach-helb.be](http://www.apach-helb.be)

**ATELIERS****ATELIER GRAPHOUI**

[www.graphoui.org](http://www.graphoui.org)

**ATELIER JEUNES CINÉASTES ! (AJC!)**

[www.ajcnet.be](http://www.ajcnet.be)

**CAMÉRA-ETC**

[www.camera-etc.be](http://www.camera-etc.be)

**ATELIER COLLECTIF ZOROBABEL**

[www.zorobabel.be](http://www.zorobabel.be)

**ÉCOLES DE CINÉMA****ÉCOLE DE PHOTOGRAPHIE ET  
DE TECHNIQUES VISUELLES AGNÈS VARDA  
SECTION VIDÉOGRAPHIE**

[www.ecoledephoto.be](http://www.ecoledephoto.be)

**ÉCOLE DE RECHERCHE GRAPHIQUE (ERG)**

[www.erg.be](http://www.erg.be)

**ÉCOLE NATIONALE SUPÉRIEURE  
DES ARTS VISUELS DE LA CAMBRE (ENSAV)**

[www.lacambre.be](http://www.lacambre.be)

**ÉCOLE SUPÉRIEURE DES ARTS PLASTIQUES  
ET CARRÉ DES ARTS VISUELS (ESAPV)**

[esapv.mons@esapv.be](mailto:esapv.mons@esapv.be)

[www.esapv.be](http://www.esapv.be)

**ÉCOLE SUPÉRIEURE D'INFOGRAPHIE  
ALBERT JACQUARD**

[www.infographie-sup.be](http://www.infographie-sup.be)

**INSTITUT DE RADIOÉLECTRICITÉ  
ET DE CINÉMATOGRAPHIE (INRACI)**

[www.inraci.be](http://www.inraci.be)

**INSTITUT DES ARTS DE DIFFUSION (IAD)**

[www.iad-arts.be](http://www.iad-arts.be)

**INSTITUT DES HAUTES ÉTUDES  
DE COMMUNICATIONS SOCIALES (IHECS)**

[www.ihecs.be](http://www.ihecs.be)

**INSTITUT NATIONAL SUPÉRIEUR  
DES ARTS DU SPECTACLE ET TECHNIQUES  
DE DIFFUSION (INSAS)**

[www.insas.be](http://www.insas.be)

**INSTITUT SAINT-LUC ESA BRUXELLES**

Arts Numériques  
[www.stluc-bruxelles-esa.be](http://www.stluc-bruxelles-esa.be)

**PRINCIPAUX FESTIVALS EN  
FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES****À TRAVERS CHAMPS -  
FESTIVAL DU FILM SUR LA RURALITÉ**

[www.festival-atraverschamps.be](http://www.festival-atraverschamps.be)  
Du 1<sup>er</sup> au 31 mars 2018

**ANIMA - FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM  
D'ANIMATION DE BRUXELLES**

[www.animafestival.be](http://www.animafestival.be)  
Du 9 au 18 février 2018

**BIFF - FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM  
FANTASTIQUE DE BRUXELLES**

[www.biff.net/fr](http://www.biff.net/fr)  
Du 3 au 15 avril 2018

**BRUSSELS INTERNATIONAL FILM FESTIVAL**

[www.briff.be](http://www.briff.be)  
Du 20 au 30 juin 2018

**BRUSSELS INTERNATIONAL FILM FESTIVAL**

[www.briff.be](http://www.briff.be)

**BRUSSELS SHORT FILM FESTIVAL -  
FESTIVAL DU COURT MÉTRAGE DE BRUXELLES**

[www.courtmetrage.be](http://www.courtmetrage.be)  
Du 25 avril au 5 mai 2018

**CINEMAMED - FESTIVAL  
CINÉMA MÉDITERRANÉEN BRUXELLES**

[www.cinemamed.be](http://www.cinemamed.be)  
Du 30 novembre au 7 décembre 2018

**COURT MAIS TRASH -  
BRUSSELS INDEPENDENT SHORT FILM FESTIVAL**

<http://courtsmaistrash.net>  
Du 17 au 21 janvier 2018

**FESTIMAGES - FESTIVAL  
DU COURT MÉTRAGE BELGE DE CHARLEROI**

[www.festimages.be](http://www.festimages.be)  
Du 28 au 30 mars 2018

**FESTIVAL DU CINÉMA BELGE  
DE MOUSTIER-SUR-SAMBRE**

c/o Comité Culturel Gabrielle Bernard  
[www.cinemabelge.be](http://www.cinemabelge.be)  
Du 6 au 11 mars 2018

**ELLES TOURNENT FESTIVAL**

<http://ellestournent.be>  
Du 25 au 28 janvier 2018

**FESTIVAL LES ENFANTS TERRIBLES**

[www.fidéc.be](http://www.fidéc.be)  
Du 18 au 21 octobre 2018

**FESTIVAL INTERNATIONAL  
DU FILM POLICIER DE LIÈGE**

<http://fifpl.be>  
Du 26 au 29 avril 2018

**FESTIVAL INTERNATIONAL  
DU FILM DE COMÉDIE DE LIÈGE**

[www.fifcl.be](http://www.fifcl.be)  
Décembre 2018

**FIFA – FESTIVAL INTERNATIONAL  
DU FILM D'AMOUR DE MONS**

[www.fifa-mons.be](http://www.fifa-mons.be)

**FIFB - FESTIVAL INTERNATIONAL  
DU FILM DE BRUXELLES**

[www.fifb.be](http://www.fifb.be)  
Novembre 2018

**FIFF – FESTIVAL INTERNATIONAL  
DU FILM FRANCOPHONE DE NAMUR**

[www.fiff.be](http://www.fiff.be)  
Du 28 septembre au 5 octobre 2018

**FILÉMON – FESTIVAL INTERNATIONAL  
DE CINÉMA JEUNE PUBLIC**

[www.filemon.be](http://www.filemon.be)  
Du 24 octobre au 3 novembre 2018

**LE JOUR LE PLUS COURT**

[www.lejourlepluscourt.be](http://www.lejourlepluscourt.be)  
21 décembre 2018

**OFFSCREEN**

[www.offscreen.be](http://www.offscreen.be)  
Du 7 au 25 mars 2018

**PINK SCREENS –  
BRUSSELS QUEER FILM FESTIVAL**

[www.pinkscreens.org](http://www.pinkscreens.org)  
Novembre 2018

**LES QUATRE SAISONS DE CINERGIE**

[www.cinergie.be](http://www.cinergie.be)

**RAMDAM – LE FESTIVAL DU FILM QUI DÉRANGE**

[www.ramdambestival.be](http://www.ramdambestival.be)  
Du 13 au 23 janvier 2018

**LE COURT EN DIT LONG À PARIS**

Centre Wallonie-Bruxelles  
Rue de Venise 7  
75004 Paris  
T +33 (0)1 53 01 96 96  
[L.heliot@cwbc.fr](mailto:L.heliot@cwbc.fr)  
[www.cwb.fr](http://www.cwb.fr)  
Du 4 au 9 juin 2018

**SOCIÉTÉS D'AUTEURS****SOCIÉTÉ BELGE DES AUTEURS,  
COMPOSITEURS ET ÉDITEURS (SABAM)**

[www.sabam.be@sabam.be](mailto:www.sabam.be@sabam.be)  
[www.sabam.be](http://www.sabam.be)

**SOCIÉTÉ CIVILE DES AUTEURS MULTIMÉDIA  
(SCAM) ET SOCIÉTÉ DES AUTEURS  
ET COMPOSITEURS DRAMATIQUES (SACD)**

[www.scam.be](http://www.scam.be)  
[www.sacd.be](http://www.sacd.be)

**SOCIÉTÉ D'AUTEURS DANS  
LE DOMAINE DES ARTS VISUELS (SOFAM)**

[www.sofam.be](http://www.sofam.be)

**BUREAUX D'ACCUEIL DES TOURNAGES  
EN WALLONIE-BRUXELLES****BRABANT WALLON  
AGENCE DU FILM BRABANT WALLON**

[www.agencedufilm.be](http://www.agencedufilm.be)

**BRUXELLES  
FILM COMMISSION MANAGER**

**BRUSSELS FILM OFFICE**  
[www.brusselsfilmoffice.be](http://www.brusselsfilmoffice.be)

**HAINAUT  
BUREAU D'ACCUEIL DE TOURNAGE CINÉMA  
EN HAINAUT**

[www.hainaut.be/culture/sitestournage](http://www.hainaut.be/culture/sitestournage)

**LIÈGE  
CLAP ASBL**

**BUREAU D'ACCUEIL DES TOURNAGES  
FILM COMMISSION  
PROVINCES LIÈGE LUXEMBOURG NAMUR**  
[www.clapwallonie.be](http://www.clapwallonie.be)

**CINEMA MADE IN  
WALLONIA/WALLONIE-TOURNAGE  
RÉSEAUX DES BUREAUX D'ACCUEIL  
DE TOURNAGES WALLONS**  
[www.wallonie-tournages.be](http://www.wallonie-tournages.be)

**AUTRES DIFFUSEURS**

**BAHVOYONS ! ASBL**  
[www.bahvoyons.be](http://www.bahvoyons.be)

**SHORT SCREENS –  
LE COURT MÉTRAGE SUR GRAND ÉCRAN**  
[www.shortscreens.be](http://www.shortscreens.be)

**VIDÉOTHÈQUE NOMADE**  
[www.6870.be/](http://www.6870.be/) -68-Septante

**AGENCE BELGE DU COURT MÉTRAGE**  
<http://agenceducourtmetrage.be>

## FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES

### SERVICE GÉNÉRAL DE L'AUDIOVISUEL ET DES MÉDIAS

### CENTRE DU CINÉMA ET DE L'AUDIOVISUEL

Jeanne Brunfaut  
Directrice Générale Adjointe  
Boulevard Léopold II 44  
1080 Bruxelles  
www.centreducinema.be

## LA PROMOTION INTERNATIONALE

### WALLONIE BRUXELLES IMAGES WBIMAGES

Place Flagey 18  
1050 Bruxelles  
T +32 (0)2 223 23 04  
www.wbimages.be

**Eric Franssen / Directeur**  
eric.franssen@wbimages.be

**Julien Beauvois**  
julien.beauvois@wbimages.be

**Geneviève Kinet**  
genevieve.kinet@wbimages.be

**Elisa Tomsin**  
elisa.tomsin@wbimages.be

## LA PROMOTION ET DIFFUSION EN BELGIQUE

**Thierry Vandersanden / Directeur**  
T +32 (0)2 413 22 44  
thierry.vandersanden@cfwb.be

**Philippe Bachy**  
T +32 (0)2 413 22 26  
philippe.bachy@cfwb.be

**Fatmire Blakaj**  
T +32 (0)2 413 33 51  
fatmire.blakaj@cfwb.be

**Valérie Bodson**  
T +32 (0)2 413 23 14  
valerie.bodson@cfwb.be

**France Delpart**  
T +32 (0)2 413 21 71  
france.delpart@cfwb.be

**Marie-Hélène Massin**  
T +32 (0)2 413 22 38  
marie-helene.massin@cfwb.be

**Roch Tran**  
T +32 (0)2 413 28 67  
roch.tran@cfwb.be

## COMMUNICATION

**Laura Nanchino**  
T +32 (0)2 213 59 09  
laura.nanchino@cfwb.be

## RÉALISATION CATALOGUE

**Marie-Hélène Massin  
& Laura Nanchino**

Avec l'aide de **Nadine Berrier,  
Virginie Paret & Xavier D'Hont**

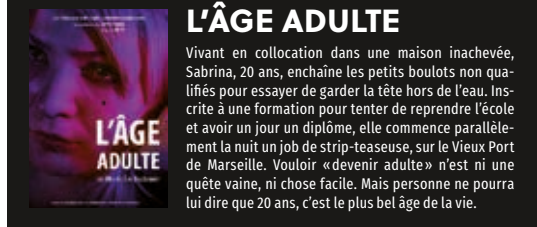
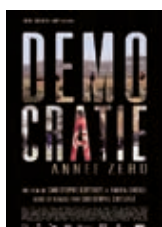
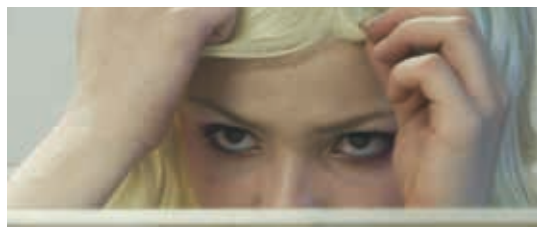
Graphisme: [thecrewcommunication.com](http://thecrewcommunication.com)

Les photos d'illustration des films  
sont fournies par les producteurs.

# laplateforme.be

fait peau neuve et s'ouvre  
aux courts et longs  
métrages de fiction et  
d'animation !

## NOUVEAUTÉS




### L'ÂGE ADULTE

Vivant en collocation dans une maison inachevée, Sabrina, 20 ans, enchaîne les petits boulots non qualifiés pour essayer de garder la tête hors de l'eau. Inscrite à une formation pour tenter de reprendre l'école et avoir un jour un diplôme, elle commence parallèlement la nuit un job de strip-teaseuse, sur le Vieux Port de Marseille. Vouloir « devenir adulte » n'est ni une quête vaine, ni chose facile. Mais personne ne pourra lui dire que 20 ans, c'est le plus bel âge de la vie.

## LES PLUS VUS DANS LE MOIS





# AGENCE BELGE <sup>DU</sup> COURT MÉTRAGE

L'Agence belge du court métrage est née de la volonté de nombreux professionnels (producteurs, réalisateurs, festivals) de promouvoir et favoriser la diffusion des courts métrages belges à l'étranger, mais aussi de représenter et défendre tout un secteur. Elle développe l'audience de vos films, via ses différents services :

**DIFFUSION DE FILMS ET PROGRAMMES**

**VENTES INTERNATIONALES**

**INSCRIPTION EN FESTIVALS**

**MISE EN RÉSEAU**

## **CONTACTEZ-NOUS !**

[info@agenceducourt.be](mailto:info@agenceducourt.be)

+32 (0) 2 241 73 70

[www.agenceducourt.be](http://www.agenceducourt.be)

[www.facebook.com/agencebelgeducourtmetrage](https://www.facebook.com/agencebelgeducourtmetrage)



# Le court en dit long

26<sup>e</sup> festival

4 > 9 juin 2018

Compétition de  
courts métrages belges

Rétrospective Patar et Aubier

Rencontres



**CENTRE WALLONIE-BRUXELLES** PARIS  
46 rue Quincampoix, 75004 Paris. Tél. 01 53 01 96 96 [www.cwb.fr](http://www.cwb.fr)





